



Omnivision **VHS**

Models No. **PV-DF2035-K/PV-DF2735-K**

Panasonic®

TV / DVD / VCR Combination Operating Instructions



• Connection and Initial Setup Procedures are on pages 10 and 13.



MULTI FORMAT PLAYBACK

lecture de
DVD-RAM
DVD-R
video playback

CD-R/RW
playback
lecture

*Ability to play back may depend on recording conditions.



As an **ENERGY STAR®** Partner, Panasonic has determined that this product or product model meets the **ENERGY STAR®** guidelines for energy efficiency.



Please read these instructions carefully before attempting to connect, operate, or adjust this product. Please save this manual.

This operating instruction book is designed for use with models PV-DF2035-K and PV-DF2735-K. Illustrations in this manual show the PV-DF2735-K. Features may vary, so please read carefully.

For assistance, please call : 1-800-561-5505 or visit us at www.panasonic.ca

Getting Started

TV Operation

VCR Operation

TV/VCR Operation

Disc Operation

Information



Before Using

Congratulations

On your purchase of one of the most sophisticated and reliable products on the market today. Used properly, it will bring you and your family years of enjoyment. Please fill in the information below. The serial number is on the tag located on the back of your unit.

Date of Purchase _____

Dealer Purchased From _____

Dealer Address _____

Dealer Phone No. _____

Model No. _____

Serial No. _____

U.S. Patent Nos. 4,631,603; 4,577,216; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448; and 6,516,132.

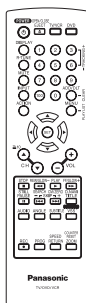
This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

This television receiver provides display of television closed captioning.

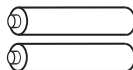
Accessories

Please check and identify the supplied accessories. Use numbers indicated in parentheses when asking for replacement parts.

☐ 1 Remote Control
(EUR7724020 or
EUR7724020R)



☐ 2 Batteries "AA"



Safety Precaution

Be sure to read the following cautions carefully.

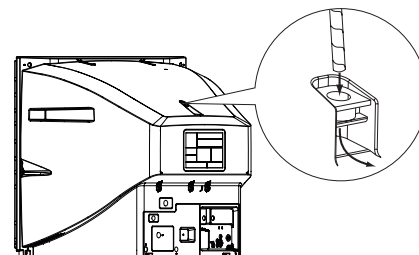
⚠ WARNING

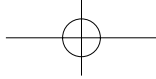
Never pick unit up by VCR cassette opening.



■ PV-DF2735-K only

The unit may tip or fall if not situated on a stable surface, if pushed, or during an earthquake. Use a strong rope or chain (not included) to fasten the unit firmly to a strong wall support.





Safety Precautions

⚠ WARNING

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

⚠ CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT IN WALL SOCKET. FULLY INSERT.

Getting Started

CAUTION:

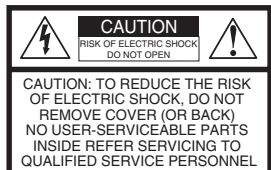
UNIT IS A CLASS I LASER PRODUCT.
HOWEVER, THIS UNIT USES A VISIBLE LASER BEAM WHICH COULD CAUSE HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE IF DIRECTED. BE SURE TO OPERATE THE UNIT CORRECTLY AS INSTRUCTED.
WHEN THIS UNIT IS PLUGGED INTO THE WALL OUTLET, DO NOT PLACE YOUR EYES CLOSE TO THE OPENING OF THE DISC TRAY AND OTHER OPENINGS TO LOOK INTO THE INSIDE OF THIS UNIT.
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE UNIT YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

CAUTION:

LASER RADIATION WHEN OPEN.
DO NOT STARE INTO BEAM.

(Inside of product)

This video recorder, equipped with the HQ (High Quality) System, is compatible with existing VHS equipment. Only use those tapes with the **VHS** mark. It is recommended that only cassette tapes that have been tested and inspected for use in 2, 4, 6, and 8 hour VCR machines be used.



This symbol warns the user that uninsulated voltage within the unit may have sufficient magnitude to cause electric shock. Therefore, it is dangerous to make any kind of contact with any inside part of this unit.

This symbol alerts the user that important literature concerning the operation and maintenance of this unit has been included. Therefore, it should be read carefully in order to avoid any problems.

IMPORTANT SAFEGUARDS AND PRECAUTIONS

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, FIRE, INJURY TO PERSONS OR DAMAGE TO THIS PRODUCT, READ AND RETAIN ALL SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS. HEED ALL WARNINGS IN THE MANUAL AND ON THE PRODUCT.

■ INSTALLATION

1 POWER SOURCE CAUTION

Operate only from power source indicated on unit or in this manual. If uncertain, have your Electric Utility Service Company or Video Products Dealer verify your home power source.

2 POWER CORD PLUG

For safety, this unit has a polarized type plug (one wide blade), or a three-wire grounding type plug. Always hold the plug firmly and make sure your hands are dry when plugging in or unplugging the AC power cord. Regularly remove dust, dirt, etc. on the plug.

POLARIZED PLUG CAUTION:

The plug fits into outlet only one way. If it cannot be fully inserted, try reversing it. If it still will not fit, have an electrician install the proper wall outlet. Do not tamper with the plug.

GROUNDING PLUG CAUTION:

The plug requires a three-hole grounding outlet. If necessary, have an electrician install the proper outlet. Do not tamper with the plug.

3 POWER CORD

To avoid unit malfunction, and to protect against electrical shock, fire or personal injury:

- Keep power cord away from heating appliances and walking traffic. Do not rest heavy objects on, or roll such objects over the power cord.
- Do not tamper with the cord in any way.
- An extension cord should have the same type plug (polarized or grounding) and must be securely connected.
- Overloaded wall outlets or extension cords are fire hazards.
- Frayed cords, damaged plugs, and damaged or cracked wire insulation are hazardous and should be replaced by a qualified electrician.

4 DO NOT BLOCK VENTILATION HOLES

Ventilation openings in the cabinet release heat generated during operation. If blocked, heat build-up may result in a fire hazard or heat damage to cassettes or discs.

For your protection:

- a. Never cover ventilation slots while unit is ON, or operate unit while placed on a bed, sofa, rug, or other soft surface.
- b. Avoid built-in installation, such as a book case or rack, unless properly ventilated.

5 AVOID EXTREMELY HOT LOCATIONS OR SUDDEN TEMPERATURE CHANGES

Do not place unit over or near a heater or radiator, in direct sunlight, inside closed vehicles, in high temperature locations [over 95 °F (35 °C)], or in over 75 % humidity. If unit is suddenly moved from a cold place to a warm one, moisture may condense in unit and on the tape causing damage. Never subject unit to vibration, impact, or place it so that the surface is tilted as internal parts may be seriously damaged.

6 TO AVOID PERSONAL INJURY

- Never place unit on support or stand that is not firm, level, and adequately strong. The unit could fall causing serious injury to a child or adult and damage to the unit.
- Move any appliance and cart combination with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause objects to overturn.
- Carefully follow all operating instructions.



■ SERVICE

1 DO NOT SERVICE PRODUCT YOURSELF

If, after carefully following detailed operating instructions, the unit does not operate properly, do not attempt to open or remove covers, or make any adjustments not described in the manual. Unplug unit and contact a qualified service technician.

2 REPLACEMENT OF PARTS

Make sure the service technician uses only parts specified by the manufacturer, or that have equal safety characteristics as original parts. The use of unauthorized substitutes may result in fire, electric shock, or other hazards.

3 SAFETY CHECK AFTER SERVICING

After unit is serviced or repaired, request that a thorough safety check be done as described in the manufacturer's service literature to ensure video unit is in safe operating condition.

■ USING THE UNIT

Before unit is brought out of storage or moved to a new location, refer again to the INSTALLATION section of these safeguards.

1 KEEP UNIT WELL AWAY FROM WATER OR MOISTURE,

such as vases, sinks, tubs, etc.

2 IF EXPOSED TO RAIN, MOISTURE, OR STRONG IMPACT,

unplug unit and have it inspected by a qualified service technician before use.

3 ELECTRICAL STORMS

During a lightning storm, or before leaving unit unused for extended periods of time, disconnect all equipment from the power source as well as the antenna and cable system.

4 WHEN UNIT IS PLUGGED IN

• DO NOT OPERATE IF:

- liquid has spilled into unit.
- unit was dropped or otherwise damaged.
- unit emits smoke, odours, or noises. Immediately unplug unit, and have it inspected by a service technician to avoid potential fire and shock hazards.
- Never drop or push any object through openings in unit. Touching internal parts may cause electric shock or fire hazard. Do not put any foreign object on the tray.
- Keep magnetic objects, such as speakers, away from unit to avoid electrical interference.

5 USING ACCESSORIES

Use only accessories recommended by the manufacturer to avoid risk of fire, shock, or other hazards.

6 CLEANING UNIT

Unplug unit. Use a clean, dry, chemically untreated cloth to gently remove dust or debris. DO NOT USE cleaning fluids, aerosols, or forced air that could over-spray, or seep into unit and cause electrical shock. Any substance such as wax, adhesive tape, etc. may mar the cabinet surface. Exposure to greasy, humid, or dusty areas may adversely affect internal parts.

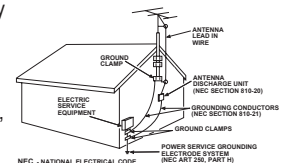
■ OUTDOOR ANTENNA INSTALLATION

1 SAFE ANTENNA AND CABLE CONNECTION

An outside antenna or cable system must be properly grounded to provide some protection against built up static charges and voltage. Part 1 of the Canadian Electrical Code, in U.S.A. Section 810 of the National Electrical Code. ANSI/NFPA 70 provides information regarding proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

2 KEEP ANTENNA CLEAR OF HIGH VOLTAGE POWER LINES OR CIRCUITS

Locate an outside antenna system well away from power lines and electric light or power circuits so it will never touch these power sources should it ever fall. When installing antenna, absolutely never touch power lines, circuits or other power sources as this could be fatal.



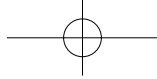


Table of Contents

Getting Started

Before Using	2
Safety Precautions	3
IMPORTANT SAFEGUARDS AND PRECAUTIONS	4
Information	6

TV and VCR Operation

Location of Controls	8
Connections	10
Tuning TV	13
TV Operation	16
MTS Broadcast / TV Stereo System	18
TV Timer Features	19
Closed Caption System	20
Video / Audio Setting	22
Before using the VCR	24
Recording Television Programs	25
Playing VCR	27
Copy Your Tapes (Dubbing)	30
V-Chip Control Features	31
Display Features	35

Disc Operation

Basic Disc Operation	36
DVD-RAM Operation	40
Disc Operation -Using Information Screen-	42
Special Disc Operation	45
Settings for DVD Operation	48

Information

Warning and Instruction Displays	52
Glossary	53
Before Requesting Service	54
Limited Warranty/Servicentre List	55
Specifications	56
Index	57

Getting Started

TV Operation

VCR Operation

TV/VCR Operation

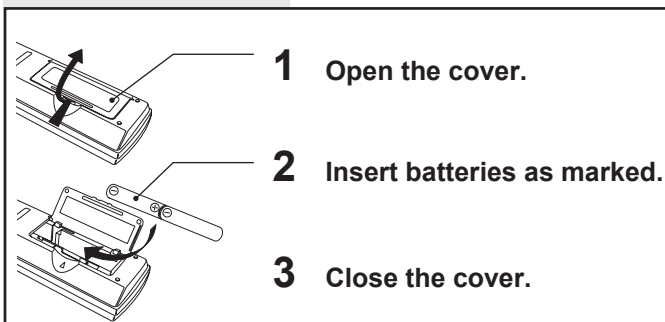
Disc Operation

Information

Information

Information (Unit, Cassette)

Loading the Batteries



- Insert so the poles (+ and -) match those in the remote control.
- Do not use rechargeable type batteries.

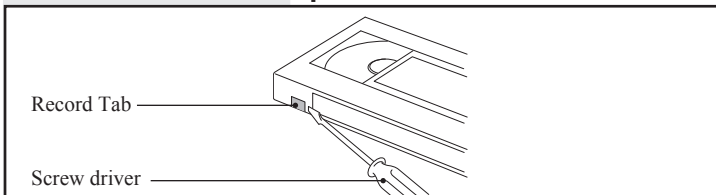
Do not:

- Mix old and new batteries.
- Use different types at the same time.
- Heat or expose to flame.
- Take apart or short circuit.
- Attempt to recharge alkaline or manganese batteries.
- Use batteries if the covering has been peeled off.

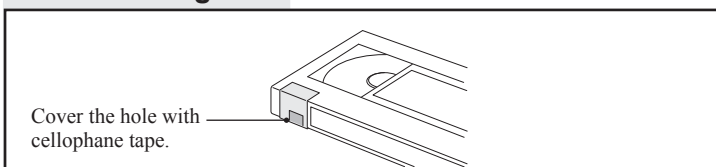
Mishandling of batteries can cause electrolyte leakage which can damage items the fluid contacts and may cause a fire. Remove if the remote control is not going to be used for a long period of time. Store in a cool, dark place.

Prevent Accidental Tape Erasure

■ Break off the tab to protect.



■ To record again.



DST (Daylight Saving Time)

Unit auto adjusts clock for DST (Daylight Saving Time.)

■ Spring (First Sunday in April)

DST: ON → Sets clock ahead one hour.

■ Autumn (Last Sunday in October)

DST: ON → Turns clock back one hour.

- If your area does not observe Daylight Saving Time, select DST : OFF (see "Manual Clock Setting" on page 14).
- Keep these time changes in mind when programming the unit for timer recording.

Head Cleaning

Playing older or damaged tapes may eventually cause video heads to become clogged.

■ Head Clog Sensor

During playback this screen appears if clogging is detected. To clear message from screen, press PLAY on the remote or unit.

VIDEO HEADS MAY
NEED CLEANING
PLEASE INSERT HEAD
CLEANING CASSETTE
OR REFER TO MANUAL

END: PLAY

- Use "dry" type head cleaning cassette only. (Part No. NV-TCL30PT is recommended.)
- Follow cleaning tape directions carefully. Excessive use of head cleaning tape can shorten the video head life.

Information (Disc)

Discs that can be played

Disc type	Disc Logo	Indication in these operating instructions
DVD-Video		DVD-V (DVD-Video)
DVD-R*1		
DVD-RAM*2		RAM
CD		CD (CD-DA)
Video CD		VCD
CD-R		CD or VCD
CD-RW		

Do not use irregularly shaped discs (e.g. heart-shaped), as these can damage the unit.

*1 DVD-Video formatted discs [finalized].

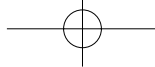
*2 Discs recorded using Version 1.1 of the Video Recording Format.

■ Discs that cannot be played

DVD with Region No. other than "1" or "ALL", DVD from PAL system, DVD-ROM, DVD+R, DVD-AUDIO, DVD-RW, DVD+RW, CD-ROM, CDV, CVD, CD-G, CD-TEXT, SACD, Photo-CD.

Note:

- The "CD" sides of DualDiscs do not meet the CD-DA standard so it may not be possible to play them on this unit.
- It may not be possible to play CD-R, CD-RW, DVD-R and DVD-RAM in all cases due to the type of disc or condition of the recording.



DVDs that can be played

You can play discs with these symbols.



Playing DVDs

The producer of these discs can control how they are played so you may not always be able to control play as described in these operating instructions. Read the disc's instructions carefully.

DVD-R discs

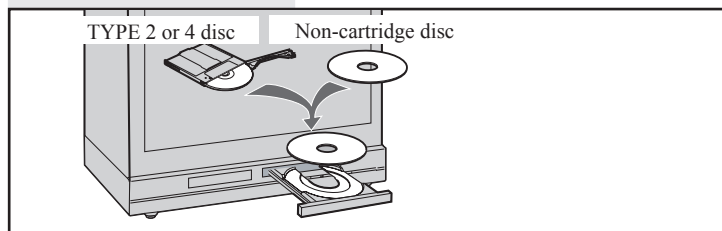
Panasonic DVD-R recorded and finalized* on a Panasonic DVD video recorder are played as DVD-Video on this unit.

DVD-RAM discs

DVD-RAM discs must meet the following conditions for this unit to be able to play them.

Type	- Non-cartridge discs - Discs that can be removed from their cartridges (TYPE 2 and 4)
Capacity	12 cm (5") 9.4 GB (double-sided) and 4.7 GB (single-sided) 8 cm (3") 2.8 GB (double-sided)

- Remove TYPE 2 and 4 discs from their cartridges before use, then return them when you are finished. Read the instructions for the disc carefully.



- Some parts of the disc, for example where one program ends and another begins, may not play smoothly.

CD-R and CD-RW discs

This unit can play CD-R and CD-RW if they are formatted as CD-DA (digital audio) and finalized*.

* A process that allows play on compatible equipment.

Region Management Information

This unit is designed and manufactured to respond to the Region Management Information that is recorded on a DVD disc. If the Region number described on the DVD disc does not correspond to the Region number of this unit, this unit cannot play this disc.

For U.S.A. and Canada

- The region number of this player is "1".
- The player will play DVD-Video marked with labels bearing "1" or "ALL".

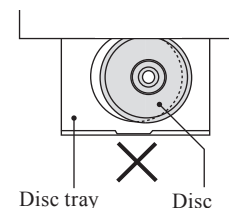
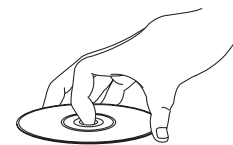
Example:



Disc Handling

Handling precautions

- Sticking a label on the disc may impair DVD-R playback.
- Do not attach sticker to disc. (Do not use discs with exposed adhesive from tape or left over peeled-off stickers.)
- Only hold disc by edges as shown at right. Fingerprints, dirt and scratches can cause skipping and distortion.
- Do not write on label side of disc.
- Never use record cleaning sprays, benzene, thinner, static electricity prevention liquids, or any other solvent.
- Do not try to close disc tray when disc is not properly placed.



To clean disc surface

With a soft, damp (water only) cloth, gently wipe from the centre hole to the outer edge as shown below. (Wiping in a circular pattern will scratch the surface.)

DVD-RAM, DVD-R :

Clean only with DVD-RAM disc cleaner. Never use cloths or cleaners for CDs, etc.



If disc is brought from a cold to a warm environment, moisture may form on the disc

Wipe away moisture with a soft, dry, lint-free cloth before using disc. (See above.)

Improper disc storage

Discs can be damaged if stored or left in areas:

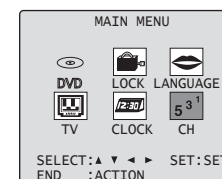
- Exposed to direct sunlight.
- That are humid or dusty.
- Near heat (i.e. heater, radiator, etc.).

Information (MAIN MENU Screen)

In the Main Menu display, only icons which can be selected appear normally while those not available appear dark.

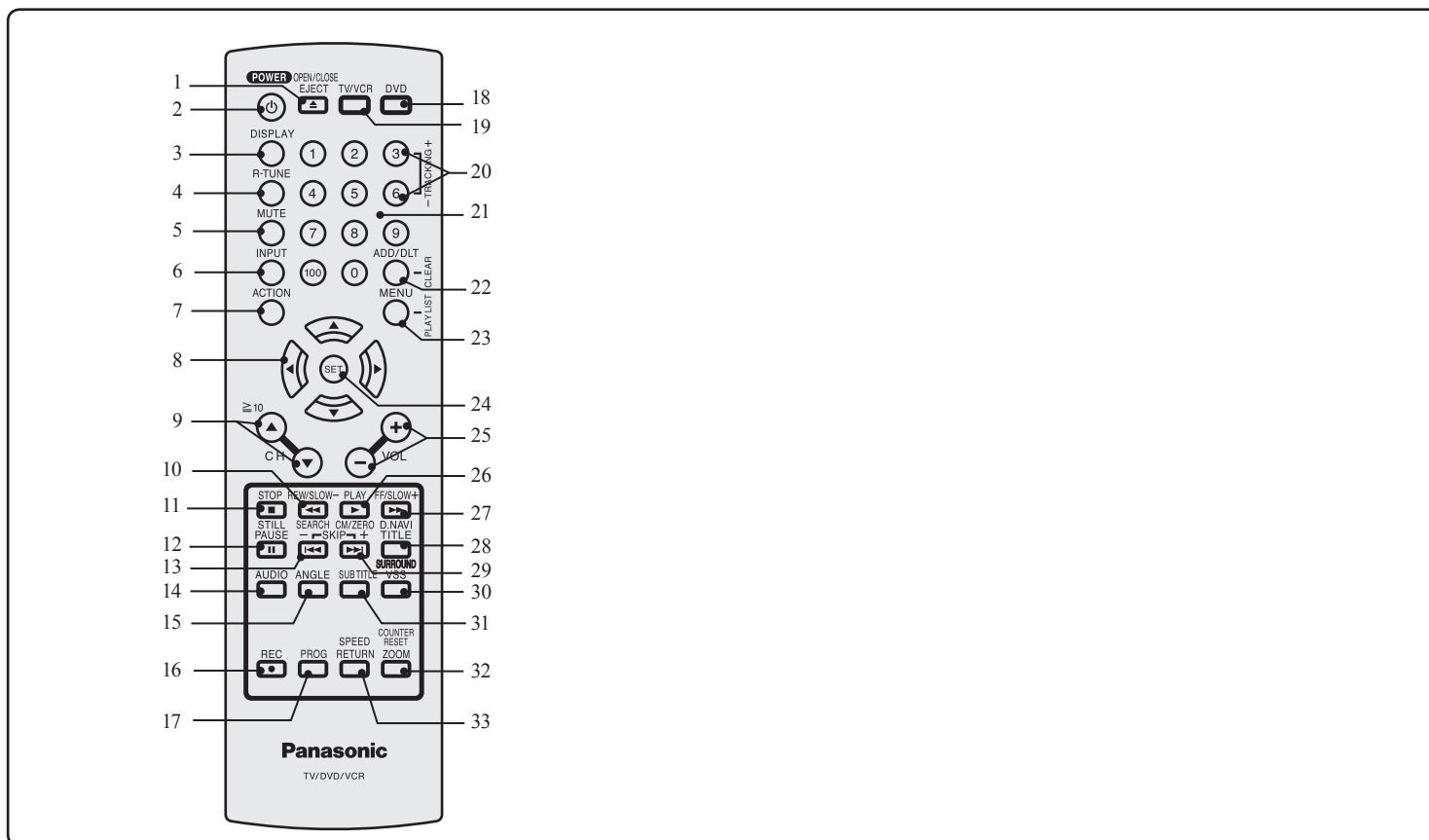
Example:

When the unit is used for the first time, the DVD icon is dark because it cannot be selected in this condition (see right). However, when DVD is pressed to enter DVD mode, the DVD icon becomes selectable.



Location of Controls

Remote Control Buttons

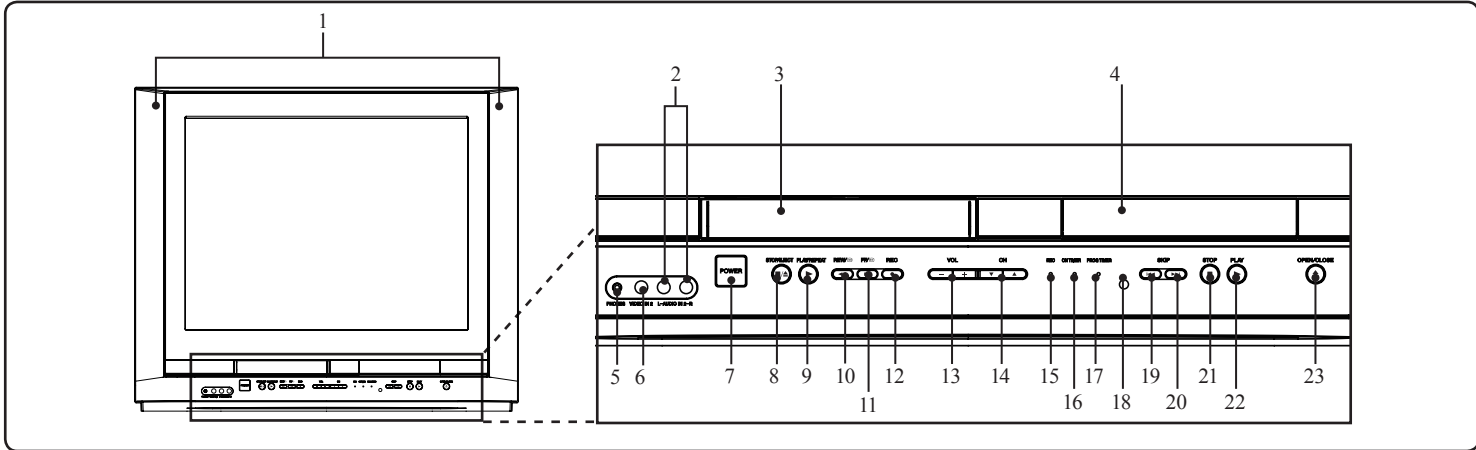


1	OPEN / CLOSE / EJECT	When this button is pressed in TV / VCR mode, the tape is ejected. This button is inoperative if pressed during recording. If pressed in DVD mode, the disc tray opens or closes.
2	POWER	Turns the unit on or off.
3	DISPLAY	Displays the TV status and clock. In DVD mode, displays disc and unit information.
4	RAPID TUNE	Displays the last channel you were watching.
5	MUTE	Mutes the sound instantly.
6	INPUT	Changes input source.
7	ACTION	Displays Main Menu.
8	SELECT ▲▼◀▶	Controls navigation around on-screen menu.
9	CHANNEL UP/ DOWN	Selects a channel.
10	REW/SLOW-	Rewinds tape and searches previous scene. Decreases slow motion speed in Still mode.
11	STOP	Stops recording or playback.
12	STILL/PAUSE	Pauses picture in Playback mode and frame advance picture in Still mode.
13	SKIP-◀◀ / SEARCH	Skips back one chapter or track. Goes to previous menu screen. Goes directly to the desired recording.
14	AUDIO	Selects the desired audio mode.
15	ANGLE	Selects the desired angle in DVD mode.
16	REC	Records a program.
17	PROGRAM	Displays SET PROGRAM screen. You can set Timer Program and On-Timer.
18	DVD	Set to DVD mode.

19	TV/VCR	Sets to TV/VCR mode.
20	TRACKING UP / DOWN	Reduces picture noise during Playback and Slow Motion.
21	NUMBER Keys	Selects a channel directly.
22	ADD/DELETE/ CLEAR	Adds or deletes a channel. Cancels an item on the screen.
23	MENU / PLAY LIST	Displays DVD menu. Displays Play List. (DVD-RAM)
24	SET	Sets selected menu.
25	VOLUME UP/ DOWN	Adjusts volume.
26	PLAY	Begins playback.
27	FF/SLOW+	Fast forwards tape and searches next scene. Increases slow motion speed in Still mode.
28	TITLE / D.NAVI	Selects the desired title by number on some DVDs. Displays Direct Navigator. (DVD-RAM).
29	SKIP+ ▶▶ / CM SKIP / ZERO SEARCH	Skips one chapter or track. Goes to next menu screen. In Stop mode, goes to counter position "0:00:00". In Playback mode, skips over 1 to 3 minutes of tape.
30	SURROUND / VSS	Creates a deeper, 3-D sound effect.
31	SUB TITLE	Selects a different subtitle language.
32	ZOOM/ COUNTER RESET	Enlarges specific portions of DVD picture. Resets to "0:00:00" at desired portion of tape.
33	SPEED / RETURN	Returns to DVD and Video CD (Playback Control) menu screen. Selects recording speed of tape.

Unit Buttons

■ Front View <Model PV-DF2735-K unit shown>

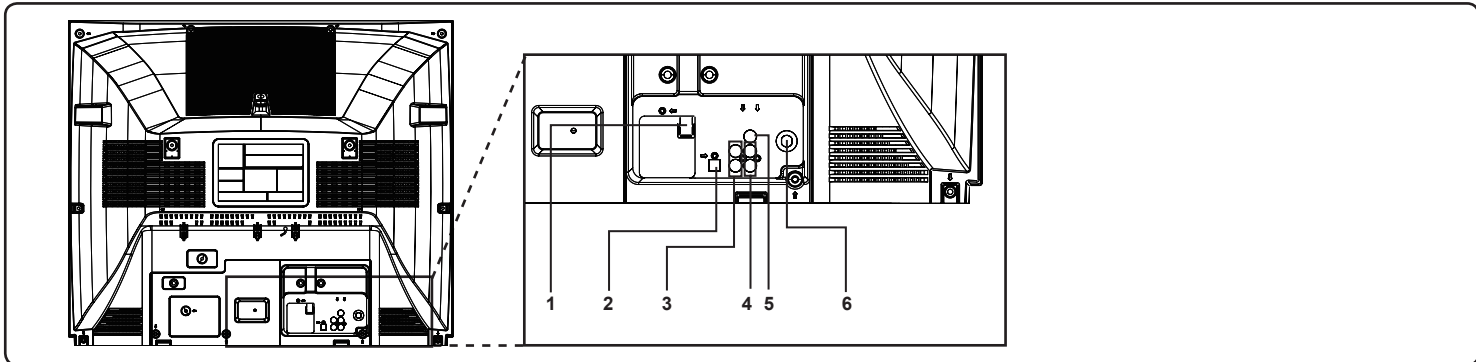


1	Built In Speakers	Equipped with 2 front speakers.
2	Audio Input Connector 2	Connect from other component. (LINE 2)
3	Cassette Compartment	Insert VHS tapes here.
4	Disc Tray	Place compatible discs here.
5	Phones Jack	Connect an ear phone or headphones.
6	Video Input Connector 2	Connect from other component. (LINE 2)
7	POWER	Turns the unit on or off.

8	STOP/ EJECT	STOP: Stops playback. EJECT: Ejects the tape.
9	PLAY/ REPEAT	PLAY: Begins playback. REPEAT: Set to see a recording over and over.
10	REWIND/ SEARCH	Rewinds tape and searches previous scene. Decreases slow motion speed in Still mode.
11	FAST FORWARD/ SEARCH	Fast forwards tape and searches next scene. Increases slow motion speed in Still mode.
12	REC	Records a program.
13	VOLUME UP/ DOWN	Adjusts volume.
14	CHANNEL UP/ DOWN or TRACKING UP/ DOWN	Selects a channel. Reduces picture noise during Playback and Slow Motion.

15	REC Indicator (RED)	Lights up during recording. In Rec Pause or OTR Pause mode, the Indicator flashes.
16	ON TIMER Indicator (ORANGE)	Lights when the On Timer is set.
17	PROG TIMER Indicator (GREEN)	Lights up when the unit is set for Timer Recording. It flashes when a Timer Recording has been set with no tape inserted, the clock is not set, or the tape is in motion. Lights up when the On Timer is set.
18	Remote Sensor	Receives infrared signal from remote control.
19	DVD Operation	
20	SKIP ◀◀	Skips back one chapter or track. Goes to previous menu screen.
21	SKIP ▶▶	Skips one chapter or track. Goes to next menu screen.
22	STOP	Stops playback.
23	PLAY	Begins playback.
23	OPEN/CLOSE	Opens or closes the disc tray.

■ Rear View <Model PV-DF2735-K unit shown>



1	AC Power Plug	When plugged into an AC outlet, this unit consumes 0.8 W of electric power in OFF condition.
2	Optical digital audio output connector	Outputs audio signal. (Digital)
3	Audio Output Connector (L/R)	Outputs audio signal. (Analog)
4	Audio Input Connector 1	Connect from other component. (LINE 1)
5	Video Input Connector 1	Connect from other component. (LINE 1)
6	VHF/UHF Antenna Input Terminal	Input terminal for an antenna or cable box signal.

Connections

Notes on connections

- Turn off the power supply for all components before making any connections.
- If the cables necessary for connecting a component to the system are not included with the component or available as an option, you may need to fashion a cable to suit the component concerned.
- Read the instruction manual for each system component carefully before connecting it.

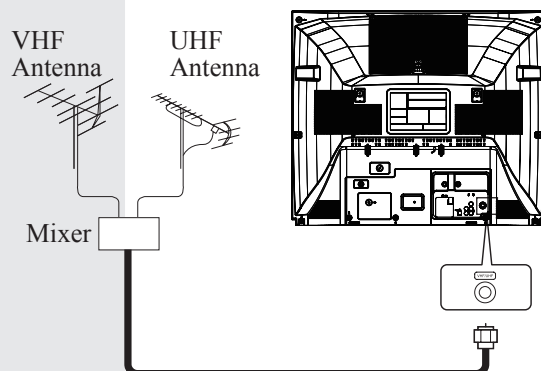
Connecting the RF in Terminal

⚠ CAUTION

Overtightening “Nut type” RF coaxial cables may damage jacks. Finger tighten only.

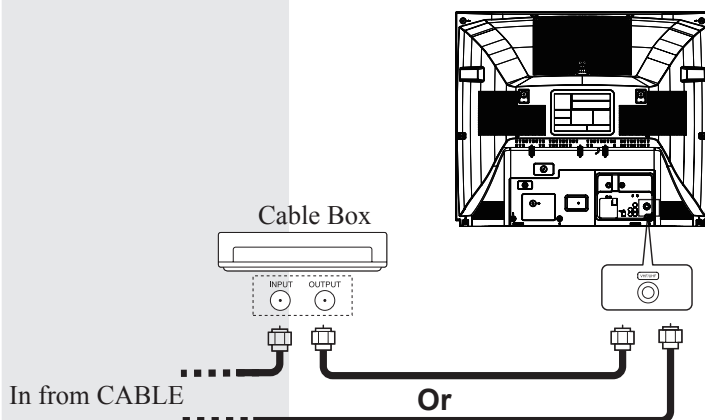
■ Antenna Connection

Connect the cable from the Antenna to the VHF/UHF terminal on the unit.



■ Cable Connection

Connect the cable supplied by your local cable company to the VHF/UHF terminal on the unit.



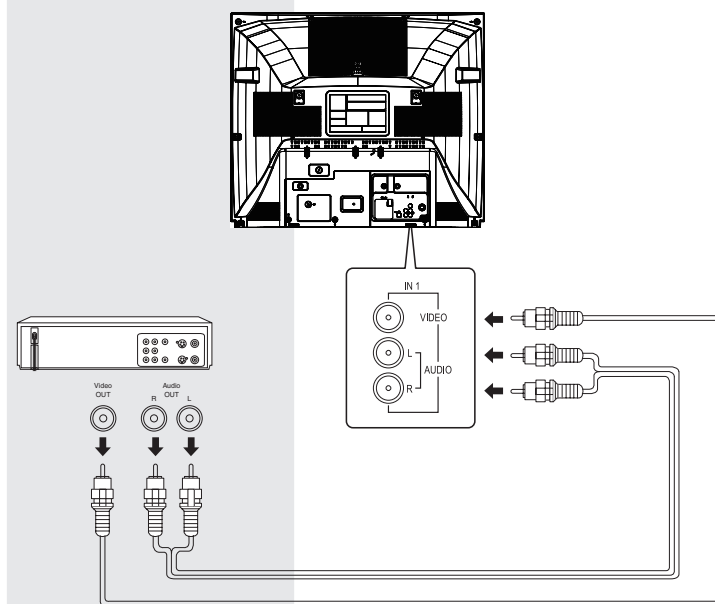
Note to CABLE system installer:

This reminder is provided to call the CABLE (Cable TV) System Installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

Connecting the “1, 2” AV Input Terminals

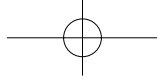
Connects VCRs and other peripheral equipment

■ AV Input terminal 1 is used



Notes:

- Similar connections are available at the “1, 2” AV input terminals.
- AV Input terminal 2 is located on the front of the unit.

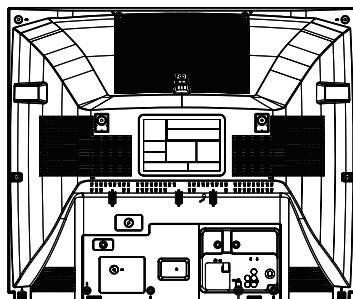


Connecting the Audio Output Terminal

Enjoy the powerful movie theatre and hall-like sound available with multiple channel audio found on DVDs by connecting an amplifier and speakers. There are two types of connection, digital and analog.

⚠ WARNING

Don't place the unit on amplifier or equipment that may become hot. The heat can damage the unit.



■ Digital connection

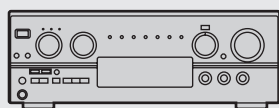


Firmly connect the cable to the connector.

Connect an AV amplifier with Dolby Digital or DTS decoders

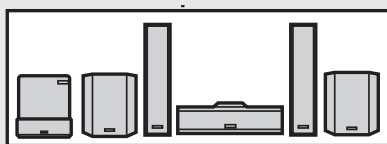
Enjoy "Dolby Digital" or "DTS" surround sound.

OPTICAL



Amplifier with built in Dolby Digital or DTS decoders.

Speakers (example)

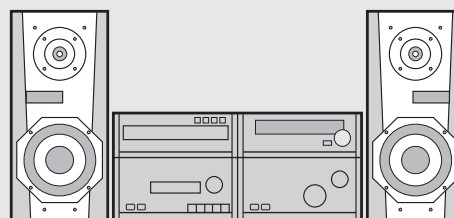


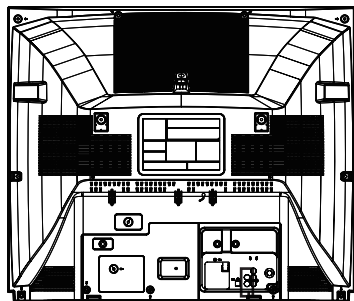
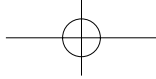
Please see amplifier manual for speaker requirements.

Connect a Digital amplifier

Smart one-line connection is possible.

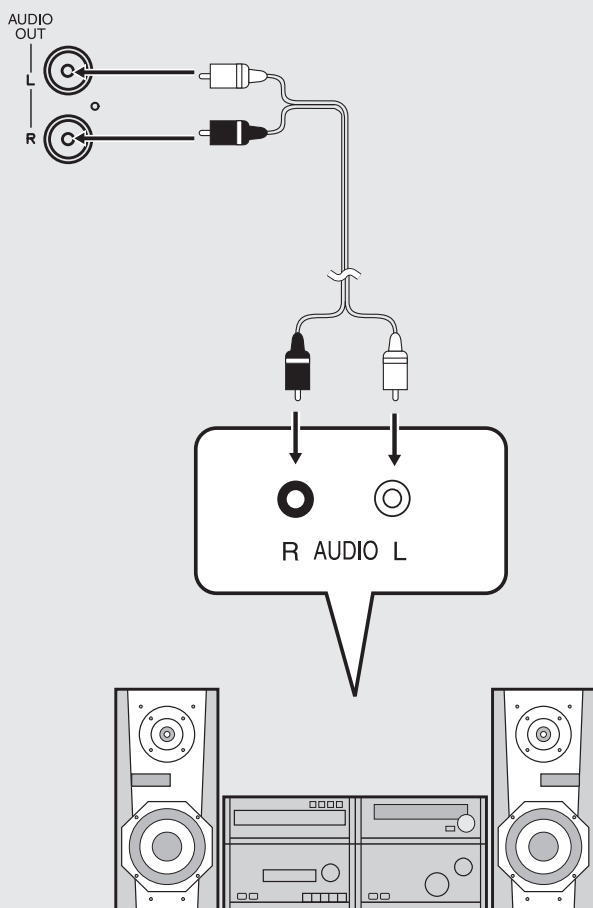
OPTICAL





■ Analog connection

Connect an analog amplifier to enjoy high-quality stereo sound with sampling frequencies of 96 kHz.



IMPORTANT NOTE:

Caution for optical digital audio output connector:

- Be sure to refer to page 50 regarding output settings of Dolby Digital, DTS, and PCM.
- CDs and Video CDs can be played as usual.
- Audio from the Digital Audio Out terminal is only output during playback.
- When connecting an amplifier which contains the Dolby Digital or DTS decoder, be sure to select "Bitstream". When connecting an amplifier which does not contain the Dolby Digital or DTS decoder, be sure to select "PCM". (See page 50.) Otherwise, attempting to play a DVD may cause such a high level of noise that it may harm your hearing and damage your speakers.

Notes:

- Some DTS decoders which do not support DVD-DTS Interface may not work properly with the unit.
- Avoid bending/twisting the optical digital cable when connecting.

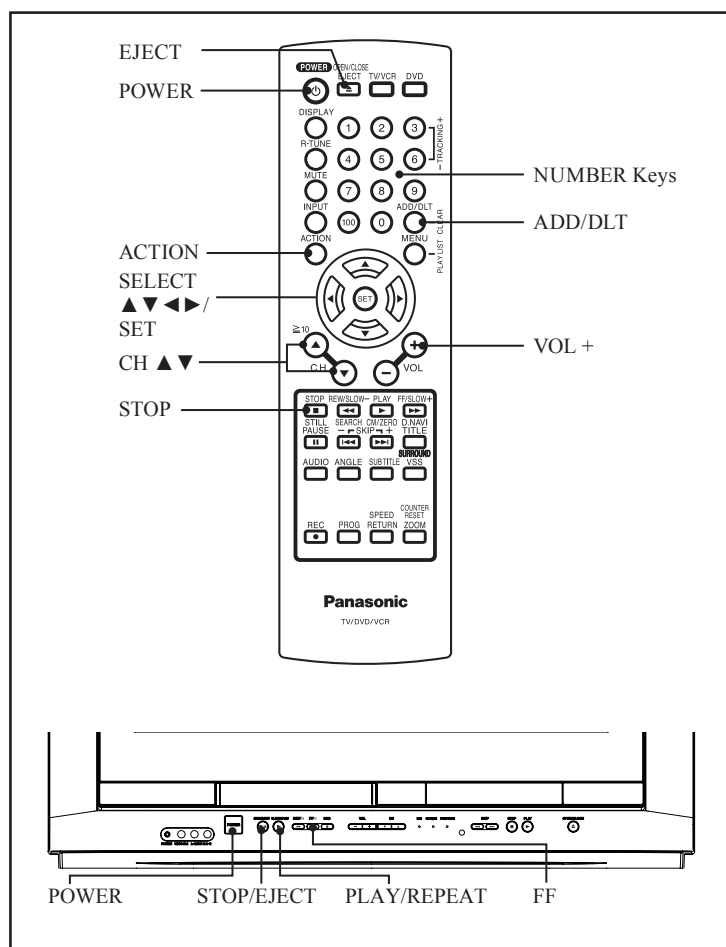
For your reference:

- Dolby Digital is a digital sound compression technique developed by the Dolby Laboratories Licensing Corporation. Supporting 5.1-channel surround sound, as well as stereo (2-channel) sound, this technique enables a large quantity of sound data to be efficiently recorded on a disc.
- Linear PCM is a signal recording format used in CDs. While CDs are recorded in 44.1 kHz/16 bit, DVDs are recorded in 48 kHz/16 bit up to 96 kHz/24 bit.
- If you have a Dolby Pro Logic Surround decoder, you will obtain the full benefit of Pro Logic from the same DVD movies that provide full 5.1 channel Dolby Digital soundtracks, as well as from titles with the Dolby Surround mark. For information on Panasonic or Technics Dolby Pro Logic Surround Sound Decoders please contact your local dealer.

Manufactured under license from Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No's. 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762, 6,487,535 and other U.S. and world-wide patents issued and pending. "DTS" and "DTS 2.0 + Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996, 2003 Digital Theater Systems, Inc. All Rights Reserved.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Tuning TV

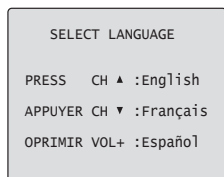


Initial Setup (Ready to Play)

Please make all cable or antenna connections before powering on. Plug the unit power cord into an AC wall outlet.

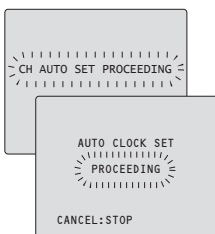
1 Press POWER on the Remote Control or unit.

2 Press ▲, ▼, or VOL+ to select language.



3 Auto channel and clock set start.

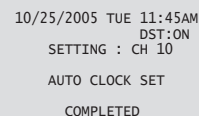
- If you use a cable box, turn it on and set it to the Public Broadcasting Service (PBS) channel in your time zone. If you use a DSS receiver, it must be turned off.



- Function buttons are void during Initial Setup.
- To eject a tape during Auto Set, press the unit STOP/EJECT button twice. Then, make settings manually. (See pages 14-15.)
- If Auto Clock Set takes more than 30 minutes, press STOP and perform settings manually. (See pages 14-15.)

Case 1

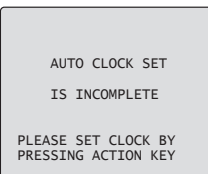
Settings are made automatically. When complete, this screen appears.



Case 2

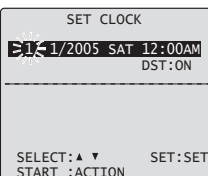
If setup is incomplete, the following screen appears. Check connection of Antenna/Cable to the RF in Terminal, then try to manually set the clock as follows.

a. Press ACTION on the Remote Control to display SET CLOCK Menu screen.

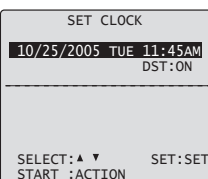


b. Press ▲▼ to select the month and press SET to set. In the same manner, select and set the date, year, time, and DST (Daylight Saving Time).

- Press ◀ repeatedly to move the cursor. Press ▲▼ to make a correction.



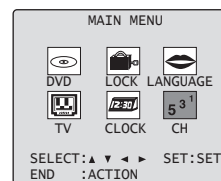
c. Press ACTION twice to start CLOCK and exit.



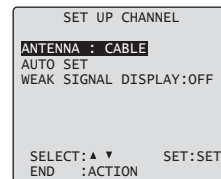
Automatic Channel Setting

1 Press ACTION to display MAIN MENU.

2 Press ▲▼◀▶ to select "CH."



3 Press SET to display SET UP CHANNEL screen.

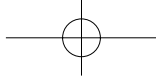


4 Press ▲▼ to select "ANTENNA," then press SET to set your antenna system ("TV" or "CABLE").

5 Press ▲▼ to select "AUTO SET," then press SET.

Note:

- After Channel Auto Set is finished, Clock Auto Set will be performed. (If clock is set manually, Clock Auto Set will not be performed.)



Add or Delete a Channel

■ To add channel:

Select channel with NUMBER keys and press ADD/DLT.



■ To delete channel:

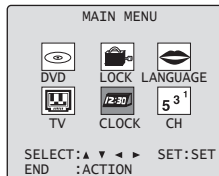
Select channel with CH ▲▼ or NUMBER keys and press ADD/DLT.



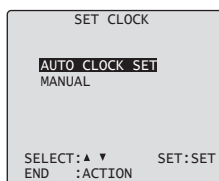
Automatic Clock Setting

1 Press ACTION to display MAIN MENU.

2 Press ▲▼◀▶ to select "CLOCK."



3 Press SET to display SET CLOCK screen.

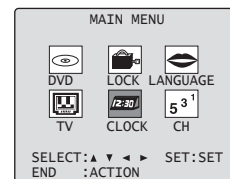


4 Press ▲▼ to select "AUTO CLOCK SET," then press SET.

Manual Clock Setting

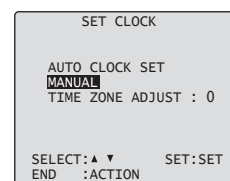
1 Press ACTION to display MAIN MENU.

2 Press ▲▼◀▶ to select "CLOCK."

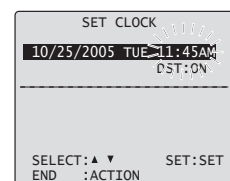


3 Press SET to display SET CLOCK screen.

("TIME ZONE ADJUST" appears only when auto clock is set.)



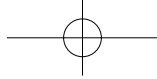
4 Press ▲▼ to select "MANUAL," then press SET.



5 Press ▲▼ and press SET to select and set the month, date, year, time, and DST (Daylight Saving Time).

To Make Corrections, repeatedly press ◀ to move to error, then correct.

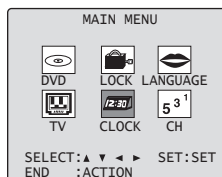
6 Press ACTION twice to start the clock and exit this mode.



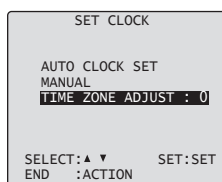
Time Zone Adjust

(Only when Auto Clock is set.)

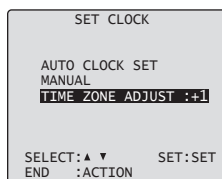
- 1 Press ACTION to display MAIN MENU.
- 2 Press ▲▼◀▶ to select "CLOCK."



- 3 Press SET to display SET CLOCK screen.



- 4 Press ▲▼ to select "TIME_ZONE ADJUST" and press SET to subtract or add hour(s) as necessary.



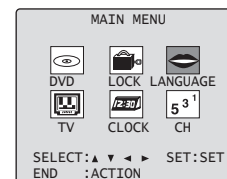
- 5 Press ACTION twice to exit.

Note:

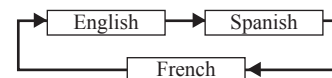
- If set manually time zone does not appear.

Change Language Setting

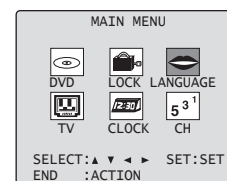
- 1 Press ACTION to display MAIN MENU.
- 2 Press ▲▼◀▶ to select "LANGUAGE."



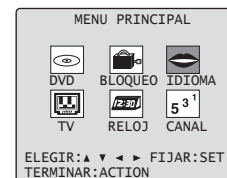
- 3 Press SET repeatedly.



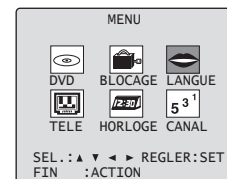
For English



For Spanish



For French



- 4 Press ACTION to exit.

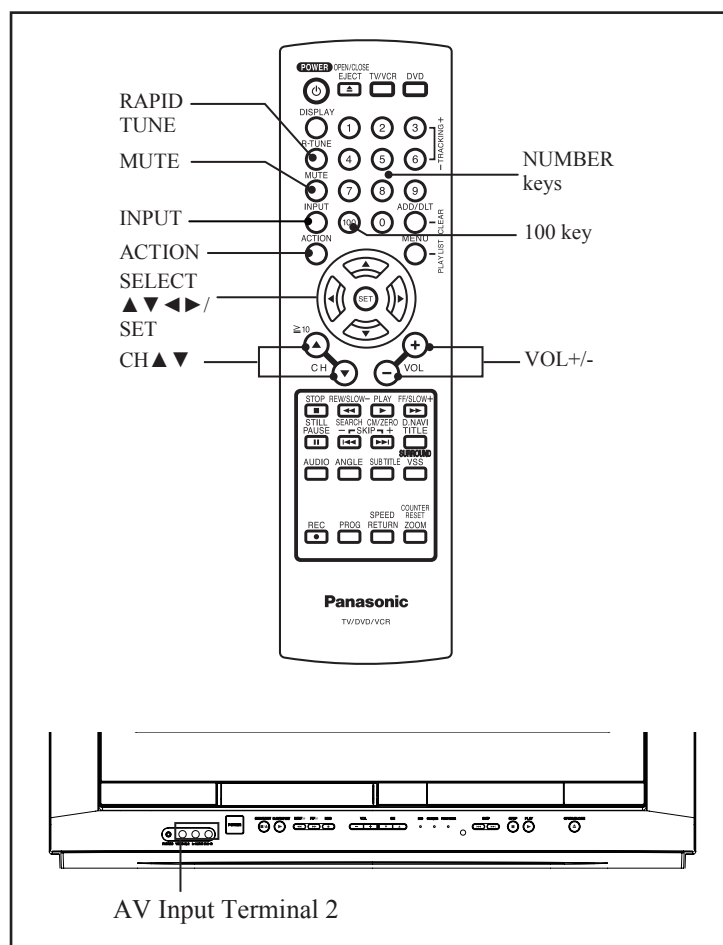
Reset all unit Memory Functions

Returns to factory setting. Use if relocating unit, or if Initial Setup needs to be redone.

- Make sure a tape and/or disc is not inserted in unit.

- 1 Turn the unit Power on.
- 2 Hold down both PLAY/REPEAT and FF on the unit for more than 5 seconds.
 - The power will shut off.
 - Please ignore "NO CASSETTE" warning.
- 3 Perform "Initial Setup" on page 13.

TV Operation



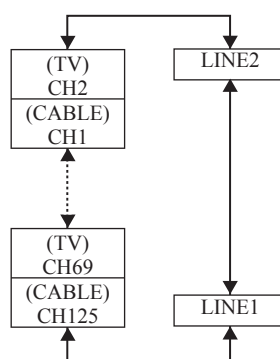
Selecting Input Mode

Method 1:

Press CH ▲▼. The display will change as follows.

Notes:

- The diagram at right is an example.
- TV CH 2 and CABLE CH 1 represent the lowest channels in memory, while TV CH 69 and CABLE CH 125 represent the highest channels in memory.



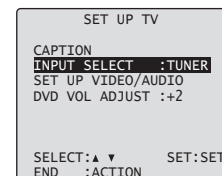
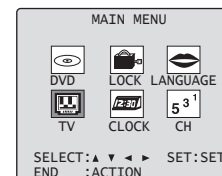
Method 2:

Press INPUT. The display will change as follows.



Method 3:

- Press ACTION for MAIN MENU.
- Press ▲▼◀▶ to select "TV", then press SET for SET UP TV screen.
- Press ▲▼ to select "INPUT SELECT," and then press SET to select "TUNER", "LINE 1", or "LINE 2."



- Press ACTION twice to exit this mode.

LINE 1:

Signal of source connected to AV Input terminal 1 is displayed. (Rear of the unit.)

LINE 2:

Signal of source connected to AV Input terminal 2 is displayed.

TUNER:

Signal of source connected to VHF/UHF terminal is displayed.

Using the CH/VOL Button

Select desired channel:

Press CH ▲▼ or NUMBER keys.

Adjust desired volume level:

Press VOL + or VOL -.

Using the Number and 100 keys

When selecting CABLE channels 100 to 125 with the NUMBER keys, first press the 100 key, and then enter the remaining two digits.

Example 1:

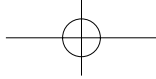
To select channel 125, first press the 100 key, then 2, then 5.

Example 2:

To select channel 12, first press the 1 key, then 2.

Example 3:

To select channel 2, first press the 0 key, then 2.



Rapid Tune

Press **R-TUNE** to display the last channel you were watching.

Audio Mute

Press **MUTE** to instantly mute the sound. Press again to restore the previous sound level.

Surround Sound System

You can hear a deeper, 3-D sound effect using just the unit's two front speakers.

- 1 Press **SURROUND**.
• "SURROUND ON" is displayed.

To Cancel, press **SURROUND**.

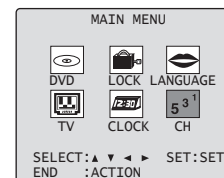
Notes:

- Surround sound effect is not available for normal (mono) broadcasts.
- The surround effect (TV, VCR mode only) is not output to Audio Output L/R Connector.

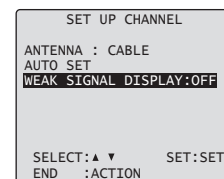
Weak Signal Display Feature

When "ON" is selected, the picture is displayed even when a broadcast signal is weak or non-existent.

- 1 Press **ACTION** to display **MAIN MENU**.
- 2 Press **▲▼◀▶** to select "**CH.**"
- 3 Press **SET** to display **SET UP CHANNEL** screen.



- 4 Press **▲▼** to select "**WEAK SIGNAL DISPLAY.**"
- 5 Press **SET** to set "**ON**" or "**OFF**."



ON:

Picture is displayed regardless of signal condition, and may not always be clearly visible.

OFF:

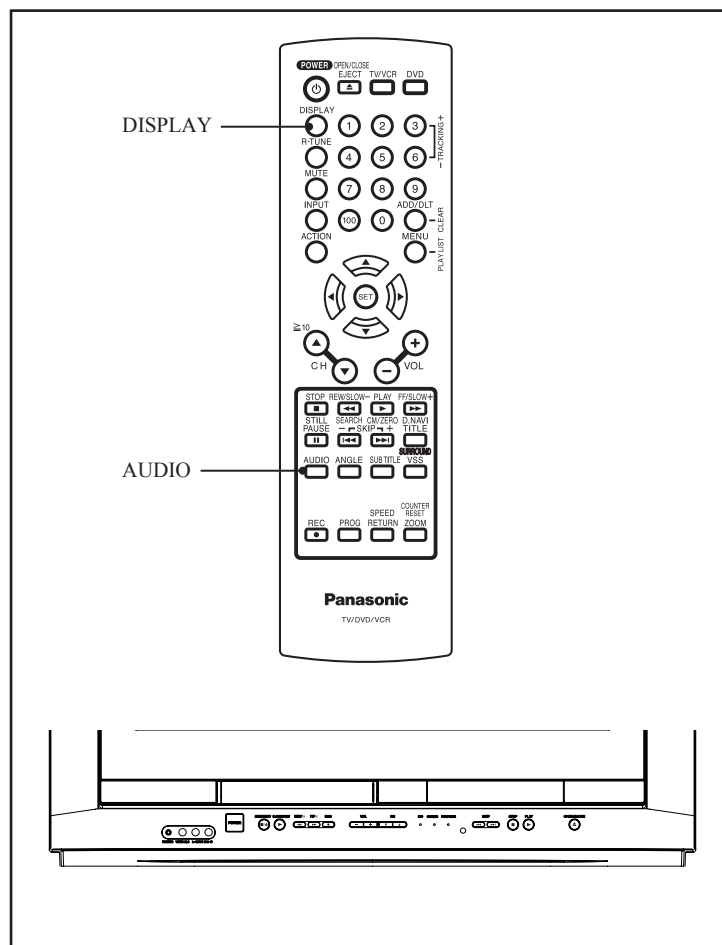
Screen turns solid blue when signal is absent or weak.

Note:

- If the unit is connected to equipment which has a blue screen feature, selecting "ON" will have no effect on the other equipment.

- 6 Press **ACTION** twice to return to the normal screen.

MTS Broadcast / TV Stereo System

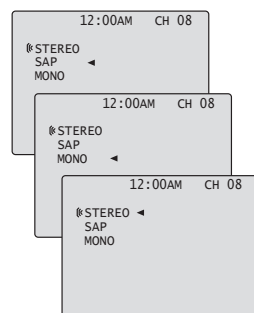


Equipped with **dbx**[®]-TV Noise Reduction for true MTS reproduction. **dbx**[®]-TV Noise Reduction is required for good stereo separation and audio fidelity. **dbx**[®] is a registered trademark, and is licensed by **dbx**[®] Technology Licensing.

Audio Mode for TV Viewing

- 1 Press **AUDIO** to select the desired audio mode as described above. (Arrow shows selection.)
 - Each press of **AUDIO** will change the audio mode as shown below.
 - "SAP" is selected with first press of **AUDIO**.

< Example >



Receivable Broadcast Types

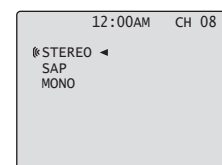
The following are possible audio broadcast types and on-screen displays. The signal being received is indicated with a "⌘" mark while the selected audio mode is indicated with an arrow. To change the audio mode for these broadcasts, see the "Audio Mode for TV Viewing" section.

- 1 Press **DISPLAY** to display the broadcast signal being received.

■ MTS Stereo broadcast:

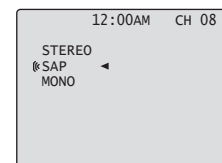
Multi-channel Television Sound Stereo broadcast. Select **STEREO** audio mode.

- If stereo broadcast is weak and the display flickers, select **MONO** audio mode for possible improvement.



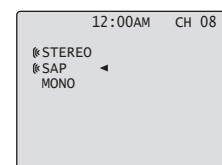
■ SAP broadcast:

Secondary Audio Program (sub language). Select **SAP** audio mode for the sub language.



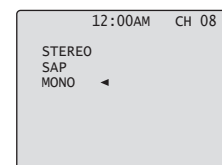
■ MTS Stereo and SAP broadcast:

Multi-channel Television Sound Stereo (main language) and Secondary Audio Program (sub language) broadcasts are being received simultaneously. Select the **STEREO** or **SAP** audio mode.

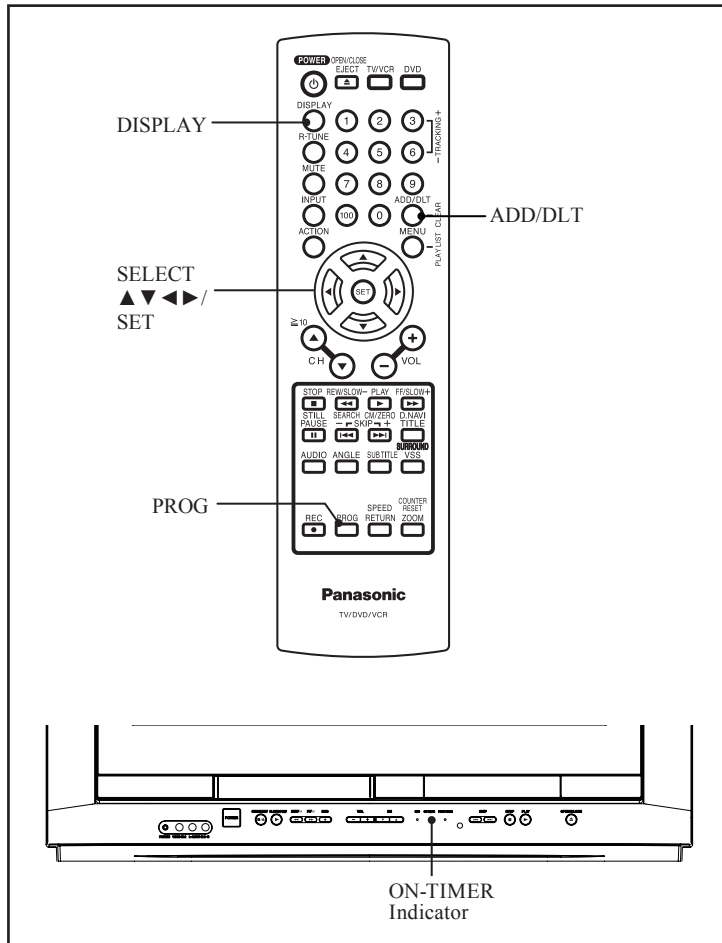


■ MONO broadcast:

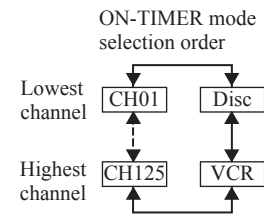
Normal monaural sound broadcast.



TV Timer Features

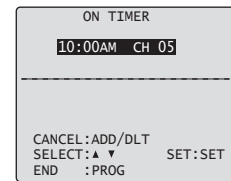


- Make sure a tape is inserted if Playback mode is selected.
- Make sure a disc is inserted if Disc (DVD/CD/Video CD) mode is selected.



To Make Corrections, use ▲ ▼ and ◀ ▶ to move back and correct.

- 6 Press **PROG** to set **ON TIMER**.
 - "ON TIMER SET" is displayed.
 - PROG TIMER Indicator lights up on the unit.



To Cancel **ON-TIMER**, Repeat steps 1-3. Then, press **ADD/DEL** to clear the time in steps 4-5. Now, press **PROG** to end. "ON TIMER END" briefly appears on-screen.

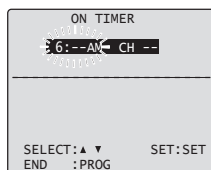
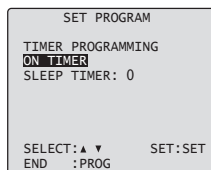
- Note:**
- If no button on the remote or unit is pressed within 60 minutes after unit turns itself on, it will turn itself back off.

TV Operation

ON-TIMER

This unit can be set to automatically power on in one of 3 modes (TV, VCR Playback, or Disc.)

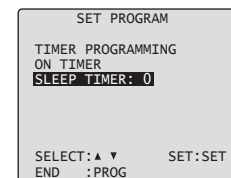
- 1 Press **PROG** to display **SET PROGRAM** screen.
- 2 Press ▲ ▼ to select "ON TIMER."
- 3 Press **SET** to display **ON TIMER** screen.
- 4 Press ▲ ▼ to select desired settings.
- 5 Press **SET** to set the **ON-TIMER** time and **ON-TIMER** mode.



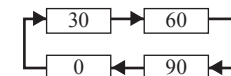
Sleep Timer

This unit can be set for auto power off.

- 1 Press **PROG** to display **SET PROGRAM** screen.
- 2 Press ▲ ▼ to select "SLEEP TIMER."
- 3 Press **SET** repeatedly to select the desired time.

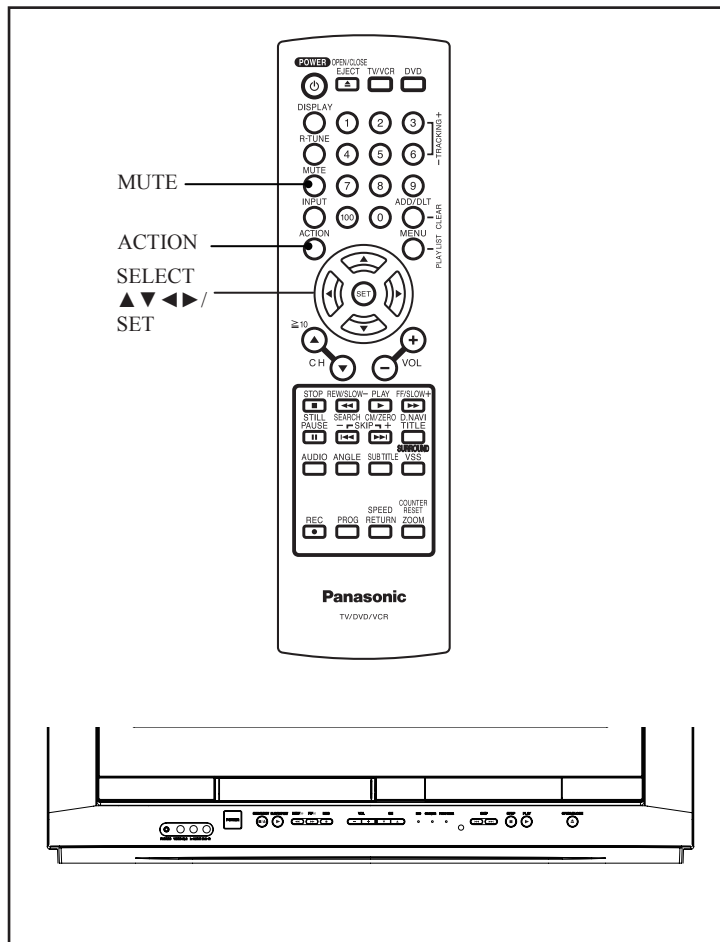


To cancel, press **SET** repeatedly until 0 appears.



- 4 Press **PROG** to return to the normal screen.
 - Pressing **DISPLAY** with sleep timer set displays remaining time.

Closed Caption System



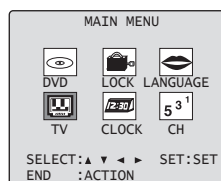
Closed Caption is ...

This multi-use system not only allows the hearing impaired to enjoy selected programs, but also allows one to watch programs with the volume muted.

Closed Caption Mode Feature

1 Press ACTION to display MAIN MENU.

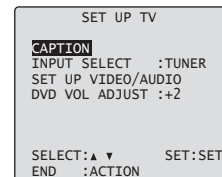
2 Press ▲▼◀▶ to select "TV."



3 Press SET to display SET UP TV screen.

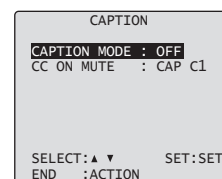
4 Press ▲▼ to select "CAPTION".

5 Press SET to display CAPTION screen.



6 Press ▲▼ to select "CAPTION MODE."

7 Press SET repeatedly to select mode.



■ Caption Mode: CAP C1 or C2

A narration of selected TV programs is displayed. Check TV program listings for CC (Closed Caption) broadcasts.

■ Caption Mode: TEXT C1 or C2

Most of the screen will be blocked out. When the TV station broadcasts information, such as program listings, it will appear in this space.

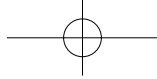
■ Caption Mode: OFF

Closed Caption/Text narration will not be displayed.

8 Press ACTION three times to return to the normal screen.

Notes:

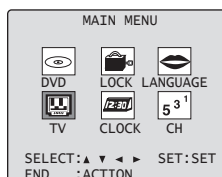
- The closed caption or text signal may be broadcast over C1, C2, or both. Also, text contents can vary so you may wish to try different settings.
- The closed caption display may overlap the display of a Disc.



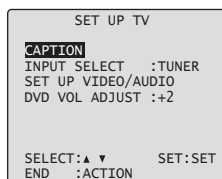
Caption On Mute Feature

Closed Caption narration, if available, is displayed when MUTE button is pressed for silence.

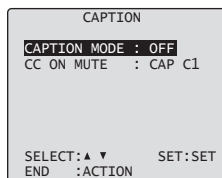
- 1 Press ACTION to display MAIN MENU.
- 2 Press ▲▼◀▶ to select "TV."
- 3 Press SET to display SET UP TV screen.



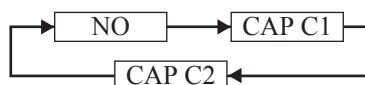
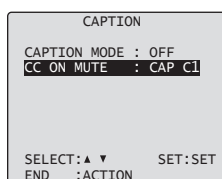
- 4 Press ▲▼ to select "CAPTION".
- 5 Press SET to display CAPTION screen.



- 6 Press ▲▼ to select "CAPTION MODE."
- 7 Press SET repeatedly to select "OFF."



- 8 Press ▲▼ to select "CC ON MUTE."
- 9 Press SET repeatedly to select desired mode.
 - The caption may be broadcast over CAP C1 or C2.



■ CC ON MUTE: CAP C1 or C2

A narration of selected TV programs is displayed when MUTE button is pressed for silence.

■ CC ON MUTE: NO

A narration will not be displayed when MUTE button is pressed for silence.

- 10 Press ACTION three times to return to the normal screen.

- 11 Press MUTE to mute the sound and display closed captioning.
 - To cancel, press MUTE again.

Note:

- When a disc supporting closed captions is used, the subtitle and the closed caption may overlap. In this case, turn the subtitle or caption mode off. (See page 39.)

Recording and Playing Back a Closed Caption/Text Program

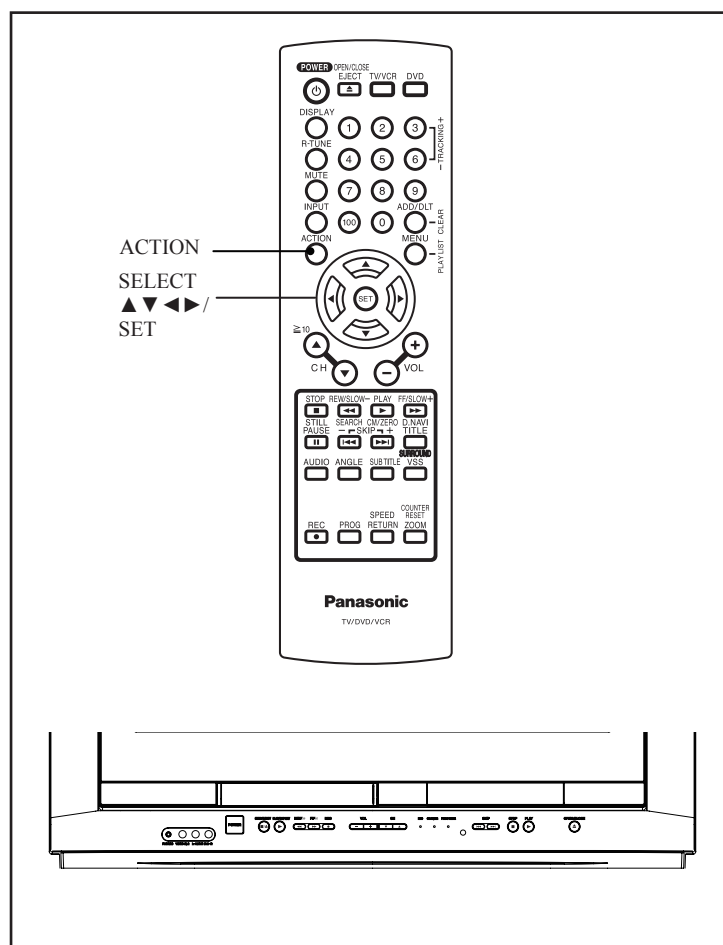
■ Record:

Record normally. Closed Caption/Text signal, if present, is recorded automatically.

■ Playback:

Start playback. Perform steps to select desired caption mode.

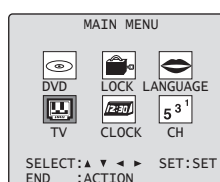
Video / Audio Setting



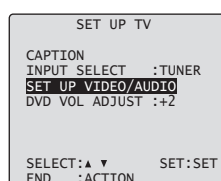
This feature allows easy setting of picture and sound suitable for each program source.

Video Menu

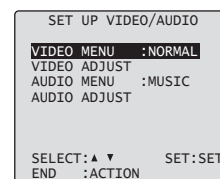
- 1 Press ACTION to display MAIN MENU.
- 2 Press ▲▼◀▶ to select "TV."
- 3 Press SET to display SET UP TV screen.



- 4 Press ▲▼ to select "SET UP VIDEO/AUDIO."
- 5 Press SET to display SET UP VIDEO/AUDIO screen.



- 6 Press ▲▼ to select "VIDEO MENU."
- 7 Press SET repeatedly to select desired mode.

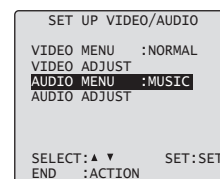


NORMAL	Factory setting.
MOVIE	Picture is adjusted for a movie-like feel.
NIGHT	Colour and picture intensity are adjusted to be easier on the eyes for night viewing.

- 8 Press ACTION three times to end setup.

Audio Menu

- 1 Perform steps 1 - 5 at left.
- 2 Press ▲▼ to select "AUDIO MENU."
- 3 Press SET to select desired mode.

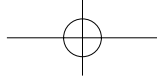


MUSIC	Sound suited to music. (Factory setting)
SPEECH	Sound suited to dialogue.
NORMAL	[Audio AGC (Auto Gain Control)] The sound level is automatically adjusted to suit the program source.
AUTO	<Audio AGC Example>
MOVIE	Sound suited to movies.

- 4 Press ACTION three times to end setup.

Notes:

- The effects of this feature on the signal are not output to the Audio/Video Output Connector.
- When AUDIO MENU mode is "AUTO," the AUDIO ADJUST setting will be "STANDARD."
- AUDIO MENU settings remain in memory.
- VIDEO MENU settings do not remain in memory.

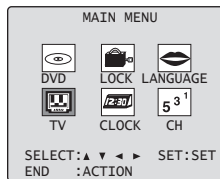


Video Adjustment

1 Press ACTION to display MAIN MENU.

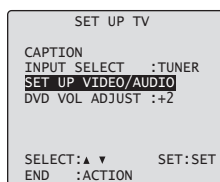
2 Press ▲▼◀▶ to select "TV."

3 Press SET to display SET UP TV screen.



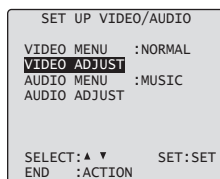
4 Press ▲▼ to select "SET UP VIDEO/AUDIO."

5 Press SET to display SET UP VIDEO/AUDIO screen.



6 Press ▲▼ to select "VIDEO ADJUST."

7 Press SET to display VIDEO ADJUST screen.



8 Press ▲▼ to select an item.

9 Press ◀▶ to adjust.



COLOR Control	Adjust colour intensity.
TINT Control	Adjust for natural flesh tones.
BRIGHTNESS Control	Adjust picture brightness.
PICTURE Control	Adjust picture intensity by adjusting both contrast and colour level in the proper balance.
SHARPNESS Control	Increases or decreases the level of detail in the image.

■ To Reset VIDEO Controls.

Press ▲▼ and SET to select and set "STANDARD." All controls return to their factory settings.

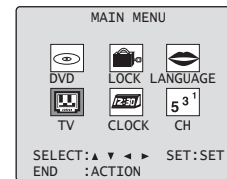
10 Press ACTION four times to end setup.

Audio Adjustment

1 Press ACTION to display MAIN MENU.

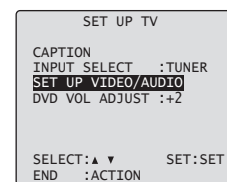
2 Press ▲▼◀▶ to select "TV."

3 Press SET to display SET UP TV screen.



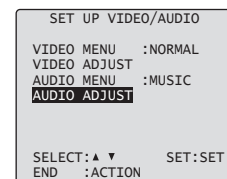
4 Press ▲▼ to select "SET UP VIDEO/AUDIO."

5 Press SET to display SET UP VIDEO/AUDIO screen.



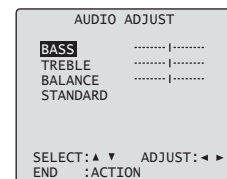
6 Press ▲▼ to select "AUDIO ADJUST."

7 Press SET to display AUDIO ADJUST screen.



8 Press ▲▼ to select an item.

9 Press ◀▶ to adjust.



BASS Control	To adjust the intensity of low frequency sound.
TREBLE Control	To adjust the intensity of high frequency sound.
BALANCE Control	Controls the difference in audio level between the left and right speaker.

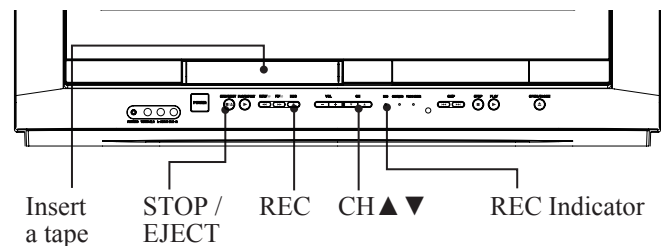
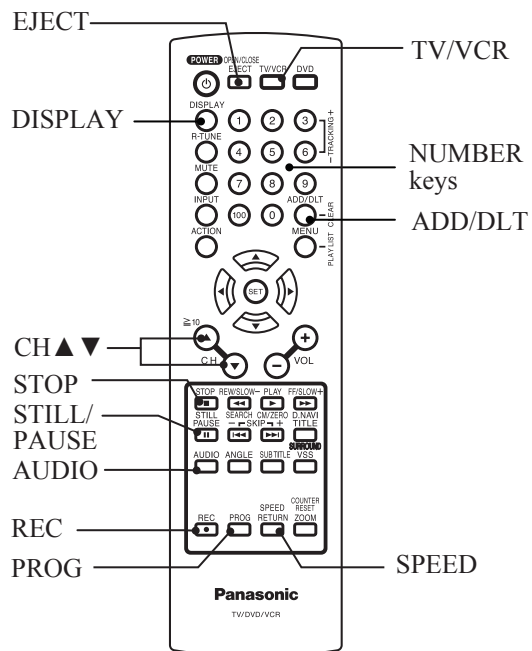
- The levels set here do not affect other audio equipment when connected to the Audio Output L/R Connector.

■ To Reset AUDIO Controls.

Press ▲▼ and SET to select and set "STANDARD." All controls return to their factory settings.

10 Press ACTION four times to end setup.

Before using the VCR

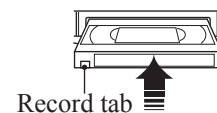


Before using VCR Functions

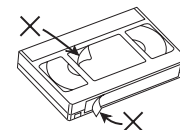
- 1 Confirm that tape is inserted.
- 2 Press TV/VCR.

Inserting a Tape

- 1 **Insert a tape.**
 - The unit power comes on automatically.

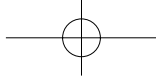


To prevent tape jam,
remove loose or peeling labels from tapes.



■ Eject tape

Press EJECT on the remote or STOP/EJECT on the unit.



Recording Television Programs

Record On a Tape

- 1 Insert a tape with record tab.**
 - The unit power comes on automatically.
- 2 Press CH ▲▼ or NUMBER keys to Select Channel.**
 - For "LINE" input, see page 16.
- 3 Press SPEED to select recording speed.**
 - Selected speed is displayed.

SP = Standard Play
SLP = Super Long Play

■ Recording modes and approximate recording times

Only use tapes with the **VHS** mark in this unit.

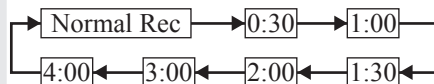
Tape Speed Setting	Type of Video Cassette		
	T60	T120	T160
SP (Standard Play)	1 Hour	2 Hours	2 Hours 40 Minutes
SLP (Super Long Play)	3 Hours	6 Hours	8 Hours

- 4 Press REC to start recording.**
 - You cannot view another channel during recording.

■ One Touch Recording (OTR)

Press REC repeatedly to set the recording length (30 min - 4 hours.)

- The unit stops recording at a preset time.
- PROG TIMER Indicator lights on the unit.



■ Pause a Recording

- Press STILL/PAUSE.
- Press STILL/PAUSE to resume recording.

Notes:

- It is not possible to record from DVD/CD/Video CD to VHS tape using the unit.
- After the unit has been in Rec Pause mode for 5 minutes, it will stop automatically to protect the tape and the video head.
- The remaining recording time of an OTR can be displayed by pressing DISPLAY.
- When an OTR is paused, the pause time is also factored into the total recording length.

Stop Recording

- 1 Press STOP to stop recording.**

Audio Mode for Recording

With the proper audio mode setting, your unit can:

- Record and playback MTS stereo broadcast (main language) in stereo Hi-Fi. Stereo sound is recorded on the left and right audio tracks and on the video portion of a tape.
- Record and playback a monaural broadcast (main language) or SAP (Secondary Audio Program, usually in a second language) on the Hi-Fi tracks for better quality monaural sound.
- Playback non-Hi-Fi tapes in monaural.

Choose audio mode to match recording type.

- 1 Press AUDIO repeatedly to select the audio mode according to the type of broadcast to be recorded.**
 - The Audio mode selected stays in effect until it is changed.
 - Refer to "MTS Broadcast / TV Stereo System" on page 18.

STEREO
SAP
MONO

- 2 See the "Record On a Tape" section to do a recording.**

Notes:

- Refer to "Audio Mode for Playback" on page 28.
- Only tapes recorded in Hi-Fi stereo will playback with true stereo sound. Standard stereo tapes will playback with monaural sound.
- To listen to Hi-Fi stereo playback, the unit AUDIO (L/R) jacks must be connected to a stereo amp and speakers.
- There may be a difference in audio level between Hi-Fi and normal audio playback.

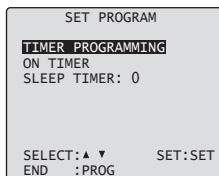
Timer Recording

Set up to 8 Programs

You can set up to 8 programs to be recorded while you are away.

1 Press PROG to display SET PROGRAM screen.

2 Press ▲▼ to select "TIMER PROGRAMMING."

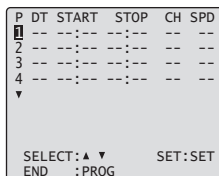


3 Press SET to display screen.

- If a program is already in memory, press ▲▼, and SET to select an unused program number.

4 Press ▲▼ to select and SET or ◀▶ to set the recording DATE.

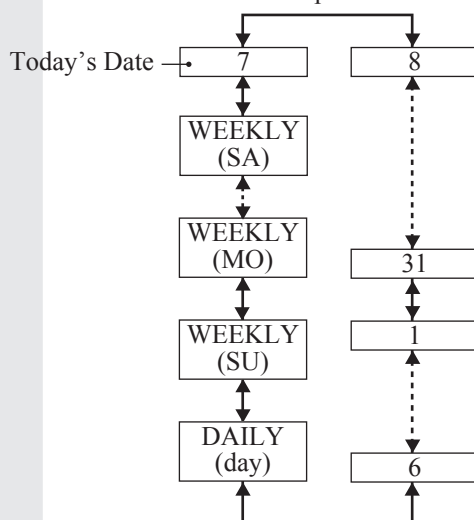
- 1~31 = One time
- DAILY (day) = Monday~Friday
- WEEKLY (SU~SA) = Same time once a week



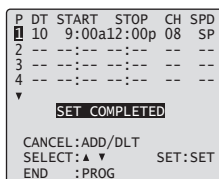
Repeat step 4 to set:

- Start time, stop time
- Channel (or LINE for outside source)
- Speed (SP, SLP)

Example:



5 Press PROG to set the program. To Enter More Programs, press ▲▼ to select and SET to set a blank program number, and then repeat step 4.



6 Press PROG twice to exit this mode.

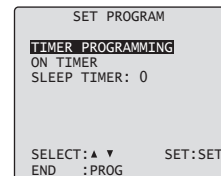
- If you're using a cable box, make sure that it is tuned to the desired channel and the power is left on for timer recording.
- PROG TIMER indicator lights up on the unit.

Review, Replace or Clear Program Contents : (Recording is not in progress)

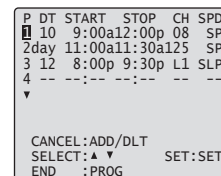
1 Press PROG to display SET PROGRAM screen.

2 Press ▲▼ to select "TIMER PROGRAMMING."

3 Press SET to display screen.

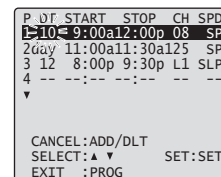


4 Press ▲▼ to select the desired program.



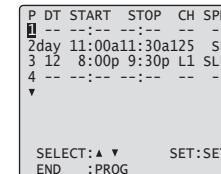
■ To Replace program...

- Press SET to display.
- Press ▲▼ to select and press SET or ◀▶ to set new program contents.
- Press PROG.



■ To Clear program...

Press ADD/HLT.



5 Press PROG twice to exit this mode.

Notes:

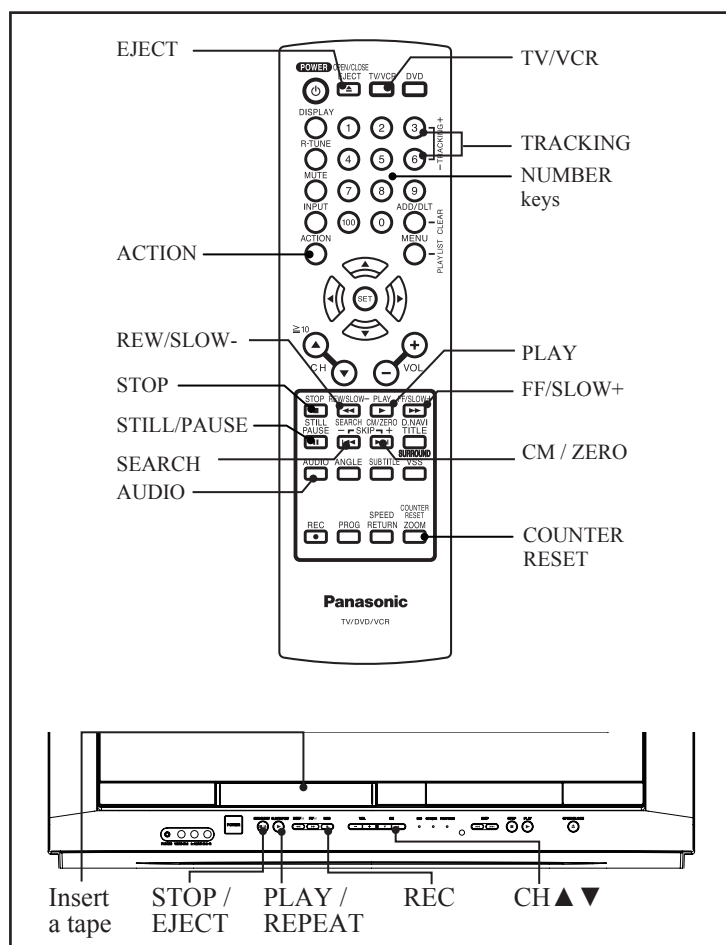
- 2 minutes before Timer recording is performed, "PLEASE PREPARE FOR TIMER REC" appears. Be sure a cassette with record tab is loaded and the unit is in Stop mode.
- If the start times of two programs overlap, the lower numbered program will have priority.
- If the start time for a Timer Recording comes up during a normal recording or One Touch Recording (page 25), the Timer Recording will not be performed.
- If there is a power interruption of more than one minute, the recording may not be performed or continued.
- If "INCOMPLETE" appears after all items have been set, check all entries and make necessary corrections.

Cancel a Timer Recording: (Recording is in progress)

1 Hold down STOP for a few seconds to cancel the Timer Recording.

- Any future daily or weekly recordings will be performed as programmed.

Playing VCR



■ Slow Motion picture

- Press STILL/PAUSE.
- Press FF/SLOW+ (increases speed) or REW/SLOW- (decreases speed) in Still mode.
- Press PLAY to release.

■ Frame by Frame picture

- Press STILL/PAUSE.
- Press STILL/PAUSE in Still mode.
- Press PLAY to release.

Notes:

- These features work best in SLP mode.
- After 3 minutes in Still or Slow mode, unit stops to protect the tape and the video heads.

Stop a Tape

Press STOP.

■ Rapid Rewind tape

Press REW/SLOW- in Stop mode.
Rewinds a T-120 tape in approx. 1 minute.

■ Rapid Fast forward tape

Press FF/SLOW+ in Stop mode.

■ Eject tape

Press EJECT on the Remote Control or STOP/EJECT on the unit.

VCR Operation

Playback a Tape

1 Insert a tape with record tab. (p. 24)

- The unit power comes on automatically.

2 Press PLAY to play a tape.

- If tape has no record tab (see page 6), auto play begins.

Note:

- To reduce picture noise, see "Manual Tracking Control" on page 29.

■ Forward/Reverse scene search

- Press FF/SLOW+ or REW/SLOW-.
- Press PLAY to release.

- FF and REW search speed may vary depending on current tape position.
- After 10 minutes in search mode, unit returns to Play mode to protect the tape and the video heads.

■ Still (Freeze) picture

- Press STILL/PAUSE.
- Press PLAY to release.

Repeat Play

Set to see a recording over and over.

PLAY
REPEAT ON

■ To turn "ON"

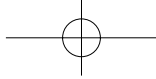
Press PLAY/REPEAT on the unit repeatedly in Play mode to select "REPEAT ON."

■ To turn "OFF"

Repeat above to select "REPEAT OFF."

Notes:

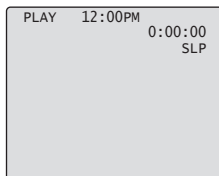
- Playback repeats when tape end is reached or an unrecorded portion longer than 30 seconds is detected.
- For repeat play in disc mode, see pages 42-44.



Zero Search

To quickly return to a specific tape counter location.

- 1 Press **DISPLAY** during playback to display the Counter.
- 2 Press **COUNTER RESET** at the desired position to reset to "0:00:00."



- 3 Continue to record, playback, etc.
- 4 Press **STOP**.
- 5 Press **CM/ZERO** in Stop mode to start **ZERO SEARCH**.
 - Unit will go into FF or REW mode and stop at the last point the Counter was set to 0:00:00.

Index Search

Search System is ...

Each time a recording is made, an invisible index mark is placed on the tape. When timer recordings are made, program index and information are also included. These index marks can be used to access or scan recordings.

Go directly to the desired recording.

- 1 Press **SEARCH** in Playback or Stop mode to display **INDEX SEARCH** screen, and then press **NUMBER** keys to select the recording number.

INDEX SEARCH
ENTER INDEX NUMBER :1
USING 1-9 KEYS

FORWARD SEARCH :FF
REVERSE SEARCH :REW
EXIT :SEARCH

- 2 Press **FF** or **REW** to start search.

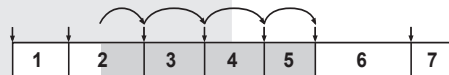
Example 1:

To go to rec. 2 from rec. 4, enter 3 and press REW.



Example 2:

To go to rec. 6 from rec. 2, enter 4 and press FF.



NOTE: ↓ indicates start points of each recording.

Note:

- If Index Search is started very close to an index mark, that index mark may not be counted in the search.

- 3 Play begins at search end. To search forward or back 1 index, press **FF** or **REW** while screen below is displayed (10 seconds).

INDEX SEARCH

FORWARD SEARCH :FF
REVERSE SEARCH :REW

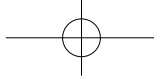
- To cancel, press **STOP**.

Audio Mode for Playback

Choose the type of sound track for playback.

- 1 See the "Playback a Tape" section on page 27 to playback the tape.
- 2 Press **AUDIO** repeatedly (each press within 5 seconds) to select desired mode.
 - Select "HIFI (L/R)," to listen to a regular Hi Fi Stereo recording. Select "HIFI (L)" or "HIFI (R)" to listen only to the left or right channel of a stereo recording. This is commonly used for Karaoke, music on one channel and vocal on the other. Select "NORMAL" for linear stereo playback from a recorded tape with Hi Fi disabled.
 - This screen appears when you press **AUDIO** during playback.

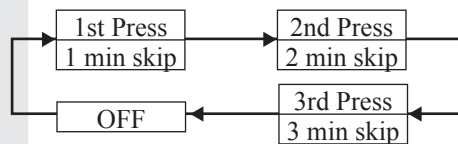
HIFI(L/R)◀
HIFI(L)
HIFI(R)
NORMAL



Commercial Skip

By pressing CM/ZERO in Playback mode you can skip over 1, 2, or 3 minutes of recorded tape as desired.

- 1 Press CM/ZERO repeatedly to select skip time in Playback mode.



Note:

- No indication appears.

Auto Playback

Insert a tape in Power off mode.
Power turns on, → Play.

Note:

- Playback begins if tape has no record tab.

Auto Rewind

(except for Recording)

Tape reaches its end
Rewind, → Stop.

Playback Auto Eject

(Repeat Play must be "OFF")

Tape with no record tab reaches its end
Rewind, → Stop, → Eject.

Digital Auto Tracking

Continuously analyses the signal and adjusts for optimum picture quality.

Manual Tracking Control

Use during Playback and Slow Motion mode to reduce picture noise. Press the 3 or 6 number key on the remote control or CH ▲▼ on the unit until the picture clears up. To return to Auto Tracking, press POWER off, then on again a few seconds later.



VCR Operation

V-Lock Control

In Still mode, the 3 or 6 number key on the remote control or CH ▲▼ on the unit operate as a V-Lock control to reduce jitter.

VCR Lock

All operations are prohibited except Timer recording and tape eject. Useful for families with small children.

In Stop mode, hold down REC on the unit without a cassette inserted for 7 seconds to turn "ON."
(Please ignore "NO CASSETTE" warning.)

VCR LOCK ACTIVATED

Repeat above with or without cassette to turn "OFF."

VCR LOCK OFF

Note:

- VCR Lock is cancelled automatically after about 24 hours if clock is set.

Copy Your Tapes (Dubbing)

Refer to page 10 “Connecting the “1, 2” Input Terminal” before you perform this operation.

IMPORTANT

Unauthorized exchanging and/or copying of copyrighted recordings may be copyright infringement.

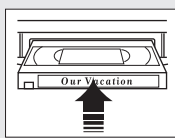
Note:

- Please note that some tapes cannot be dubbed on this unit. Also, it is not possible to dub DVD/CD/Video CD to VHS tape using this unit.

Playback (Source) unit



1



Insert pre- recorded tape.

2

Press **PLAY**, then press **PAUSE** at starting point to put in Standby mode.

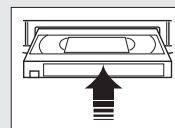
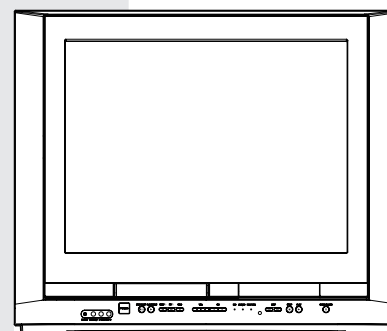
3

Press **PLAY** to start dubbing.
Playing Source unit starts playback.

4

Press **STOP** to stop dubbing.

Recording (Editing) unit



Insert blank tape with record tab.

- Dubbing tapes protected with Copy Guard will have poor quality results.

Select “**LINE**” mode.

See page 16 “Selecting Input Mode”.

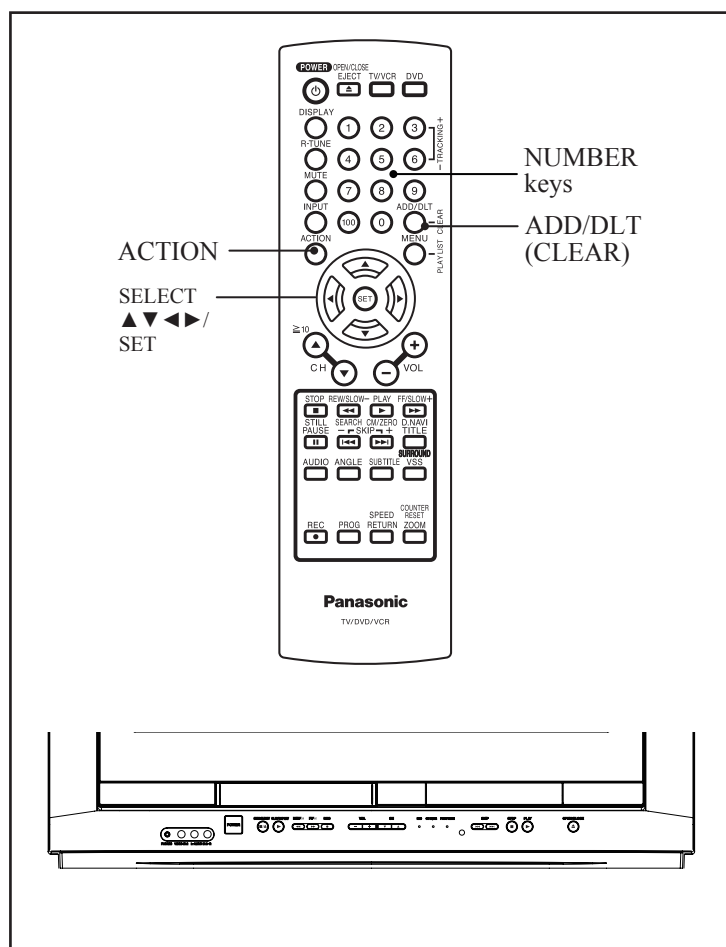
Press **REC**, then press **STILL/PAUSE** immediately to put in Standby mode.

Press **STILL/PAUSE** to start dubbing.
Editing unit starts recording.

Press **STOP** to stop dubbing.

(Perform operation of steps 3 and 4 on both units at same time.)

V-Chip Control Features



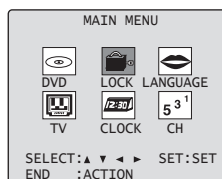
V-Chip Control Feature is...

This unit has a built-in V-Chip Control which allows you to block unwanted TV usage based on US MOVIES, US TV PROGRAMS Ratings, Canadian English Language Ratings and Canadian French Language Ratings.

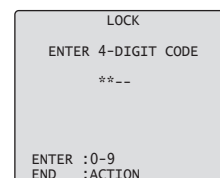
Enter Secret Code

A 4-digit code must be entered to view a blocked program or change rating settings.

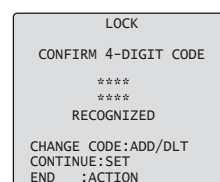
- 1 Press **ACTION** to display **MAIN MENU**.
- 2 Press **▲▼◀▶** to select "LOCK."
- 3 Press **SET** to display **LOCK** screen.



- 4 Press **NUMBER** keys to enter your secret code.
• Take care that you are not observed entering the secret code.



- 5 Enter same code again for confirmation.



To Make Corrections

- a. Press **◀** repeatedly to move the cursor.
- b. Press **NUMBER** keys to make the correction.

- 6 Press **SET** to display Ratings menu (see pages 32-34). Or press **ACTION** twice to exit.

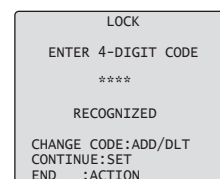
Notes:

- Some rental movies do not include V-Chip data.
- Do not forget your secret code.
- Once ratings are set, restricted tapes or programs cannot be accessed unless the secret code is entered.
- Step 5 not necessary when changing rating.

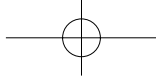
Changing your secret code

You will need your current code.

- 1 While this OSD (on screen display) is displayed, press **ADD/HLT (CLEAR)** to clear current code.



- 2 Enter new secret code.



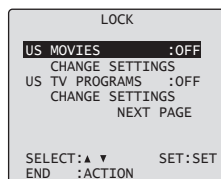
If LOCK menu is not displayed, perform “Enter Secret Code” steps on page 31.

US MOVIES Ratings

- 1 Press ▲▼ to select “US MOVIES.”
 - “NEXT PAGE” displays CANADIAN V-Chip settings menu. Please refer to page 33 for more details on Canadian tapes or broadcasts.

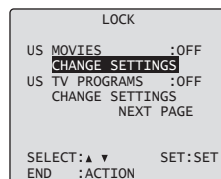
- 2 Press SET to set “ON” or “OFF.”

ON:
V-Chip Control is activated.
OFF:
V-Chip Control is deactivated.



- 3 Press ▲▼ to select “CHANGE SETTINGS.”

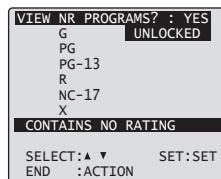
- 4 Press SET to display screen.



- 5 Press ▲▼ to select “VIEW NR PROGRAMS?.”

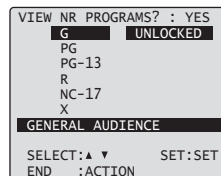
- 6 Press SET to set “YES” or “NO.”

■ **NR (Not Rated) PROGRAMS:**
Some movies, such as old movies or foreign movies, have no ratings.



- 7 Press ▲▼ to select and SET to set ratings to be blocked.

• See “US MOVIES Ratings Chart” on page 34.



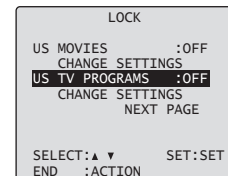
- 8 Press ACTION to redisplay LOCK menu and continue with US TV PROGRAMS Ratings. Or, press ACTION three times to exit.

US TV PROGRAMS Ratings

- 1 Press ▲▼ to select “US TV PROGRAMS.”
 - “NEXT PAGE” displays CANADIAN V-Chip setting menu. Please refer to page 33 for more details on Canadian tapes or broadcasts.

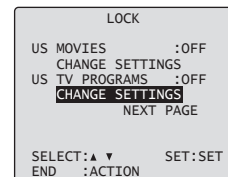
- 2 Press SET to set “ON” or “OFF.”

ON:
V-Chip Control is activated.
OFF:
V-Chip Control is deactivated.



- 3 Press ▲▼ to select “CHANGE SETTINGS.”

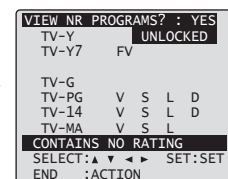
- 4 Press SET to display screen.



- 5 Press ▲▼ to select “VIEW NR PROGRAMS?.”

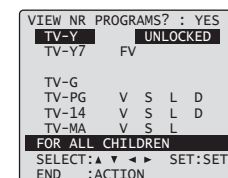
- 6 Press SET to set “YES” or “NO.”

■ **NR (Not Rated) PROGRAMS:**
Some TV shows, such as news, sports, weather, bulletins, emergency information have no ratings.

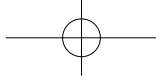


- 7 Press ▲▼ to select and SET to set ratings to be blocked.

• See “US TV PROGRAMS Ratings Chart” on page 34.
• You may select from standard TV ratings (chart 1), or customize to a specific content rating (chart 2).
• Ratings highlighted in green will be blocked. Ratings in white letters will not be blocked.

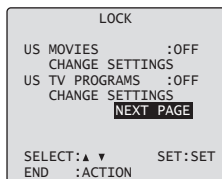


- 8 Press ACTION three times to exit this mode.



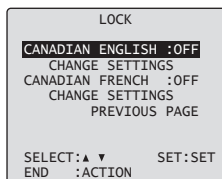
Canadian English Language Ratings

- 1 Press ▲▼ to select "NEXT PAGE."
- 2 Press SET to display screen.

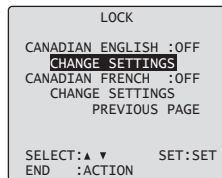


- 3 Press ▲▼ to select "CANADIAN ENGLISH."
- 4 Press SET to set "ON" or "OFF."

ON:
V-Chip Control is activated.
OFF:
V-Chip Control is deactivated.

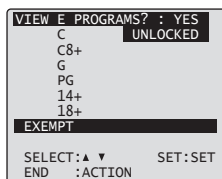


- 5 Press ▲▼ to select "CHANGE SETTINGS."
- 6 Press SET to display screen.

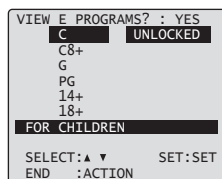


- 7 Press ▲▼ to select "VIEW E PROGRAMS?."
- 8 Press SET to set "YES" or "NO."

■ **E (Exempt) PROGRAMS:**
Some TV shows, such as news, sports, weather, bulletins, and emergency information have no ratings.



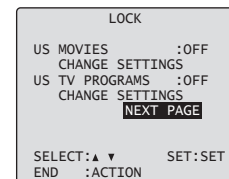
- 9 Press ▲▼ to select and SET to set ratings to be blocked.
• See "Canadian English Language Ratings Chart" on page 34.



- 10 Press ACTION to redisplay LOCK menu and continue with Canadian French Language Ratings. Or, press ACTION three times to exit.

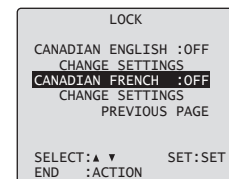
Canadian French Language Ratings

- 1 Press ▲▼ to select "NEXT PAGE."
- 2 Press SET to display screen.

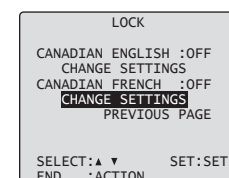


- 3 Press ▲▼ to select "CANADIAN FRENCH."
- 4 Press SET to set "ON" or "OFF."

ON:
V-Chip Control is activated.
OFF:
V-Chip Control is deactivated.

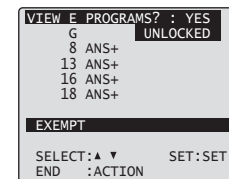


- 5 Press ▲▼ to select "CHANGE SETTINGS."
- 6 Press SET to display screen.

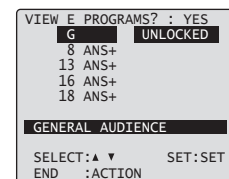


- 7 Press ▲▼ to select "VIEW E PROGRAMS?."
- 8 Press SET to set "YES" or "NO."

■ **E (Exempt) PROGRAMS:**
Some TV shows, such as news, sports, weather, bulletins, and emergency information have no ratings.



- 9 Repeatedly press ▲▼ to select and SET to set ratings to be blocked.
• See "Canadian French Language Ratings Chart" on page 34.



- 10 Press ACTION three times to exit this mode.

US MOVIES Ratings Chart

G	GENERAL AUDIENCE: All ages admitted.
PG	PARENTAL GUIDANCE: Some material may not be suitable for children.
PG-13	PARENTS CAUTIONED: Some material may be inappropriate for children under 13.
R	RESTRICTED: Children under 17 must be accompanied by a parent or adult.
NC-17	OVER AGE 17 ONLY: No one 17 and under admitted.
X	ADULTS ONLY:

US TV PROGRAMS Ratings Chart

Chart 1

TV-Y	FOR ALL CHILDREN: Content specifically geared to young viewers ages 2-6.
TV-Y7	FOR AGE 7 AND OLDER: May contain mild physical or comedic violence which may frighten children under 7.
TV-G	GENERAL AUDIENCE: Contains little or no violence, strong language, or sexual dialogue or situations.
TV-PG	PARENTAL GUIDANCE: May contain infrequent coarse language, limited violence, some suggestive sexual dialogue and situations.
TV-14	PARENTS CAUTIONED: May contain sophisticated themes, sexual situations, strong language, and more intense violence.
TV-MA	MATURE AUDIENCE: May contain mature themes, profane language, graphic violence, and sexual situations.

Chart 2

FV	Fantasy Violence
V	Violence
S	Sexual Situations
L	Adult Language
D	Sexually Suggestive Dialogue

Canadian English Language Ratings Chart

C	Children
C8+	Children 8 years and older
G	General Audience
PG	Parental Guidance
14+	Viewers 14 years and older
18+	Adult Programming

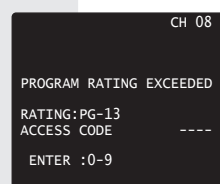
Canadian French Language Ratings Chart

G	General Audience
8 ANS +	Not recommended for young children
13 ANS +	Programming may not be suitable for children under the age of 13
16 ANS +	Programming is not suitable for children under the age of 16
18 ANS +	Programming restricted to adults

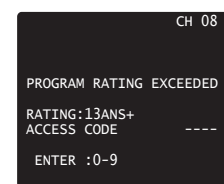
Blocking Message

<When V-Chip Control is activated>

If a program or movie exceeds the ratings you have set, a message will appear on a black background and sound is muted.



<US Rating>



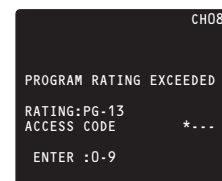
<Canadian French Rating>

To View a Blocked Program/Movie

■ Temporarily Deactivate V-Chip Control

Press NUMBER keys to enter your secret code in the Blocking Message screen.

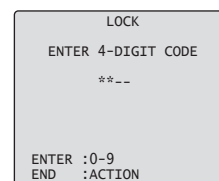
- V-Chip Control is reactivated when power is turned off or power failure occurs.



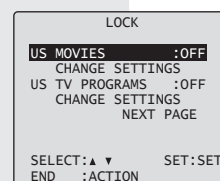
<Example: US Rating>

■ Deactivate V-Chip Control

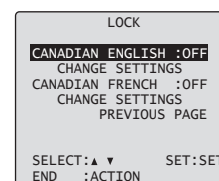
- 1 Enter your secret code.
(See page 31.)



- 2 Then, set US MOVIES and/or US TV PROGRAMS and/or CANADIAN ENGLISH LANGUAGE and/or CANADIAN FRENCH LANGUAGE to "OFF" using ▲ ▼ and SET. (Ratings set on pages 31-34 are retained and will be in effect when V-Chip Control is activated again.)

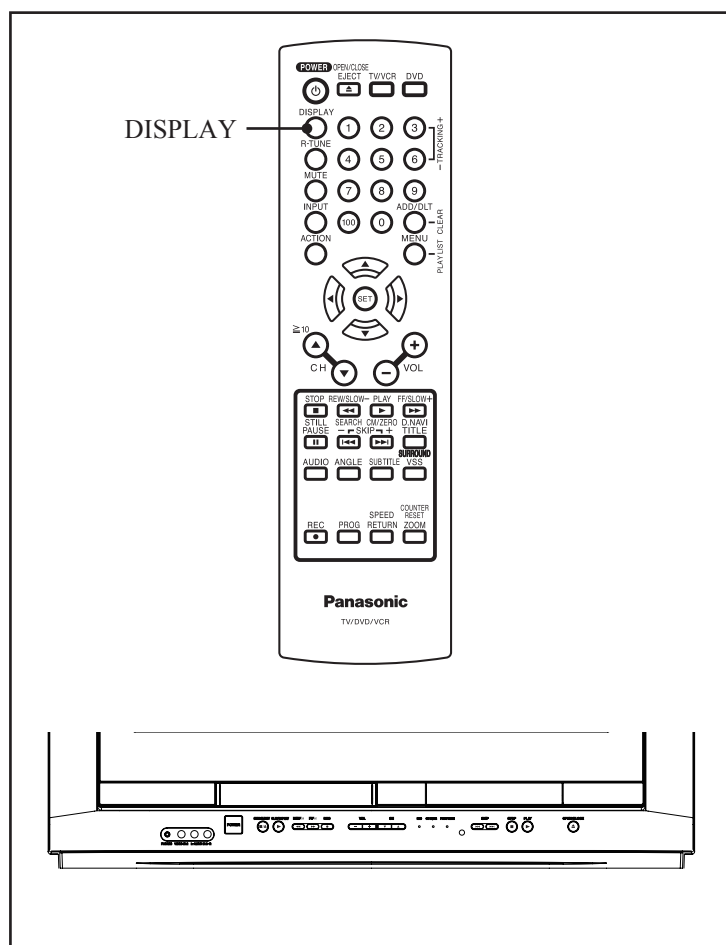


<US Rating>



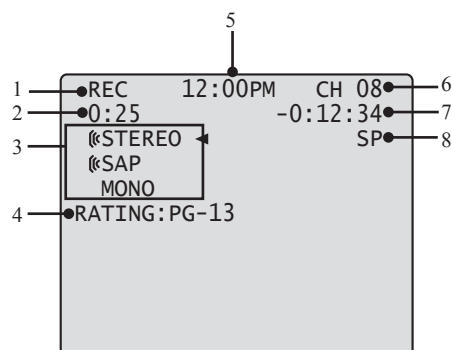
<Canadian Rating>

Display Features



TV/VCR Status & Clock Display

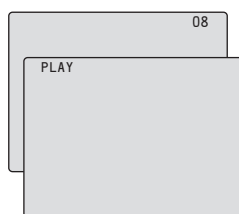
- 1 Press **DISPLAY** to display or remove the overlay.



- 1 Function Status
- 2 Rec Time Remaining (OTR mode only, see page 25.)
- 3 Receivable Broadcast Types (See page 18.)
- 4 Rating level
- 5 Current Time
- 6 Channel
- 7 Counter
- 8 Tape Speed (See page 25.)

Channel & Function Display

When a function button is pressed (PLAY, FF, etc.) or you change channels, the unit mode or channel number will be displayed.



Auto Shut Off

No broadcast signal in TV mode (Only when Weak Signal Display is set to OFF (See page 17)), or blank tape is played for 5 minutes.
Power turns off.

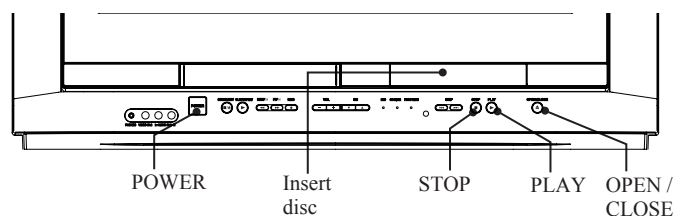
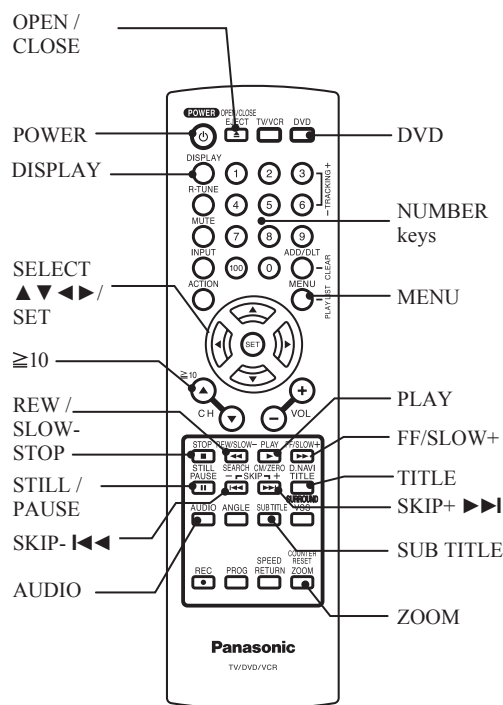
Note:

- This feature is cancelled if any button is pressed during above conditions.

Blue Screen Display

Whenever a blank section of a tape comes up in Play mode, or when the selected channel has no broadcast signal with the Weak Signal Display Feature set to "OFF" (see page 17), the screen will turn solid blue.

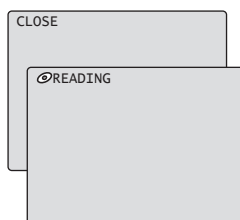
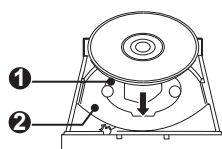
Basic Disc Operation



If a remote control button does not work when pressed, press the DVD button on the remote and try the button again.

Play Disc

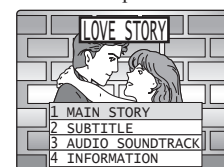
- 1 Press POWER on the remote or unit.**
- 2 Press DVD to set remote to DVD mode.**
- 3 Press OPEN/CLOSE.**
 - If a disc is already inserted, go to step 5. (Depending on the disc, playback may start automatically.)
- 4 Place disc into disc tray.**
 - Hold disc by its edges only (page 7) with printed side up and use guides to place into tray. Use ① 3" (8 cm) or ② 5" (12 cm) disc.
- 5 Press PLAY to start play. Disc tray closes automatically.**
 - You may also close the tray by pressing OPEN/CLOSE.
 - Data reading time differs with each disc.



If an interactive DVD*¹ or a Video CD with playback control*² is used and a Main MENU of disc appears, go to step 6.

- *¹ Interactive DVD... May include multiple camera angles, stories, etc.
- *² Video CD with playback control... Particular scenes or information can be interactively selected from a menu that appears on the screen.

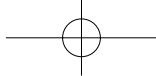
<Example>



While Main MENU is displayed, press SKIP+ ►► or SKIP- ◄◄ to go to next or previous Main MENU of disc screen.

- SKIP function not available with all discs. Please refer to disc jacket for operation information.

- 6 Press ▲▼◄► to select title and press SET to start play. Or, pressing NUMBER keys starts play automatically.**
 - The number of available titles varies with each disc.
- To return to Main MENU of DVD (play stops):** Press TITLE, MENU, or RETURN.
- To return to Main MENU of Video CD (play stops):** Press RETURN.
- 7 Press STOP to stop playing.**
- 8 Press OPEN/CLOSE to eject the disc.**



- When  appears on the screen while a button is being pressed, it means that the corresponding operation is prohibited by the unit or the disc.

Auto-Power Off function

DVD-V CD VCD RAM

Power turns off after unit is in stop mode with wallpaper displayed for about 5 minutes.

Using the NUMBER keys

DVD-V CD VCD RAM

When a NUMBER key is used in disc mode, it performs a different operation from TV mode.

Example 1:

To select 12, first press the ≥ 10 key, then 1, then 2.

Example 2:

To select 2, press the 2 key.

Enjoy Video CDs featuring playback control without using menus

VCD

1 Do steps 1-5 (previous page).

When menu appears, press STOP.

2 Press NUMBER key(s) to select desired track (play begins).

- Check disc for track numbers.
- Press "1" to start at beginning of disc.

■ To Resume Menu use,

Press STOP, and press PLAY, then the menu appears. Now, go to step 6 (previous page).

Note:

- Please read the disc jacket for operation information.
- If a single sided disc is placed in upside down, "THIS TYPE OF DISC CANNOT BE PLAYED. PLEASE INSERT A DIFFERENT DISC" is displayed.
- Remove disc and press unit POWER off when not in use.
- Disc continues to rotate with menu displayed even after play is done. Press STOP to clear menu display when finished with menu.

Forward/Reverse Rapid Scene Search

DVD-V CD VCD RAM

1 Press FF/SLOW+ or REW/SLOW- during play.

- Search speed, slow at first, increases with each additional press of the button up to 5 levels.
- Starting forward/reverse search during play started from menu on Video CDs may recall menu.

2 Press PLAY to release.

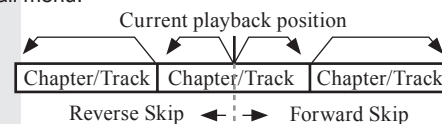
Forward/Reverse Chapter/Track Skip

DVD-V CD VCD RAM

1 Press SKIP+ or SKIP- during play.

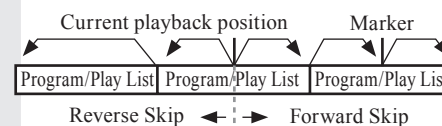
DVD and CD/Video CD

- Pressing SKIP-  once midway through a chapter/track returns to start of that chapter/track. Each additional press skips back one chapter/track.
- Pressing SKIP+  or SKIP-  during play started from menu on Video CDs may recall menu.



DVD-RAM

- Pressing SKIP-  once midway through a program/play list returns to start of that program/play list. Each additional press skips back one program/play list.



2 Each press skips a chapter (DVD), track (CD/Video CD) or Program/Play List/Marker (DVD-RAM).

- Pressing SKIP-  within 3 seconds of a track/chapter/program/play list start point skips to the previous start point.

Slow Motion Picture

DVD-V VCD RAM

1 Press FF/SLOW+ or REW/SLOW- in Still mode.

- Slow motion speed, slow at first, is increased with each additional press of the button up to 5 levels.
- Reverse slow motion is not available for video CDs.

2 Press PLAY to release.

Still (Pause) Picture

DVD-V CD VCD RAM

1 Press STILL/PAUSE during play.

- DVD/Video CD:
The unit will enter Still picture mode.
- CD:
The unit will enter Pause mode.

2 Press PLAY to release.

Frame by Frame Picture

DVD-V VCD RAM

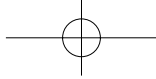
1 Press STILL/PAUSE in Still mode.

- Each press advances picture one frame.
- Hold down for consecutive frame advance.

2 Press PLAY to release.

Note:

- Whether pictures are advanced by "FRAME" or "FIELD" is selected automatically (see page 51).



RESUME Function

DVD-V **CD** **RAM**

The unit memorizes the point where STOP is pressed (STOP ► display on screen).
Press PLAY to resume play from this point.
Pressing STOP again or opening the tray cancels RESUME.
However, RESUME is not cancelled when power is turned off and on.

Notes:

- RESUME works only with discs for which elapsed play time is displayed during play.
- When a DVD-RAM still picture is played back, the counter will not be displayed; however, RESUME will function.

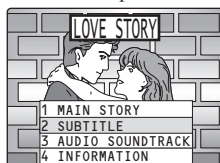
Main Menu of DVD

DVD-V

DVDs may offer a special menu. This menu may include guides to unique contents, audio/subtitle languages, etc. Although contents and operation may vary, the following steps show basic steps for using menus.

- 1 Press **MENU** in Play mode to display main menu of DVD.
- 2 Press **▲▼◀▶** or **NUMBER** keys to select an item.
- 3 Press **SET** or **PLAY** to access.
 - Step 3 not necessary when using **NUMBER** keys.

<Example>



Note:

- Repeat steps 2-3 if there is more than one menu.

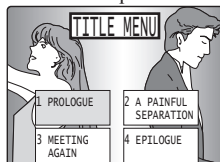
Title Menu of DVD

DVD-V

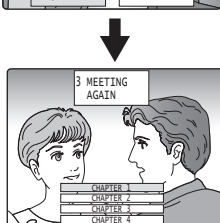
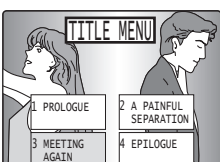
Some DVDs have more than one title, e.g. movies. If the disc offers a title menu, you can select the desired title number. (Operation may vary according to the disc.)

- 1 Press **TITLE** in Play mode to display title screen.
- 2 Press **▲▼◀▶** or **NUMBER** keys to select a title.
- 3 Press **SET** or **PLAY** to access.
 - Step 3 not necessary when using **NUMBER** keys.

<Example>



<Example>



Audio Soundtrack Language

DVD-V

You can change the audio soundtrack language, selected at Settings for DVD Operation, to a different language if available. (See page 48.)
(This operation works only with discs on which multiple audio soundtrack languages are recorded.)

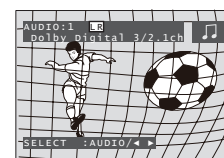
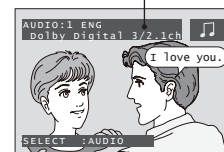
- 1 Press **AUDIO** in Play mode to display the audio selection on-screen.
 - Display disappears after 5 seconds.

Information on the audio stream currently being played back is displayed. (See page 50.)

LPCM	96 kHz or 48 kHz	16 bit	Linear PCM disc
		20 bit	
		24 bit	
Dolby Digital	1 ch - 5.1 ch	Dolby Digital disc	
dtS	1 ch - 5.1 ch	dtS disc	

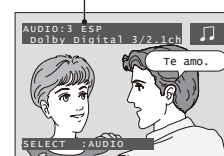
Note:

- With DVD-RAM, Audio Soundtrack Language cannot be set. Audio stream and Audio mode (LR/L/R) settings can be made. Audio stream operation method is the same as for Audio Soundtrack Language. Press ► to move the cursor to Audio mode, then press **AUDIO** or **▲▼** to select LR/ L/ R.



- 2 Press **AUDIO** repeatedly, **▲▼**, or **NUMBER** keys to select desired language.

Audio soundtrack language being played back.



ENG	English	SVE	Swedish	CHI	Chinese
FRA	French	NOR	Norwegian	KOR	Korean
DEU	German	DAN	Danish	MAL	Malay
ITA	Italian	POR	Portuguese	VIE	Vietnamese
ESP	Spanish	RUS	Russian	THA	Thai
NLD	Dutch	JPN	Japanese	*	Other

Notes:

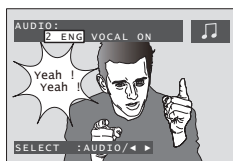
- If, after several presses of the **AUDIO** button, the language does not change, language selection is not offered on the disc.
- When disc is removed, language reverts to initial setting. If this language is not recorded on the disc, the language recorded will be heard.

- When  appears on the screen while a button is being pressed, it means that the corresponding operation is prohibited by the unit or the disc.

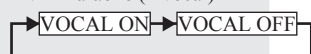
Vocal selection for Karaoke discs

DVD-V **VCD**

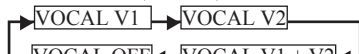
- 1 Press **AUDIO** in Play mode to display the audio screen.
- 2 Press **◀▶** to select "VOCAL."
- 3 Press **AUDIO** or **▲▼** to set.



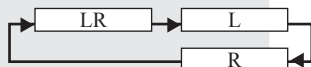
DVD Karaoke (1 vocal)



DVD Karaoke (2 vocals)



Video CD



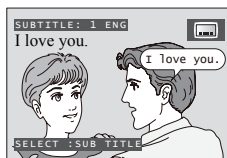
Subtitle Language

DVD-V **RAM**

You can select a different subtitle language (if offered) than the one set at Settings for DVD Operation. (See page 48.)

- 1 Press **SUB TITLE** in Play mode to display the subtitle selection on-screen.

- Display disappears after 5 seconds.

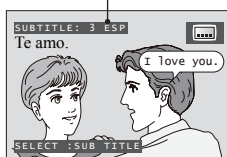


- 2 Press **SUB TITLE** repeatedly, **▲▼**, or **NUMBER** keys to select desired language.

Note:

- With DVD-RAM, the subtitle can only be set to ON/OFF. The subtitle language cannot be selected.

Number of subtitle language being played back.



ENG	English	SVE	Swedish	CHI	Chinese
FRA	French	NOR	Norwegian	KOR	Korean
DEU	German	DAN	Danish	MAL	Malay
ITA	Italian	POR	Portuguese	VIE	Vietnamese
ESP	Spanish	RUS	Russian	THA	Thai
NLD	Dutch	JPN	Japanese	*	Other

Notes:

- When closed captioning is used along with subtitles, they may overlap. If so, turn one function off. (See pages 20-21.)
- If, after several presses of the button, the language does not change, language selection is not offered on the disc.
- Subtitles may not change to the selected language immediately.
- When disc is removed, subtitles revert to initial setting language. If the initial language is not recorded on the disc, the disc's priority language will appear.

Information Display

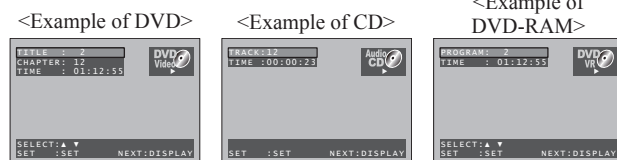
DVD-V **CD** **RAM**

When **DISPLAY** is pressed, On-Screen Displays show disc information and unit information.

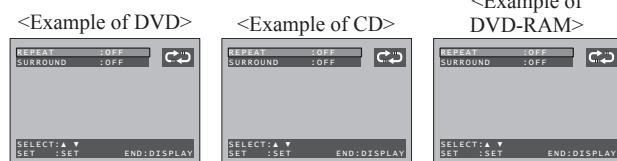
- 1 Press **DISPLAY** in Play or Stop mode to display "On-Screen Display."

- Each press of **DISPLAY** changes the on-screen display as follows. (Please refer to pages 42-44.)

Selected disc information



Selected unit information



Normal Screen

Note:

- When **DISPLAY** is pressed during play of a Video CD with Play control, the **NUMBER** keys are not available on the displayed screen. In this case, press **DISPLAY** again to remove the displayed screen.
- **DISPLAY** button does not function while main menu of DVD, title menu of DVD, Direct Navigator, or Play List is displayed.

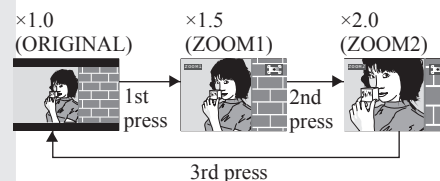
Picture Zoom

DVD-V **RAM**

You can enlarge specific portions of a picture and select the zoom ratio using the **ZOOM** button on the remote during DVD playback.

- 1 Press **ZOOM** repeatedly to change display as follows.

- You can enlarge the centre portion of the image to one of 2 magnifications.

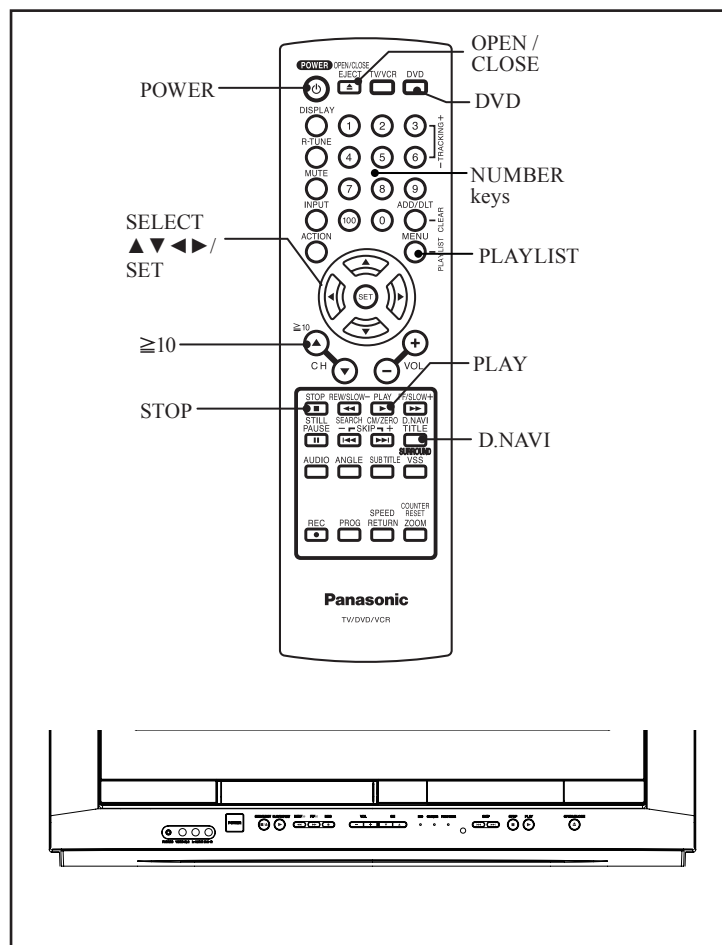


- 2 Use the **▲**, **▼**, **◀** and **▶** buttons to move the position up, down, left and right.

Notes:

- The subtitle cannot be enlarged nor can its position be changed.
- During picture zoom, "ZOOM1" or "ZOOM2" appears on-screen for 5 seconds.
- Zooming, on some discs, may result in poor picture quality, or may not operate at all.
- The picture zoom feature does not work with a Video CD.

DVD-RAM Operation



You can enjoy playing your personally recorded/edited DVD-RAM discs on this unit.

Note:

- This unit was designed for playback only. DVD-RAM recording is not possible.

Play a DVD-RAM

RAM

- Press **POWER** on the remote or unit.
- Press **DVD** to set remote to DVD mode.
- Press **OPEN/CLOSE**.
- Place disc into disc tray.
- Press **PLAY** to start play. Disc tray closes automatically.
 - Play begins from the first program title recorded on the DVD-RAM.

- Press **PLAYLIST** or **D.NAVI** to display Play List or Direct Navigator menu for easy title or scene selection.

Example: Play List menu

Play List No.		Recorded time length		Page No.
Play List			Page1/5	
No.	Date	Length	Title	
1	2002/12/24 5:15:41AM	00:01:00	Movie Picture Playback	
2	2002/12/25 4:31:49AM	00:03:12	Still Picture Playback	
3	2002/12/25 8:24:25AM	00:15:01	Hybrid Playback	
4	2002/12/25 12:45:00AM	00:03:00	Partial Playback	
SELECT SET		▲ ◀ ▶ ▴ ▾		END:MENU
Recording time and date			Titles	

Recording time and date

Titles

Example: Direct Navigator menu

Program No.		Recorded time length		Page No.
Direct Navigator			Page1/4	
No.	Date	Length	Title	
1	2002/12/24 5:15:41AM	01:00:00	Drama	
2	2002/12/25 4:31:49AM	00:30:00	Pana NEWS	
3	2002/12/25 8:24:25AM	01:30:25	Tigers vs. Giants	
4	2002/12/25 12:45:00AM	02:00:50	Dinosaur	
SELECT: ▲ ▼ ◀ ▶		END:TITLE		
SET : SET				

Recording time and date

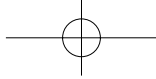
Titles

- Press **STOP** to stop playing.

- Press **OPEN/CLOSE** to eject the disc.

Notes:

- Titles in Direct Navigator and Play List cannot be changed using this unit.
- With Direct Navigator, up to 99 programs can be displayed. With Play List, up to 99 titles (999 scenes) can be displayed.
- While DVD MAIN MENU is displayed, Play List and Direct Navigator display will not appear even if PLAYLIST or D.NAVI is pressed.



- When  appears on the screen while a button is being pressed, it means that the corresponding operation is prohibited by the unit or the disc.

Play List

RAM

If the DVD-RAM features a Play List, your preselected list of favourite scenes is displayed for easy access. (Operation can vary according to how you edited the DVD-RAM.)

- 1 Press **PLAYLIST** in Play/Stop mode to display the Play List menu.

Play List				Page1/5
No.	Date	Length	Title	
1	2002/12/24 5:15:41AM	00:01:00	Movie Picture Playback	
2	2002/12/25 4:31:49AM	00:03:12	Still Picture Playback	
3	2002/12/25 8:24:25AM	00:15:01	Hybrid Playback	
4	2002/12/25 12:45:00AM	00:03:00	Partial Playback	
SELECT: ▲ ▼ ◀ ▶				
SET :SET				END:MENU

- 2 Press **◀▶** to select a page and press **▲▼** or the **NUMBER** keys to select a title (Play List No.).

Play List				Page1/5
No.	Date	Length	Title	
1	2002/12/24 5:15:41AM	00:01:00	Movie Picture Playback	
2	2002/12/25 4:31:49AM	00:03:12	Still Picture Playback	
3	2002/12/25 8:24:25AM	00:15:01	Hybrid Playback	
4	2002/12/25 12:45:00AM	00:03:00	Partial Playback	
SELECT: ▲ ▼ ◀ ▶				
SET :SET				END:MENU

- 3 Press **SET** or **PLAY** to start playing.
 - Pressing SET or PLAY is not necessary when using NUMBER keys.

Using NUMBER keys starts play automatically.

- The number of available titles varies with each disc.

Example 1:

To select No. 12, first press the ≥ 10 key, then 1, then 2.

Example 2:

To select No. 2, press 2.

- 4 Press **PLAYLIST** to clear Play List menu.

Direct Navigator

RAM

If the DVD-RAM features Direct Navigator, a list of recorded titles is displayed. Simply select a title number and start playback. (Operation can vary with disc used.)

- 1 Press **D.NAVI** in Play/Stop mode to display the Direct Navigator menu.

Direct Navigator				Page1/4
No.	Date	Length	Title	
1	2002/12/24 5:15:41AM	01:00:00	Drama	
2	2002/12/25 4:31:49AM	00:30:00	Pana NEWS	
3	2002/12/25 8:24:25AM	01:30:25	Tigers vs. Giants	
4	2002/12/25 12:45:00AM	02:00:50	Dinosaur	
SELECT: ▲ ▼ ◀ ▶				
SET :SET				END:TITLE

- 2 Press **◀▶** to select a page and press **▲▼** or the **NUMBER** keys to select a title (Program No.).

Direct Navigator				Page1/4
No.	Date	Length	Title	
1	2002/12/24 5:15:41AM	01:00:00	Drama	
2	2002/12/25 4:31:49AM	00:30:00	Pana NEWS	
3	2002/12/25 8:24:25AM	01:30:25	Tigers vs. Giants	
4	2002/12/25 12:45:00AM	02:00:50	Dinosaur	
SELECT: ▲ ▼ ◀ ▶				
SET :SET				END:TITLE

- 3 Press **SET** or **PLAY** to start playing.
 - Pressing SET or PLAY is not necessary when using NUMBER keys.

Using NUMBER keys starts play automatically.

- The number of available titles varies with each disc.

Example 1:

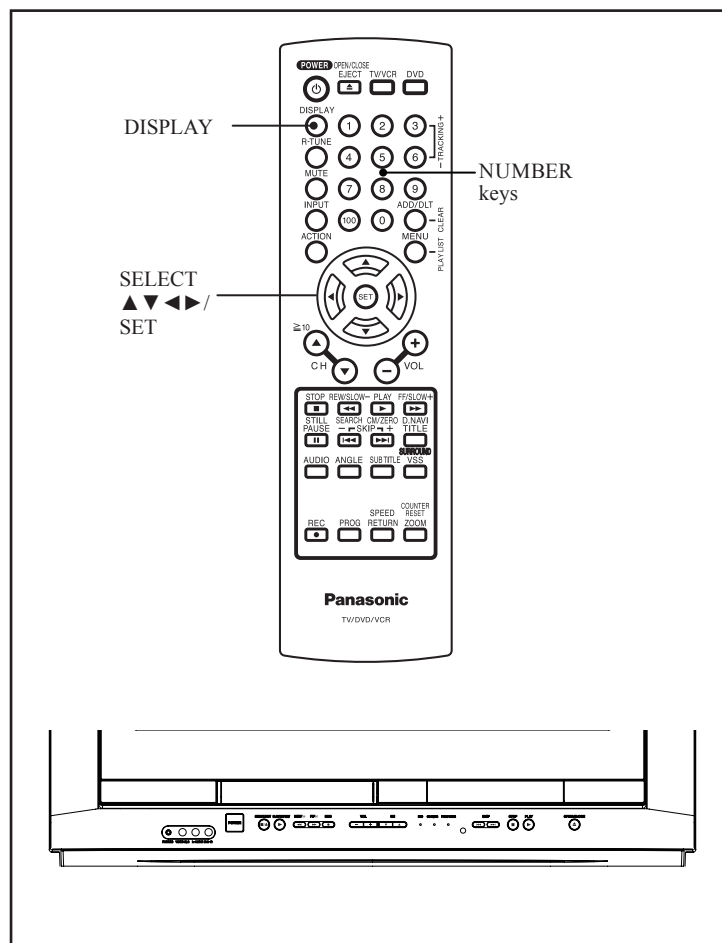
To select No. 12, first press the ≥ 10 key, then 1, then 2.

Example 2:

To select No. 2, press 2.

- 4 Press **D.NAVI** to clear Direct navigator menu.

Disc Operation -Using Information Screen-

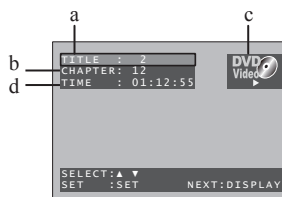


Disc information screen 1

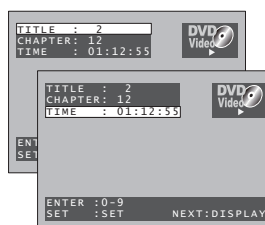
DVD-V

1 Press DISPLAY in Play or Stop mode to display "On-Screen Display."

2 Press ▲▼ to select an item.



3 Press SET to enter selected item. Change the item by pressing ▲▼ or the NUMBER keys, and press SET.



a.TITLE:

Go directly to a preset title number.

b.Chapter:

Go directly to a preset chapter number.

- This function does not work with some discs.

c.Disc currently being played:

The type of disc currently inserted is displayed.

d.Elapsed playing time:

Go to a different scene by entering an elapsed playing time, then SET.

- This function does not work with some discs.

- If SET is pressed while making entries, unit returns to the condition before entries were made.

Example:

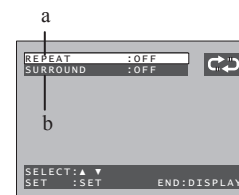
12 : 34 : 56 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6
00 : 20 : 00 2 → 0 → 0 → 0 → SET

Unit information screen 1

DVD-V

1 Press DISPLAY twice in Play or Stop mode to display "On-Screen Display."

2 Press SET to enter. Change the item by pressing ▲▼ and press SET.



a.REPEAT MODE:

REPEAT MODE can be selected

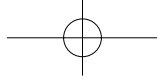
Example:

CURRENT PLAYBACK POSITION

	TITLE		
	chapter	chapter	chapter
REPEAT:			
CHAPTER			
REPEAT:TITLE			
REPEAT:OFF			

b.SURROUND MODE:

See page 47.

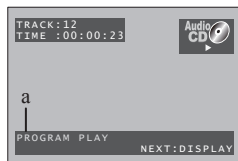


- When  appears on the screen while a button is being pressed, it means that the corresponding operation is prohibited by the unit or the disc.

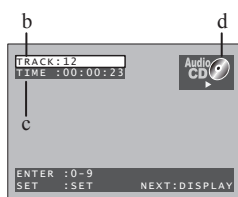
Disc information screen 2

CD

- 1 Press DISPLAY in Play or Stop mode to display “On-Screen Display.”



- 2 Press SET to enter selected item. Change the item by pressing ▲▼ or the NUMBER keys, and press SET.



a.Play mode:

When Play mode is set (see pages 45-46), the mode name is displayed.

b.TRACK:

Go directly to a preset track number.

c.Elapsed playing time:

When disc information screen 2 is displayed, it is not possible to enter an elapsed playing time.

d.Disc currently being played:

The type of disc currently inserted is displayed.

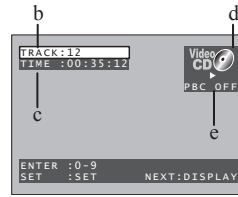
Disc information screen 3

VCD

- 1 Press DISPLAY in Play or Stop mode to display “On-Screen Display.”



- 2 Press SET to enter selected item. Change the item by pressing ▲▼ or the NUMBER keys, and press SET.



a.Play mode:

When Play mode is set (see pages 45-46), the mode name is displayed.

b.TRACK:

Go directly to a preset track number.

c.Elapsed playing time:

When disc information screen 3 is displayed, it is not possible to enter an elapsed playing time.

d.Disc currently being played:

The type of disc currently inserted is displayed.

e.Playback control ON/OFF:

ON: Video CD menu play is displayed.

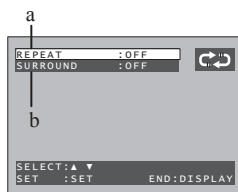
OFF: Video CD menu play is not displayed.

Unit information screen 2

CD

- 1 Press DISPLAY twice in Play or Stop mode to display “On-Screen Display.”

- 2 Press SET to enter. Change the item by pressing ▲▼, and press SET.



a.REPEAT MODE:

REPEAT MODE can be selected.

Example:

	CURRENT PLAYBACK POSITION		
	track	track	track
REPEAT:TRACK		→	
REPEAT:DISC	→		
REPEAT:OFF			→

b.SURROUND MODE:

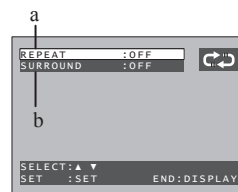
See page 47.

Unit information screen 3

VCD

- 1 Press DISPLAY twice in Play or Stop mode to display “On-Screen Display.”

- 2 Press SET to enter. Change the item by pressing ▲▼, and press SET.



a.REPEAT MODE:

REPEAT MODE can be selected.

Example:

	CURRENT PLAYBACK POSITION		
	track	track	track
REPEAT:TRACK		→	
REPEAT:DISC	→		
REPEAT:OFF			→

b.SURROUND MODE:

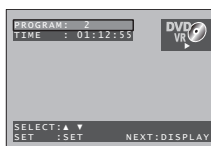
See page 47.

- When  appears on the screen while a button is being pressed, it means that the corresponding operation is prohibited by the unit or the disc.

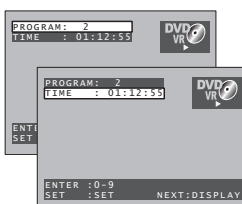
Disc information screen 4

RAM

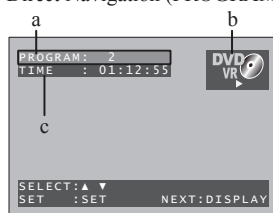
- 1 Press **DISPLAY** in Play or Stop mode to display "On-Screen Display."
- 2 Press **▲▼** to select an item.



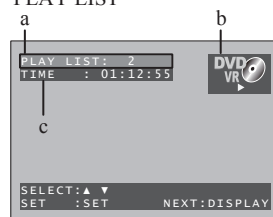
- 3 Press **SET** to enter selected item. Change the item by pressing **▲▼** or the **NUMBER** keys, and press **SET**.



Example:
Direct Navigation (PROGRAM)



Example:
PLAY LIST



a.Direct Navigation (PROGRAM) or PLAY LIST No.:
Go directly to a preset title number.

b.Disc currently being played:
The type of disc currently inserted is displayed.

c.Elapsed playing time:
Go to a different scene by entering an elapsed playing time, then **SET**.

- This function does not work with some discs.
- If **SET** is pressed while making entries, unit returns to the condition before entries were made.

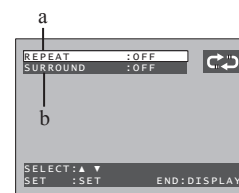
Example:

12 : 34 : 56 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6
00 : 20 : 00 2 → 0 → 0 → 0 → SET

Unit information screen 4

RAM

- 1 Press **DISPLAY** twice in Play or Stop mode to display "On-Screen Display."
- 2 Press **SET** to enter. Cursor moves to the right. Change the item by pressing **▲▼** and press **SET**.



a.REPEAT MODE:
REPEAT MODE can be selected.

Example: Direct Navigation
(PROGRAM)

CURRENT PLAYBACK POSITION

	PROGRAM	PROGRAM	PROGRAM
REPEAT: PROGRAM		→	
REPEAT: DISC		→	
REPEAT: OFF		→	

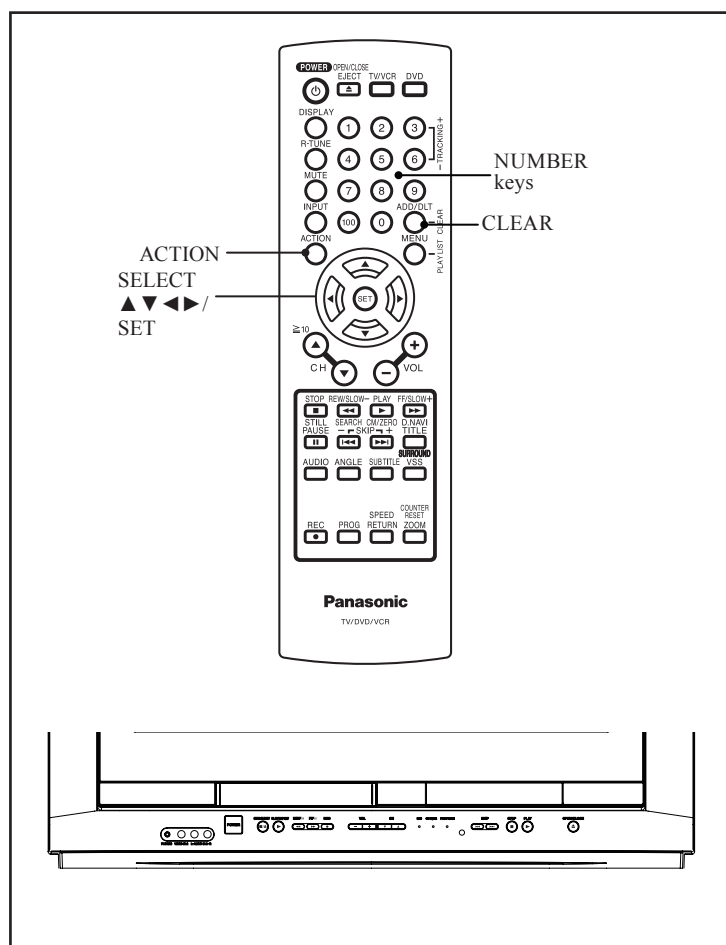
Example: PLAY LIST

CURRENT PLAYBACK POSITION

	PLAY LIST	PLAY LIST	PLAY LIST
REPEAT: PLAY LIST		→	
REPEAT: ALL PLAY LISTS		→	
REPEAT: OFF		→	

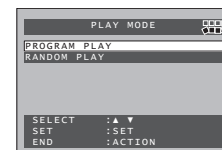
b.SURROUND MODE:
See page 47.

Special Disc Operation



6 Press ▲▼ to select “PROGRAM PLAY.”

7 Press SET to display screen.

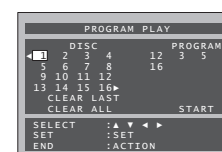


8 Press ▲▼◀▶ to select a track number.

(Track numbers on disc are displayed.)

9 Press SET to set.

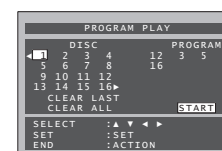
- Repeat steps 8-9 to select another track.
- The selected track is added on the right side.



10 Press ▲▼◀▶ to select “START.”

11 Press SET to start play of programs in the sequence selected.

To cancel, press STOP during play, then press CLEAR.



Program Play

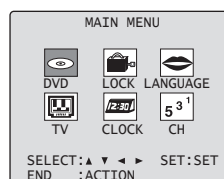


You can program specific tracks and order of play.

1 Press ACTION in Stop mode to display MAIN MENU.

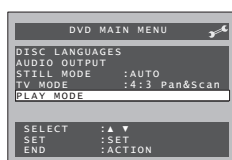
2 Press ▲▼◀▶ to select “DVD.”

3 Press SET to display DVD MAIN MENU.



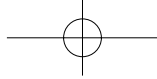
4 Press ▲▼ to select “PLAY MODE.”

5 Press SET to display PLAY MODE screen.



Notes:

- Up to 16 tracks can be programmed.
- “◀” or “▶” (depending on disc) indicates additional PROGRAM PLAY screen. Press ▲▼◀▶ for next or previous screen.
- To clear the last programmed track, press ▲▼◀▶ to move to “CLEAR LAST” and press SET. (Pressing CLEAR also clears.)
- To clear all programs, Press ▲▼◀▶ to move to “CLEAR ALL” and press SET. (Programs are also cleared when the power is turned off or the disc is removed.)

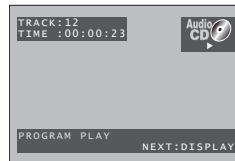


Program Repeat Play

CD VCD

- 1 Do steps 1-11 on page 45.
- 2 Press DISPLAY to display Disc Information screen.

(Disc Information Screen)



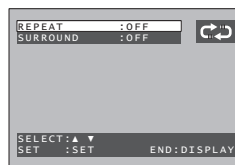
- 3 Press DISPLAY again to display Unit Information screen.

(Unit Information Screen)



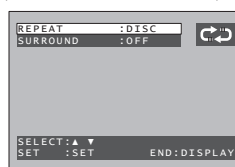
- 4 Press SET to enter Select mode.

(Unit Information Screen)



- 5 Press ▲▼ to select "DISC."

(Unit Information Screen)



- 6 Press SET to set mode. To cancel, select "REPEAT OFF" in step 5, then press SET.

(Unit Information Screen)

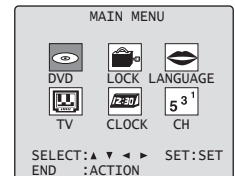


Random Play

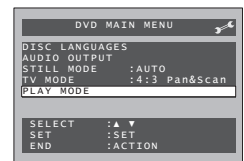
CD VCD

Tracks are played in random order.

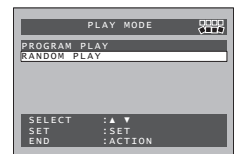
- 1 Press ACTION in Stop mode to display MAIN MENU.
- 2 Press ▲▼◀▶ to select "DVD."
- 3 Press SET to display DVD MAIN MENU.



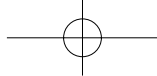
- 4 Press ▲▼ to select "PLAY MODE."
- 5 Press SET to display PLAY MODE screen.



- 6 Press ▲▼ to select "RANDOM PLAY."
- 7 Press SET to begin random play.



To cancel, press STOP during play, then press CLEAR.



- When  appears on the screen while a button is being pressed, it means that the corresponding operation is prohibited by the unit or the disc.

DVD Volume Adjust

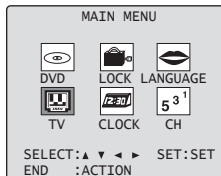
DVD-V

Some DVDs are recorded at lower than average volume levels. For these DVDs, this unit can be set so that the average volume is increased automatically.

1 Press ACTION to display MAIN MENU.

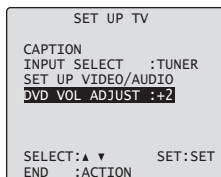
2 Press ▲▼◀▶ to select "TV."

3 Press SET to display SET UP TV screen.



4 Press ▲▼ to select "DVD VOL ADJUST."

5 Press SET to set the level (0, +1, or +2).



6 Press ACTION twice to return to the normal screen.

Note:

- DVD Volume Adjust works only when sound is in Dolby Digital.

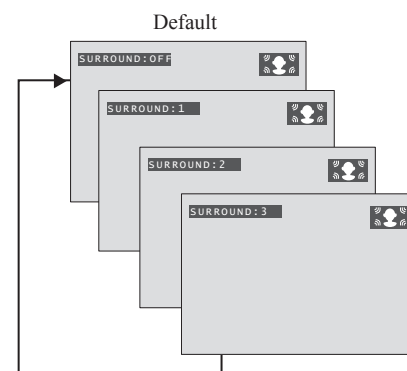
V.S.S. (Virtual Surround Sound)

DVD-V CD RAM

Enjoy a surround-like effect if you are using two front speakers only. The effect is broadened and sound seems to come from virtual speakers on either side if the disc has surround signals recorded on it.

1 Press VSS in Disc mode.

- The Surround sound effects can be changed by pressing VSS repeatedly as shown in the figure below.



Notes:

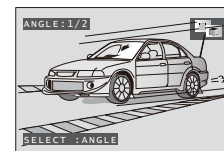
- Turn off the surround effects on the other equipment.
- V.S.S. will not work, or will have less effect, with some discs.
- Turn V.S.S. off if it causes distortion.

Multiple Angle Viewing

DVD-V

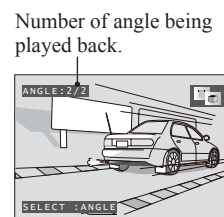
DVDs may contain scenes shot from multiple camera angles allowing the same scene to be viewed from different angles. You can view these angles, if available, using the ANGLE button.

1 Press ANGLE in Play mode to display the angle selection on-screen.



2 Press ANGLE repeatedly, ▲▼, or NUMBER keys to select the desired angle.

- Display disappears after 5 seconds.

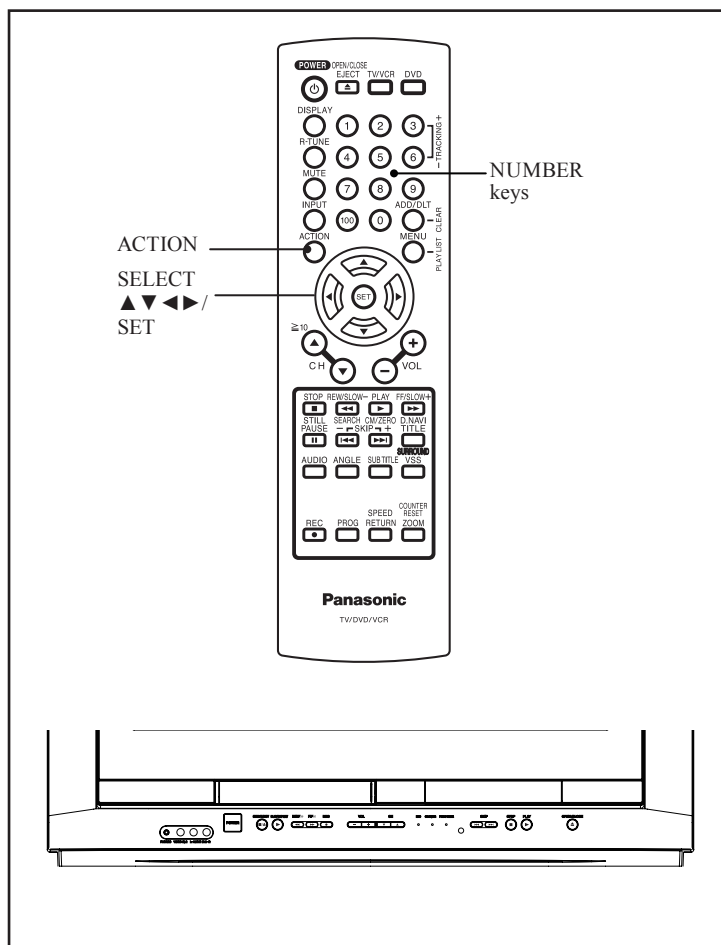


Number of angle being played back.

Notes:

- This function not available with DVD-RAM.
- ANGLE Indicator lights up on the unit when a scene recorded from different angles is detected.
- The angle number can be set beforehand so that the angle is switched whenever ANGLE Indicator lights up.

Settings for DVD Operation

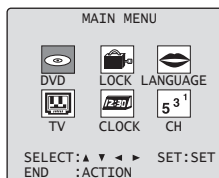


Disc Languages

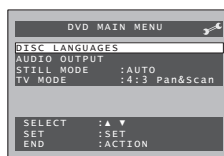
DVD-V

To select and set the language of the audio soundtrack, subtitles, or title/DVD menus for all discs to be played.

- 1 Press **ACTION** in Stop mode to display **MAIN MENU**.
- 2 Press **▲▼◀▶** to select **"DVD."**
- 3 Press **SET** to display **DVD MAIN MENU**.



- 4 Press **▲▼** to select **"DISC LANGUAGES."**
- 5 Press **SET** to display **DISC LANGUAGES** screen.



- 6 Press **▲▼** to select an item.
- 7 Press **SET** repeatedly for desired language.



AUDIO

To select the audio soundtrack language.
(Factory preset: English)

English/Spanish/French/Japanese

Original: Original disc language

Other **:** Other language selection*¹

SUBTITLE

To select the subtitle language.
(Factory preset: AUTO)

AUTO: Same language as selected for "AUDIO"

- If language set for "AUDIO" is used in playback, subtitles will not appear.
- If another language is used during playback, the subtitles will appear in the language selected at "AUDIO" setup.

English/Spanish/French/Japanese

Other **:** Other language selection*¹

MENUS

To select the language used in title menus or DVD menus.
(Factory preset: English)

English/Spanish/French/Japanese

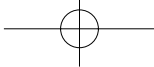
Other **:** Other language selection*¹

*¹ If the selected language is not offered, the original disc language is selected.

To enter **OTHER ****** code number,
Press **NUMBER keys** (Please refer to next page).
To make corrections, press **◀** repeatedly to delete language code number, and correct.

- Once initial settings are done, they remain in memory (even after the power is off) until changed. This means the unit will always operate under the same conditions (especially DVDs) each time.

- 8 Press **ACTION** twice to exit this mode.



- When  appears on the screen while a button is being pressed, it means that the corresponding operation is prohibited by the unit or the disc.

Language Code List

Language	Code
Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Albanian	8381
Ameharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Aymara	6588
Azerbaijani	6590
Bashkir	6665
Basque	6985
Bengali; Bangla	6678
Bhutani	6890
Bihari	6672
Breton	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Byelorussian	6669
Cambodian	7577
Catalan	6765
Chinese	9072
Corsican	6779
Croatian	7282
Czech	6783
Danish	6865
Dutch	7876
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Faroese	7079
Fiji	7074
Finnish	7073
French	7082
Frisian	7089
Galician	7176
Georgian	7565
German	6869
Greek	6976
Greenlandic	7576
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Hebrew	7387

Language	Code
Hindi	7273
Hungarian	7285
Icelandic	7383
Indonesian	7378
Interlingua	7365
Irish	7165
Italian	7384
Japanese	7465
Javanese	7487
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kirghiz	7589
Korean	7579
Kurdish	7585
Laotian	7679
Latin	7665
Latvian, Lettish	7686
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Malay	7783
Malayalam	7776
Maltese	7784
Maori	7773
Marathi	7782
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Nepali	7869
Norwegian	7879
Oriya	7982
Pashto, Pushto	8083
Persian	7065
Polish	8076
Portuguese	8084
Punjabi	8065
Quechua	8185
Rhaeto-Romance	8277
Romanian	8279
Russian	8285
Samoan	8377
Sanskrit	8365

Language	Code
Scots Gaelic	7168
Serbian	8382
Serbo-Croatian	8372
Shona	8378
Sindhi	8368
Singhalese	8373
Slovak	8375
Slovenian	8376
Somali	8379
Spanish	6983
Sundanese	8385
Swahili	8387
Swedish	8386
Tagalog	8476
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga	8479
Turkish	8482
Turkmen	8475
Twi	8487
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapük	8679
Welsh	6789
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	7473
Yoruba	8979
Zulu	9085

Selecting AUDIO OUTPUT

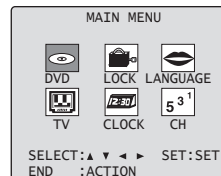
DVD-V

Select the digital output to be output from the optical digital audio output connector of the unit.

1 Press ACTION in Stop mode to display MAIN MENU.

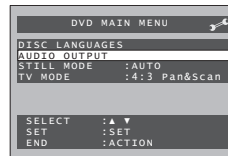
2 Press ▲▼◀▶ to select "DVD."

3 Press SET to display DVD MAIN MENU.



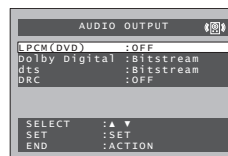
4 Press ▲▼ to select "AUDIO OUTPUT."

5 Press SET to display AUDIO OUTPUT screen.



6 Press ▲▼ to select an item.

7 Press SET repeatedly for desired output.



■ LPCM (DVD)

OFF:

Linear PCM of less than 48 kHz/16 bit is output. When playing DVDs recorded in linear PCM of over 48 kHz/20 bit, no digital audio is output. (Factory preset)

PCM:

When playing DVDs recorded in linear PCM of 48 kHz/20 bit/24 bit or more, digital audio converted to 44.1 kHz/16 bit or 48 kHz/16 bit is output.

(Digital output of PCM audio is restricted to 48 kHz/16 bit or below for copyright protection.)

■ Dolby Digital

Bitstream:

Dolby Digital bitstream (1ch-5.1ch) is output. (Factory preset)

PCM:

When you have connected an amplifier that doesn't have a built-in Dolby Digital decoder.

■ dts selection

Bitstream:

dts bitstream is output. (Factory preset)

PCM:

When you have connected an amplifier that doesn't have a built-in dts decoder.

■ DRC (Dynamic Range Compression)

OFF:

Normal audio range is selected. (Factory preset)

ON:

For dynamic sound even at low volume. This is useful for late-night listening. [Dolby Digital DVDs only].

Type of amplifier to be connected	Recommended setting		
	LPCM (DVD)	Dolby Digital	dts
No amplifier is connected			
AV amplifier without Dolby Digital/dts decoder	PCM	PCM*1	PCM*1
AV amplifier including Dolby Digital decoder	PCM	Bitstream*3	PCM
AV amplifier including Dolby Digital/dts decoder	PCM	Bitstream*3	Bitstream*2

*1 When connecting an amplifier (with an optical digital input connector) which does not contain the Dolby Digital or dts decoder, be sure to select "PCM." If "Bitstream" is selected, starting DVD play may cause such a high level of noise as to be harmful to your ears and damage the speakers.

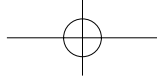
*2 When a dts decoder is connected, please select "Bitstream" in "dts." If "PCM" is selected, there will be stereo sound.

*3 When a Dolby Digital decoder is connected, please select "Bitstream" in "Dolby Digital." If "PCM" is selected, there will be stereo sound.

Note:

- Make settings according to amplifier connected to optical audio output as shown in above table.

8 Press ACTION to redisplay DVD MAIN MENU and go to step 4 to set up another item. Or, press ACTION three times to exit.



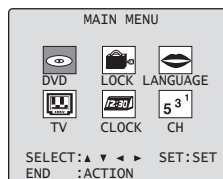
- When  appears on the screen while a button is being pressed, it means that the corresponding operation is prohibited by the unit or the disc.

Selecting STILL MODE

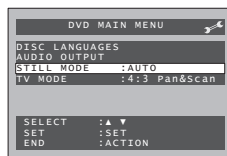
DVD-V

Set to reduce jitter in a displayed still picture or a motion picture.

- 1 Press **ACTION** in Stop mode to display MAIN MENU.
- 2 Press **▲▼◀▶** to select “DVD.”
- 3 Press **SET** to display DVD MAIN MENU.



- 4 Press **▲▼** to select “STILL MODE.”
- 5 Press **SET** repeatedly for mode.



■ AUTO:

“FIELD” (Field still) or “FRAME” (Frame still) is automatically selected during still mode. (Factory preset)

■ Field:

“FIELD” (Field still) is always selected. This setting will reduce jitter when compared with “AUTO” on some discs.

■ Frame:

“FRAME” (Frame still) is always selected. Some texts and fine patterns will be seen clearly when compared with “AUTO” on some discs.

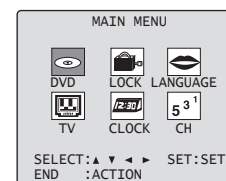
- 6 Press **ACTION** twice to exit this mode.

Selecting TV MODE

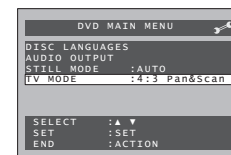
DVD-V

Set the screen display style for widescreen video material playback.

- 1 Press **ACTION** in Stop mode to display MAIN MENU.
- 2 Press **▲▼◀▶** to select “DVD.”
- 3 Press **SET** to display DVD MAIN MENU.



- 4 Press **▲▼** to select “TV MODE.”
- 5 Press **SET** repeatedly for mode.



■ 4:3 Pan & Scan:

Widescreen video data is played in Pan & Scan style (left and right of screen are trimmed.)

- Video data not formatted in Pan & Scan will play in letterbox style.

(Factory preset)



■ 4:3 Letterbox:

Widescreen video data is played in Letterbox style (top and bottom of screen display a black margin).

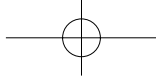


- 6 Press **ACTION** twice to exit this mode.

Warning and Instruction Displays

These displays will alert you to a missed operation or provide further instructions.

OSD	CAUTION	Page
PLEASE SET CLOCK BY PRESSING ACTION KEY	If you attempt to set or review a Timer Recording or set the On-Timer and the Clock is not set...	14
CHECK CASSETTE RECORD TAB	If you press REC, and a cassette is inserted with no record tab...	6, 24
TO CANCEL TIMER REC HOLD DOWN STOP KEY FOR APPROX 3 SEC	If you press STOP during a Timer Recording...	26
NO CASSETTE	If you press PLAY, FF, REW, or REC without a cassette inserted...	24
PLEASE PREPARE FOR TIMER REC	If the unit is not in Stop mode, or cassette is not inserted, or cassette has no record tab, or tape is at its end two minutes before a Timer Recording is about to begin...	26
VIDEO HEADS MAY NEED CLEANING PLEASE INSERT HEAD CLEANING CASSETTE OR REFER TO MANUAL END: PLAY	If head cleaning becomes necessary while playing back a tape...	6
VCR LOCK ACTIVATED	If you press a function button other than STOP/EJECT or POWER while the unit is in VCR Lock mode...	29
PLEASE CHECK THE DISC, AND FOR STAINS OR SCRATCHES ON DISC	If you press PLAY, or the unit reads data from a stained or scratched disc in DVD mode. Also, if the type of disc is other than DVD, CD or Video CD...	7
THIS DISC MAY NOT BE PLAYED IN YOUR REGION	Playback of a disc with different region number was attempted. Only discs marked region "1," "ALL," or those that include "1" are playable on this unit.	7
THIS TYPE OF DISC CANNOT BE PLAYED. PLEASE INSERT A DIFFERENT DISC	An unusable disc is inserted in the unit, or the disc is not inserted with label side up.	7



Glossary

Angle

Some DVD discs feature scenes simultaneously shot from different angles. The ANGLE button can be used to view the scene from different angles. (ANGLE Indicator lights up on the unit when a scene recorded from different angles is detected.)

Bitstream

This is the digital form of multi-channel audio data (e.g., 5.1 channel) before it is decoded into its various channels.

Chapter Number

Titles are subdivided into numbered sections. You can quickly search for a favourite scene using these numbers.

Decoder

A decoder restores the coded audio signals on DVDs to normal. This is called decoding.

Dolby Digital

This is a method of coding digital signals developed by Dolby Laboratories. Apart from stereo (2-channel) audio, these signals can also be multichannel audio. A large amount of audio information can be recorded on one disc using this method.

Dolby Pro Logic

A surround system where a 4-channel audio track is recorded as 2 channels and then is restored to 4 channels for play. The surround channel is monaural and can reproduce up to 7 kHz.

DTS (Digital Theatre Systems)

This surround system is used in many movie theatres around the world. There is good separation between the channels, so realistic sound effects are possible.

Dynamic range

Dynamic range is the difference between the lowest level of sound that can be heard above the noise of the equipment and the highest level of sound before distortion occurs.

DVD

A high-density optical disc on which high-quality pictures and sound have been digitally recorded. DVD incorporates new video compression technology (MPEG II) and high-density recording technology which allow entire movies to be recorded with incredible playback quality.

Film and video

DVD-Videos are recorded using either film or video. Usually, film is recorded at 24 frames per second, the rate movies are filmed at, while video is recorded at 30 frames per second.

Frame still and field still

Frames are the still pictures that go together to make a moving picture. There are about 30 frames shown each second. One frame is made up of two fields. A regular television shows these fields one after the other to create frames.

A still is shown when you pause a moving picture. A frame still is made up of two alternating fields, so the picture may appear blurred, but overall quality is high. A field still is not blurred, but it has only half the information of a frame still so picture quality is lower.

Linear PCM (pulse code modulation)

These are uncompressed digital signals, similar to those found on CDs.

Playback Control

With Video CD (version 2.0), scenes or information may be selected for viewing or listening from an interactive menu that appears on the TV screen.

Regional Code

This is a copyright protection measure unique to DVD-Video. There are 6 regional codes worldwide. In order to play a disc encoded with a regional code, the DVD player must be equipped with the same code.

Sampling bit number

This is the resolution shown in number of bits to determine how faithfully the sampled analog frequency was expressed at the time the signal was converted from analog to digital.

Sampling Frequency

This is the number of times sampling is performed in (1) second shown in Hz units at the time the signal is converted from analog to digital using the PCM method. The greater the number, the higher the sound quality.

Subtitles

Written dialogue which appears at the bottom of the screen.

Time Number

The elapsed play time from the start of a disc or title. Use to quickly find scenes. (May not work with some discs.)

Title Number

For DVD discs with two or more titles, the titles are numbered as title 1, title 2, etc.

Track Number

Numbers assigned to tracks on Video CDs and CDs to allow specific tracks to be quickly located.

Video CD

CD containing picture and sound with same quality level as video tape. This unit also supports Video CDs with playback control (version 2.0).

V.S.S. Feature

Virtual surround sound playback is possible even with only 2 speakers. For example, using this unit's built-in speakers, the 2 speakers of a connected stereo, etc., you can enjoy a surround sound effect. If the disc was recorded in Dolby Digital 5.1 ch, with just the two front L/R speakers, you will feel as if you are hearing sound from nonexistent speakers on both sides of you. This effect also works with Dolby Digital 2-channel discs.

Before Requesting Service

Check the following points once again if you are having trouble with your unit.

	PROBLEM	CORRECTION	Page
Power	No power...	Completely insert Power Plug into an AC outlet.	9
		Set POWER button to ON.	8-9
	Power turns itself off...	Auto power-off (shut off) occurs after about 5 min. in DVD mode with no operation, or if there is no broadcast signal in TV or Playback mode. Turn the power back on.	35, 37
Monitor	No picture or sound...	Make sure your antenna system (TV or CABLE) is correctly set.	10
		Completely insert Power Plug into an AC outlet.	9
		Set POWER button to ON.	8-9
	Poor picture with normal sound...	Adjust BRIGHTNESS, SHARPNESS, and PICTURE controls in the SET UP Video Adjustment.	22-23
	Poor sound with normal picture...	Adjust VOLUME control.	16
	Poor TV reception...	Adjust SHARPNESS and PICTURE controls in the SET UP Video Adjustment.	22-23
	No colour or poor colour...	Adjust TINT and COLOR controls in the SET UP Video Adjustment.	22-23
	Ghost (multiple) images...	Install a directional antenna.	10
VCR	TV programs cannot be watched...	Make sure the selected channel is in unit's memory.	15
	Channel cannot be selected...	Only the channel being recorded can be viewed on this unit.	25
	TV program cannot be recorded...	Make sure your antenna system (TV or CABLE) is correctly set.	10
		Make sure cassette record tab is intact.	6
		Check that clock is set to current time and date.	35
		Make sure DSS/CABLE box (if used) is left on and tuned to channel to be recorded.	10
		Set recording Start/Stop times correctly.	26
	Timer recording cannot be performed...	Timer recording may not be performed or continued if a power interruption of more than 1 minute occurs before or during a Timer Recording, even after power is restored.	
		Adjust TRACKING control in either direction.	29
		Try Head Cleaning.	6
Remote Control	No playback picture, or the playback picture is noisy or contains streaks...	Adjust TRACKING control in either direction.	29
		Try Head Cleaning.	6
	VCR cannot be controlled...	Make sure VCR LOCK is set to off.	29
	Unit cannot be controlled...	Aim Remote directly at the remote sensor on the unit. Avoid any object blocking signal path.	9
		Inspect the remote batteries.	6
		Make sure VCR LOCK is set to off.	29
		Exposing unit remote sensor to direct fluorescent or outdoor light may cause signal interference.	9
	ACTION, PLAY, SELECT, SET POWER, etc. buttons cannot be selected...	Press TV/VCR for TV-VCR mode.	8
		Press DVD for DVD mode.	8
		Check remote batteries.	6
DVD/CD/Video CD	Play fails to start even when PLAY is pressed...	This unit cannot play discs other than DVDs, CDs and Video CDs.	6
		The disc may be dirty and require cleaning.	7
	Picture is distorted during rapid advance or rapid reverse...	The picture will be somewhat distorted at times; this is normal.	
	No Forward/Reverse search play...	Some discs may have sections which prohibit Forward/Reverse search.	37
	Audio soundtrack and/or subtitle language is not the one selected at the initial settings...	The audio soundtrack and/or subtitle language selected at DVD initial settings must exist on the disc.	38-39
	No subtitles...	Subtitles appear only when available on disc.	39
		Select "ON" at the "Subtitle language" section to display subtitles.	39
	Alternative audio soundtrack (or subtitle) language cannot be selected...	Alternative language cannot be selected with discs which do not contain more than one language.	38-39
Miscellaneous		For some discs, alternative language cannot be selected with the AUDIO or SUB TITLE button. Try selecting it from the DVD menu if available.	38-39
	Angle cannot be changed...	This function is dependent on software availability. Even if disc has multiple angles, they may be recorded for specific scenes only (ANGLE Indicator on unit lights up).	47
	Video cassette cannot be inserted...	Insert the cassette window side up, record tab facing you.	6
	Video cassette cannot be removed...	Completely insert Power Plug into an AC outlet.	9
	Eject does not function or insertion cannot be done...	Turn the POWER off and then on, and try ejecting or inserting the tape again.	
	Video cassette ejects when a recording is started, or the power is turned off for timer recording...	Make sure cassette record tab is intact.	6
	In Stop mode, the VCR motor (CYLINDER) continues to rotate...	To enable Quick Play mechanism, the VCR cylinder will rotate for about 3 minutes. This reduces response time from Stop to Play mode and from Play to Rewind Search mode.	

Limited Warranty/Servicentre List

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PANASONIC PRODUCT – LIMITED WARRANTY

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in materials and workmanship and agrees to remedy any such defect for a period as stated below from the date of original purchase.

COMBINATION VHS VCR TV / VCR DVD TV / DVD TV:		
21" and under	Carry-in Service Only	One (1) year, parts (including Picture Tube) and labour
22" and over	In-home Service	One (1) year, parts (including Picture Tube) and labour

In-home service will be carried out only in locations accessible by roads and within 50 km of an authorized Panasonic service facility.

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty does not apply to products purchased outside Canada or to any product which has been improperly installed, subjected to usage for which the product was not designed, misused or abused, damaged during shipping, or which has been altered or repaired in any way that affects the reliability or detracts from the performance, nor does it cover any product which is used commercially. Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty. This warranty is extended to the original end user purchaser only. A purchase receipt or other proof of date of original purchase is required before warranty service is performed.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable.

WARRANTY SERVICE

For product operation and information assistance, please contact your Dealer or our Customer Care Centre at: Telephone #: (905) 624-5505 Fax #: (905) 238-2360 Web: www.panasonic.ca

For product repairs, please contact one of the following:

- Your Dealer who will inform you of an authorized Servicentre nearest you.
- Our Customer Care Centre at (905) 624-5505 or www.panasonic.ca
- A Panasonic Factory Servicentre listed below:

Richmond, British Columbia

Panasonic Canada Inc.
12111 Riverside Way
Richmond, BC V6W 1K8
Tel: (604) 278-4211
Fax: (604) 278-5627

Calgary, Alberta

Panasonic Canada Inc.
6835-8th St. N. E.
Calgary, AB T2E 7H7
Tel: (403) 295-3955
Fax: (403) 274-5493

Mississauga, Ontario

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Dr.
Mississauga, ON L4W 2T3
Tel: (905) 624-8447
Fax: (905) 238-2418

Lachine, Québec

Panasonic Canada Inc.
3075, rue Louis A. Amos
Lachine, QC H8T 1C4
Tel: (514) 633-8684
Fax: (514) 633-8020

IF YOU SHIP THE PRODUCT TO A SERVICENTRE

Carefully pack and send postage prepaid, adequately insured and preferably in the original carton.
Include details of the defect claimed, and proof of date of original purchase.

Specifications

Display		
Picture Tube		20 inch, measured diagonally pure flat Picture Tube (PV-DF2035-K) 27 inch, measured diagonally pure flat Picture Tube (PV-DF2735-K)
VCR		
Video Recording System		4 rotary heads helical scanning system
Audio Track		1 track (Normal) 2 channel (Hi-Fi Audio Sound)
Tuner		
Broadcast Channels		VHF 2 ~ 13, UHF 14 ~ 69
CABLE Channels		Midband A through I (14 ~ 22) Superband J through W (23 ~ 36) Hyperband AA ~ EEE (37 ~ 64) Lowband A-5 ~ A-1 (95 ~ 99) Special CABLE channel 5A (01) Ultraband 65 ~ 94, 100 ~ 125
General		
Power Source		120 V AC, 60 Hz
Power Consumption	Power On	Approx. 112 W (PV-DF2035-K) Approx. 132 W (PV-DF2735-K)
	Power Off	Approx. 0.8 W
Television System		EIA Standard NTSC colour
Speaker		2 pieces 3 W (PV-DF2035-K) 2 pieces 5 W (PV-DF2735-K)
Operating Temperature		5 °C ~ 35 °C (41 °F ~ 95 °F)
Operating Humidity		10 % ~ 75 %
Weight		28 kg (61.7 lbs.) (PV-DF2035-K) 48 kg (105.8 lbs.) (PV-DF2735-K)
Dimensions (W × H × D)		604 mm (23-3/4") × 520 mm (20-1/2") × 496 mm (19-1/2") (PV-DF2035-K) 760 mm (29-7/8") × 642 mm (25-1/4") × 502 mm (19-3/4") (PV-DF2735-K)
Discs played		
DVD disc (DVD-Video, DVD-R)		12 cm (5") single-sided, single-layer 12 cm (5") single-sided, double-layer 12 cm (5") double-sided, double-layer (one layer per side) 8 cm (3") single-sided, single-layer 8 cm (3") single-sided, double-layer 8 cm (3") double-sided, double-layer (one layer per side)
DVD-RAM		12 cm (5") 9.4 GB (double-sided) and 4.7 GB (single-sided) 8 cm (3") 2.8 GB (double-sided)
Compact disc (CD-DA, Video CD, CD-R, CD-RW)		12 cm (5") disc 8 cm (3") disc
Digital audio output		
Optical digital output		Optical connector
Pickup		
Wavelength		655 nm (DVD) 790 nm (CD, Video CD) Laser power: CLASS II

Note:

- Designs and specifications are subject to change without notice.

Index

A		Forward/Reverse Rapid Scene Search [Disc] ..37	Remote Control Buttons	8
Accessories	2	Forward/Reverse scene search [Tape]. 27	Remote Sensor	9
ACTION button	8	Frame by Frame Picture [Disc]	Repeat Play	27
AC Power Plug	9	Frame by Frame picture [Tape]	Reset all unit Memory Functions	15
ADD/DELETE/CLEAR button	8		RESUME Function	38
Add or Delete a Channel	14	G	Review, Replace or Clear Program	
ANGLE button	8	Glossary	Contents :(Recording is not in progress) ...	26
Audio Adjustment	23		REW/SLOW- button	8
AUDIO button	8	H	RF in Terminal	10
Audio Input Connector 1	9	Head Cleaning		
Audio Input Connector 2	9		S	
Audio Menu	22	I	Safety Precaution	2
Audio Mode for Playback	28	Important Safeguards and Precautions ..	Safety Precautions	3
Audio Mode for Recording	25	Index Search	Secret Code	3
Audio Mode for TV Viewing	18	Information (Disc)	SELECT ▲▼◀▶ button	8
Audio Mute	17	Information (MAIN MENU Screen)	SET button	8
AUDIO OUTPUT	50	Information (Unit, Cassette)	Set Up to 8 Programs	26
Audio Output Connector (L/R)	9	Information Display	SKIP+/CM SKIP/ZERO SEARCH button ..	8
Audio Output Terminal	11	Initial Setup (Ready to Play)	SKIP-/SEARCH button	8
Audio Soundtrack Language	38	INPUT button	Sleep Timer	19
Auto-Power Off function	37	Input Mode	Slow Motion Picture [Disc]	37
Automatic Channel Setting	13	Inserting a Tape	Slow Motion picture [Tape]	27
Automatic Clock Setting	14		SPEED/RETURN button	8
Auto Playback	29	L	STILL/PAUSE button	8
Auto Rewind	29	Language Code List	Still (Freeze) picture [Tape]	27
Auto Shut Off	35	Location of Controls	Still (Pause) Picture [Disc]	37
AV Input Terminals	10		STILL MODE	51
B		M	Stop a Tape	27
Batteries	6	Main Menu of DVD	STOP button	8
Before Requesting Service	54	Manual Tracking Control	Stop Recording	25
Before using VCR Functions	24	MENU/PLAY LIST button	Subtitle Language	39
Blocking Message	34	Multiple Angle Viewing	SUB TITLE button	8
Blue Screen Display	35	MUTE button	SURROUND/VSS button	8
Built In Speakers	9		Surround Sound System	17
C		N		
Canadian English Language Ratings	33	Number and 100 keys	T	
Canadian English Language Ratings Chart.	34	NUMBER Keys	Table of Contents	5
Canadian French Language Ratings	33	NUMBER Keys [Disc]	Timer Recording	26
Canadian French Language Ratings Chart .	34		Time Zone Adjust	15
Cancel a Timer Recording:		O	TITLE/D.NAVI button	8
(Recording is in progress)	26	ON-TIMER	Title Menu of DVD	38
Caption On Mute Feature	21	One Touch Recording (OTR)	TRACKING UP/DOWN button	8
Cassette Compartment	9	ON TIMER Indicator	TV/VCR button	8
CH/VOL Button	16	OPEN/CLOSE/EJECT button	TV/VCR Status & Clock Display	35
Change Language Setting	15	Optical digital audio output connector	TV MODE	51
Changing your secret code	31		U	
Channel & Function Display	35	P	Unit Buttons	9
CHANNEL UP/DOWN button	8	Pause a Recording	US MOVIES Ratings	32
Cleaning disc surface	7	Phones Jack	US MOVIES Ratings Chart	34
Clock Setting (Manual)	14	Picture Zoom	US TV PROGRAMS Ratings	32
Closed Caption Mode Feature	20	Playback Auto Eject	US TV PROGRAMS Ratings Chart	34
Commercial Skip	29	Playback a Tape		
Copy Your Tapes (Dubbing)	30	Play a DVD-RAM	V	
		PLAY button	V-Lock Control	29
D		Play Disc	V.S.S. (Virtual Surround Sound)	47
Digital Auto Tracking	29	Play List	VCR Lock	29
Direct Navigator	41	POWER button	VHF/UHF Antenna Input Terminal	9
Discs that can be played	6	Prevent Accidental Tape Erasure	Video Adjustment	23
Disc Handling	7	PROGRAM button	Video CDs	37
Disc languages	48	Program Play	Video Input Connector 1	9
Disc Operation -Using Information Screen-..	42	Program Repeat Play	Video Input Connector 2	9
Disc Tray	9	PROG TIMER Indicator	Video Menu	22
DISPLAY button	8		Viewing a Blocked Program/Movie	34
DST (Daylight Saving Time)	6	R	Vocal selection for Karaoke discs	39
DVD button	8	Random Play	VOLUME UP/DOWN button	8
DVD Volume Adjust	47	Rapid Fast forward tape		
E		Rapid Rewind tape	W	
Eject tape	27	Rapid Tune	Warning and Instruction Displays	52
		RAPID TUNE button	Weak Signal Display Feature	17
F		Receivable Broadcast Types	Z	
FF/SLOW+ button	8	Recording and Playing Back a Closed	Zero Search	28
Forward/Reverse Chapter/Track Skip [Disc]..	37	Caption/Text Program	ZOOM/COUNTER RESET button	8
		Record On a Tape		
		REC button		
		REC Indicator		
		Region Management Information		

LSQT0939 A

Panasonic®

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive,
Mississauga, Ontario L4W 2T3
(905) 624-5010
www.panasonic.ca

Montréal: 3075 Louis A. Amos, Lachine, Québec H8T 1C4 (514) 633-8684
Toronto: 5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 (905) 624-8447
Calgary: 6835-8th Street N.E., Calgary, Alberta T2E 7H7 (403) 295-3955
Vancouver: 12111 Riverside Way, Richmond, BC V6W 1K8 (604) 278-4211

Printed in Indonesia
LSQT0939 A
S0205-0





Omnivision **VHS**

Modèles **PV-DF2035-K/PV-DF2735-K**

Panasonic®

Combiné télé/DVD/magnétoscope Manuel d'utilisation



• Se reporter aux pages 10 à 13 pour les raccordements et le paramétrage initial.



Lecture multiformat

lecture de
DVD-RAM
DVD-R
video playback



* La capacité de lecture est relative aux conditions d'enregistrement.



À titre de participant au programme **ENERGY STAR®**, Panasonic assure que cet appareil, ou ce modèle, satisfait aux normes d'efficacité énergétique du programme.



Nous vous recommandons de lire attentivement ces instructions avant de brancher, d'utiliser ou de régler l'appareil et de les conserver pour référence ultérieure.

Ce manuel d'utilisation se rapporte aux modèles PV-DF2035-K et PV-DF2735-K. Les illustrations figurant dans ce manuel s'appliquent au PV-DF2735-K. Les caractéristiques sont susceptibles de varier. Veuillez lire attentivement.

Pour de l'aide, composez le 1-800-561-5505 ou visitez notre site Internet à www.panasonic.ca

Préparatifs

Fonctionnement
du téléviseur

Fonctionnement du
magnétoscope

Fonctionnement du
téléviseur/magnétoscope

Fonctionnement du
disque

Information



Avant l'utilisation

Félicitations

Vous avez arrêté votre choix sur l'un des produits les plus perfectionnés et les plus fiables sur le marché. Utilisé correctement, il ne manquera pas de procurer à vous et à votre famille des années de plaisir. Veuillez prendre le temps de remplir l'encadré ci-dessous. Le numéro de série est inscrit sur l'étiquette apposée sur le panneau arrière de l'appareil.

Date d'achat _____

Détaillant _____

Adresse du détaillant _____

N° de téléphone du détaillant _____

N° de modèle _____

N° de série _____

Les brevets américains numéros 4 631 603, 4 577 216, 4 819 098, 4 907 093, 5 315 448 et 6 516 132.

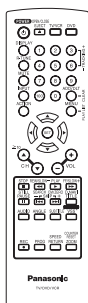
Ce produit incorpore une technologie de protection de droit d'auteur laquelle est protégée par des brevets américains (É.-U.) et autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie protégée doit être autorisée par Macrovision, et doit se faire, sauf exception officielle fournie par Macrovision, dans le cadre domestique ou privé d'un visionnement. Le démontage de l'appareil et la décompilation est interdite.

Cet appareil permet l'affichage des sous-titres.

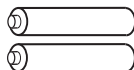
Accessoires

Identifier et vérifier les accessoires fournis. Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses.

☐ 1 télécommande
(EUR7724020 ou
EUR7724020R)



☐ 2 piles "AA"



Mesures de sécurité

Veuillez lire attentivement les mesures de sécurité suivantes.

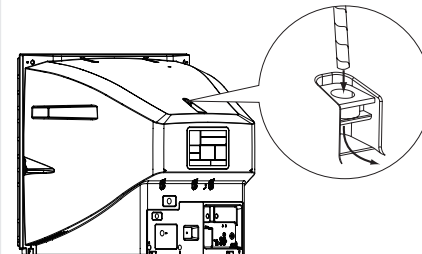
⚠ AVERTISSEMENT

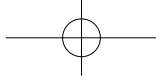
Ne jamais soulever l'appareil en le tenant par l'ouverture du compartiment de la cassette.



■ PV-DF2735-K seulement

L'appareil peut basculer s'il est placé sur une surface instable, pendant des tremblements de terre ou si quelqu'un s'appuie dessus. Utiliser une corde robuste ou une chaîne (non fournie) pour attacher l'appareil fermement à un support robuste comme un mur ou une colonne.





Mesures de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE.

⚠ ATTENTION

POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Préparatifs

ATTENTION:

CET APPAREIL EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE I. TOUTEFOIS, CET APPAREIL UTILISE UN FAISCEAU LASER VISIBLE, LEQUEL PEUT CAUSER DES RADIATIONS DANGEREUSES. SE CONFORMER AUX INSTRUCTIONS DU PRÉSENT MANUEL. LORSQUE CET APPAREIL EST BRANCHÉ SUR LE SECTEUR, NE PAS APPROCHER LES YEUX DE L'OUVERTURE DU PLATEAU DU DISQUE NI DES AUTRES OUVERTURES POUR REGARDER À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDiquÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS. NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

ATTENTION:

RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE.
NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.

(Intérieur du produit)

Le magnétoscope intégré, muni du système HQ, est compatible avec le matériel VHS. N'utiliser que des cassettes portant la marque **VHS**. Il est recommandé de n'utiliser que des cassettes qui ont été testées pour l'utilisation avec des magnétoscopes permettant une durée d'enregistrement de 2, 4, 6 et 8 heures.

**AVIS**
Risque de chocs électriques
Ne pas ouvrir.



Attention: Afin de prévenir le risque de chocs électriques, ne pas retirer les vis. Toute réparation devrait être confiée à un personnel qualifié.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques. Il est dangereux de toucher à une pièce interne de l'appareil.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier. Il faut donc le lire attentivement.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, D'INCENDIE, DE BLESSURES AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL, LIRE ET CONSERVER LES MESURES DE SÉCURITÉ ET LE MANUEL D'UTILISATION. TENIR COMPTE ÉGALEMENT DE TOUTES LES MISES EN GARDE INDIQUÉES DANS LE MANUEL ET INSCRITES SUR L'APPAREIL.

■ Installation

1 Mise en garde – Alimentation

N'alimenter l'appareil que sur le type de courant indiqué dans ce manuel ou sur l'appareil. Dans le doute, consulter un détaillant ou la compagnie d'électricité.

2 Fiche polarisée ou avec retour à la terre

Par mesure de sécurité, cet appareil est muni soit d'une fiche polarisée (branches de largeur différente) ou d'une fiche à trois branches. Tenir la prise fermement et ne pas brancher ou débrancher les mains mouillées. Nettoyer la prise régulièrement.

Mise en garde – Fiche polarisée:

Cette fiche ne peut être insérée dans une prise que dans un sens. Si elle ne peut être entièrement insérée, essayer l'autre sens. Si elle ne peut être insérée dans aucun des deux sens, consulter un électricien pour faire modifier l'installation électrique. Ne pas contourner cette mesure de sécurité en modifiant la fiche.

Fiche avec retour à la terre:

Cette fiche ne peut être insérée que dans une prise avec retour à la terre (prise à trois trous). Si cela s'avérait nécessaire, consulter un électricien pour installer une prise adéquate. Ne pas contourner cette mesure de sécurité en modifiant la fiche.

3 Cordon d'alimentation

Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil et d'éviter tout risque de chocs électriques, d'incendie ou de blessure:

- Placer le cordon dans un endroit loin des appareils de chauffage et dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé ou étiré. Ne pas placer d'objet lourd sur le cordon.
- Ne pas essayer d'altérer le cordon.
- Si une rallonge devenait nécessaire, s'assurer qu'elle comporte une fiche polarisée ou une fiche avec retour à la terre et que le raccordement puisse se faire de manière sécuritaire.
- Les prises murales surchargées et les rallonges peuvent être cause d'incendie ou de chocs électriques.
- Toute prise, fiche ou cordon endommagés doivent être remplacés par un électricien qualifié.

4 Ne pas bloquer les événements d'aération

Les événements d'aération du boîtier assurent l'évacuation de la chaleur produite par le fonctionnement de l'appareil. Le blocage des événements peut entraîner une surchauffe et un risque d'incendie ou de dommage aux cassettes ou aux disques. Pour plus de protection:

- a. Ne jamais placer cet appareil sur un lit, divan ou tapis, ni recouvrir les événements pendant l'utilisation de l'appareil.
- b. Éviter d'encastrer l'appareil dans une étagère ou une unité murale à moins d'assurer une ventilation adéquate.

5 Éviter les pièces surchauffées ou les changements soudains de température

Ne jamais installer l'appareil sur un radiateur ou une bouche de chaleur, ni l'exposer aux rayons directs du soleil. Si l'appareil est soumis à une hausse soudaine de température ambiante, il peut y avoir formation d'humidité à l'intérieur, ce qui est susceptible d'endommager l'appareil.

6 Afin de prévenir tout accident

- N'utiliser que des supports fermes et de niveau.
- Déplacer avec précaution toute table roulante portant un appareil. Afin de ne pas renverser l'appareil et la table roulante, éviter les arrêts et les déplacements brusques ainsi que les surfaces inégales.
- Pour un bon fonctionnement de l'appareil, suivre attentivement les recommandations du manuel d'utilisation.



■ Entretien

1 Ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même

Si, après avoir suivi attentivement les instructions du manuel, l'appareil ne fonctionne pas adéquatement, ne pas ouvrir ses couvercles ni essayer de faire des réglages qui ne sont pas décrits dans le manuel. Débrancher l'appareil et contacter un technicien qualifié.

2 Remplacement de pièces

S'assurer que le technicien n'utilise que des pièces recommandées par le fabricant ou ayant des caractéristiques identiques. Toute autre substitution peut provoquer un risque d'incendie ou de chocs électriques.

3 Demander au technicien d'effectuer des vérifications de sécurité

Après tout entretien ou service, demander au technicien d'effectuer des vérifications de sécurité comme mentionné dans le manuel de service du fabricant afin de confirmer le fonctionnement normal de l'appareil.

■ Utilisation de l'appareil

Après rangement ou lors du déplacement de l'appareil, consulter la section Installation de ces mesures de sécurité.

1 Éloigner l'appareil de toute source d'humidité et le protéger de l'eau.

2 Si l'appareil a été exposé à la pluie, l'humidité ou a subi un choc violent, le débrancher et le faire vérifier par un technicien qualifié avant de l'utiliser.

3 En cas d'orage

Pendant un orage ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débrancher tout équipement des prises de courant ainsi que l'antenne ou le câble.

4 Avec l'appareil branché

- NE PAS UTILISER L'APPAREIL SI:

- un liquide a été répandu à l'intérieur
- l'appareil a été laissé tombé ou endommagé
- l'appareil émet des bruits, des odeurs ou de la fumée. Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques, débrancher immédiatement l'appareil et le faire vérifier par un technicien qualifié.
- Ne jamais insérer ou laisser tomber des objets à l'intérieur de l'appareil. Certaines pièces internes sont porteuses de hautes tensions et peuvent donc causer des chocs électriques ou provoquer des incendies.
- Afin d'éviter tout risque d'interférences, éloigner l'appareil de tout champ magnétique (tels haut-parleurs).

5 Utilisation des accessoires

N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant afin d'éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou autre danger.

6 Nettoyage de l'appareil

Débrancher l'appareil. Utiliser un chiffon doux, sec et propre pour nettoyer l'appareil. NE PAS utiliser de produits nettoyants, de vaporisateurs ou toute autre méthode qui pourrait entraîner la pénétration de liquides à l'intérieur de l'appareil causant ainsi des risques de chocs électriques. Toute substance comme la cire ou du ruban adhésif risque d'endommager le fini du boîtier. Les éléments internes peuvent être endommagés par un environnement gras, humide ou poussiéreux.

■ Installation d'une antenne extérieure

1 Raccordement sécuritaire à une antenne ou à la câblodistribution

Si l'appareil doit être raccordé à une antenne extérieure ou à la câblodistribution, s'assurer que l'antenne ou le câble soit raccordé à la terre afin de protéger l'appareil contre les surtensions et des décharges d'électricité statique. La partie 1 du Code canadien de l'électricité contient les informations concernant la mise à la terre des mâts d'antenne et de leurs structures, celle du fil de descente à un parafoudre, le calibre des conducteurs de mise à la terre, l'emplacement du parafoudre, le raccordement et les exigences requises pour les électrodes de terre.

2 Éloigner l'antenne des lignes et des circuits à haute tension

Installer toute antenne extérieure à l'abri des lignes à haute tension, circuit d'éclairage ou lignes d'alimentation au cas où elle viendrait à tomber. Lors de cette installation, tout contact avec les lignes et circuits à haute tension, ou toute source d'alimentation électrique, pourrait être fatal.

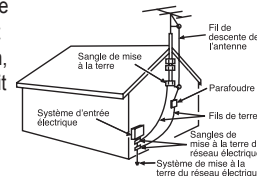


Table des matières

Préparatifs

Avant l'utilisation.....	2
Mesures de sécurité	3
IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ	4
Informations.....	6

Fonctionnement du téléviseur et magnétoscope

Emplacement des commandes	8
Raccordements	10
Réglage des canaux	13
Visionnement.....	16
Réception d'émissions multivoie/réception stéréo	18
Minuterie du téléviseur	19
Affichage des sous-titres	20
Réglage vidéo/audio.....	22
Avant d'utiliser le magnétoscope	24
Enregistrement d'émissions de télévision	25
Utilisation du magnétoscope	27
Duplication (Copie de cassettes).....	30
Discretion parentale	31
Affichage	35

Fonctionnement du disque

Utilisation de base du disque.....	36
Opération avec disque DVD-RAM	40
Utilisation du disque -Écran d'informations-.....	42
Caractéristiques spéciales	45
Réglages initiaux du DVD	48

Information

Avertissements et directives.....	52
Glossaire	53
Guide de dépannage	54
Garantie/Liste des centres de service	55
Spécifications	56
Index	57

Préparatifs

Fonctionnement
du téléviseur

Fonctionnement du
magnétoscope

Fonctionnement du
téléviseur/magnétoscope

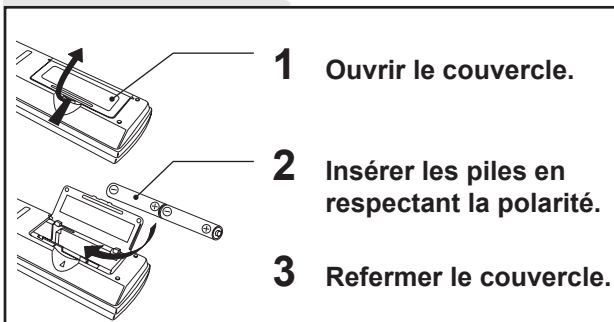
Fonctionnement du
disque

Information

Informations

Informations (Appareil, cassette)

Insertion des piles



- S'assurer de respecter la polarité (+ et -) indiquée sur la télécommande.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.

Ne pas:

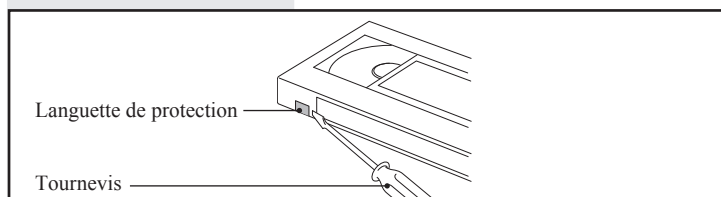
- Utiliser ensemble des piles neuves et usées.
- Utiliser ensemble des piles de types différents.
- Exposer les piles à la chaleur ou à la flamme.
- Démonter ou court-circuiter les piles.
- Tenter de recharger des piles alcalines ou au manganèse.
- Utiliser des piles dont la gaine a été enlevée ou est endommagée.

Un traitement inapproprié des piles peut entraîner une fuite de l'électrolyte susceptible d'endommager les objets avec lesquels elle entrerait en contact et de provoquer un incendie.

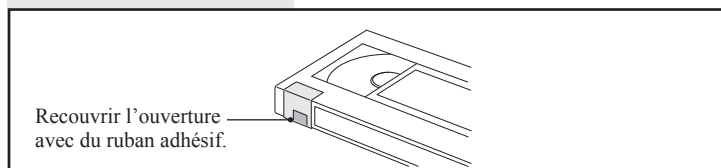
Retirer les piles de la télécommande si celle-ci ne doit pas être utilisée pendant une longue période. Ranger les piles dans un endroit sombre et frais.

Protection contre l'effacement

■ Briser la languette.



■ Pour enregistrer à nouveau.



Heure avancée (heure d'été)

Ce combiné permet le réglage automatique de l'horloge à l'heure avancée.

■ Au printemps (Premier dimanche d'avril)

HR ETE : OUI → l'horloge est avancée d'une heure.

■ À l'automne (Dernier dimanche d'octobre)

HR ETE : OUI → l'horloge recule d'une heure.

- Si l'heure avancée n'est pas en vigueur dans votre région, sélectionner HR ETE : NON (voir la section "Réglage manuel de l'horloge" à la page 14).
- Tenir compte de ces modifications lors de la programmation de l'appareil.

Nettoyage des têtes

La lecture de bandes usées ou endommagées peut encrasser les têtes vidéo.

■ Têtes vidéo avec système de détection

Si les têtes ont besoin d'être nettoyées, l'écran ci-contre apparaît à la lecture d'une cassette. Pour quitter l'écran, appuyer sur la touche PLAY de la télécommande ou de l'appareil.

LE NETTOYAGE DES TÊTES PEUT ÊTRE NECESSAIRE INSERER UNE CASSETTE DE NETTOYAGE OU CONSULTER LE MANUEL

FIN:PLAY

- N'utiliser que des cassettes de nettoyage "à sec". (Il est recommandé d'utiliser la cassette de nettoyage NV-TCL30PT)
- S'assurer de se conformer aux instructions d'utilisation de la cassette de nettoyage. Des nettoyages fréquents peuvent réduire la durée de vie des têtes.

Informations (Disque)

Disques compatibles

Type de disque	Logo	Identification dans ce manuel
DVD-Vidéo		DVD-V (DVD-Vidéo)
DVD-R*1		
DVD-RAM*2		RAM
CD		CD (CD-DA)
CD-Vidéo		VCD
CD-R		CD Ou VCD
CD-RW		

Ne pas utiliser de disques aux formes irrégulières (en forme de cœur, par exemple); ils pourraient en effet endommager le lecteur.

*1 Disques DVD-Vidéo formatés [finalisés].

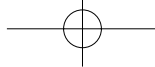
*2 Disques enregistrés avec la version 1.1 du format d'enregistrement vidéo.

■ Disques non compatibles

DVD avec n° de région autre que "1" ou "ALL", DVD de format PAL, DVD-ROM, DVD+R, DVD-AUDIO, DVD-RW, DVD+RW, CD-ROM, CDV, CVD, CD-G, CD-TEXT, SACD, Photo-CD.

Nota:

- La face "CD" d'un disque hybride n'est pas conforme aux spécifications techniques du format CD-DA (Compact Disc Digital Audio). Par conséquent, sa lecture pourrait être impossible.
- Il est possible que cet appareil ne puisse lire certains disques CD-R, CD-RW, DVD-R et DVD-RAM en raison du type d'encodage utilisé à l'enregistrement.



Disques DVD compatibles

Les disques portant les étiquettes suivantes pourront être lus.



Lecture des DVD

Le producteur de ces disques peut contrôler la manière dont ils doivent être lus. Aussi se pourrait-il que le pilotage de la lecture ne se fasse pas exactement tel que décrit dans le présent manuel. Lire attentivement la notice d'utilisation du disque.

Disques DVD-R

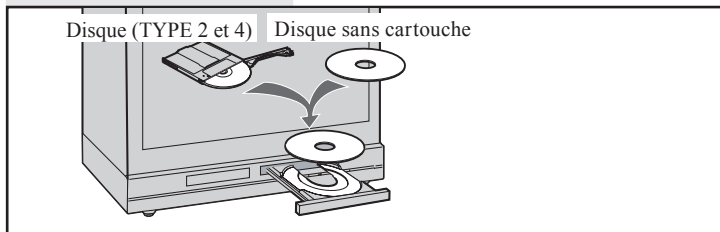
Les disques DVD-R Panasonic enregistrés et finalisés* sur un enregistreur DVD Panasonic sont lus comme DVD-Vidéo sur cet appareil.

Disques DVD-RAM

Les disques DVD-RAM doivent remplir les conditions suivantes pour que cet appareil puisse en faire la lecture.

Type	- Disques sans cartouche - Disques qui peuvent être retirés de leur cartouche (TYPE 2 et 4)
Capacité	12 cm (5 po), 9,4 Go (double face) et 4,7 Go (simple face) 8 cm (3 po), 2,8 Go (double face)

- Sortir les disques de TYPE 2 et 4 de leur cartouche avant de les utiliser; les retourner dans leur cartouche après la lecture. Lire attentivement les instructions qui accompagnent le disque.



- Il se peut que la lecture de certains passages du disque ne se fasse pas adéquatement, par exemple là où un programme se termine et où un autre commence.

Disques CD-R et CD-RW

L'appareil peut prendre en charge les disques CD-R/RW s'ils sont en format CD-DA (audio numérique) et finalisés*.

- * La finalisation est un processus qui permet la lecture de ces disques sur un appareil compatible.

Information sur la gestion des régions

Cet appareil est conçu et fabriqué de façon à répondre à l'information de gestion de région enregistrée sur les disques DVD. Si le numéro de région du DVD ne correspond pas au numéro de région de cet appareil, le disque ne pourra pas être lu sur l'appareil.

Aux États-Unis et au Canada

- Le numéro de région de cet appareil est "1".
- Cet appareil prend en charge les disques DVD-Vidéo sur lesquels est apposée une étiquette marquée "1" ou "ALL" (Tous).

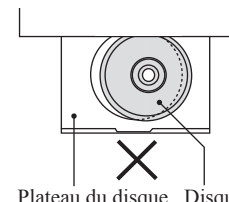
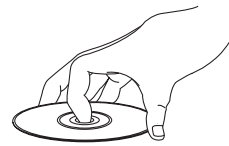
Exemple:



Maniement des disques et entretien

Précautions de maniement

- Ne pas apposer d'étiquettes sur le disque car ceci pourrait nuire à la lecture DVD-R.
- Ne pas apposer de collants sur les disques. (Ne pas utiliser de disques sur lesquels des bandes adhésives ou des étiquettes se décollent.)
- Tenir le disque par les bords de façon à ne pas laisser de marques de doigt sur la surface. Les marques de doigt, la saleté et les rayures peuvent provoquer des sauts de lecture et de la distorsion.
- Ne pas écrire sur le côté portant l'étiquette.
- Ne pas utiliser de vaporisateurs de nettoyage pour disques, benzène, diluant, liquide antistatique ni aucun autre solvant.
- Ne pas essayer de refermer le plateau du disque si le disque n'est pas installé correctement.



Si la surface du disque est sale

L'essuyer délicatement avec un chiffon doux et humide (eau seulement). Pour essuyer les disques, toujours déplacer le chiffon de l'orifice central vers le bord extérieur. (Si les disques sont essuyés suivant un mouvement circulaire, cela risque de provoquer des rayures circulaires qui engendreront des parasites.)

DVD-RAM, DVD-R :

Nettoyer uniquement avec le nettoyeur pour disque DVD-RAM facultatif. Ne jamais utiliser de tissus, nettoyeurs pour CD, etc..



Si le disque est amené d'un environnement froid à une pièce chaude, de l'humidité risque de se former sur le disque

Essuyer l'humidité avec un chiffon doux, sec et sans peluche avant d'utiliser le disque. (Voir ci-dessus.)

Rangement inapproprié du disque

Afin de prévenir les risques de dommages, ne pas ranger ou laisser les disques dans un endroit

- exposé aux rayons solaires directs;
- humide ou poussiéreux;
- près d'une source de chaleur.

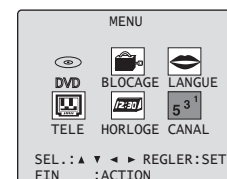
Information sur l'écran MENU

Lors de l'affichage de l'écran MENU, seules les icônes pouvant être sélectionnées apparaissent normalement; celles qui ne sont pas disponibles sont ombrées.

Exemple:

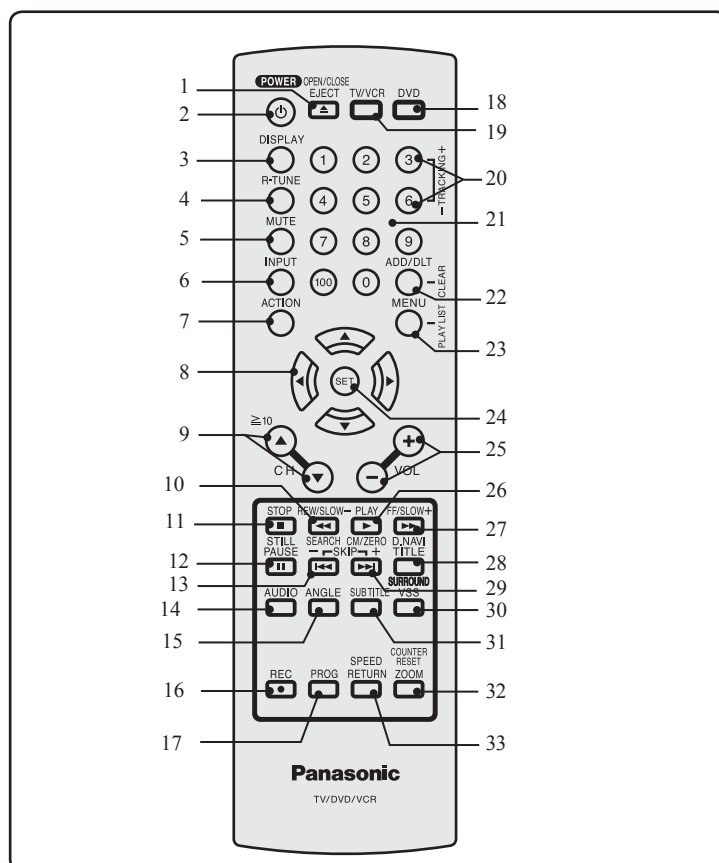
Lorsque l'appareil est utilisé pour la première fois, l'icône DVD est ombrée parce qu'elle ne peut pas être sélectionnée dans ce mode (voir ci-contre).

Toutefois, après la sélection du mode DVD au moyen de la touche DVD, cette icône peut être sélectionnée.



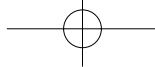
Emplacement des commandes

Télécommande



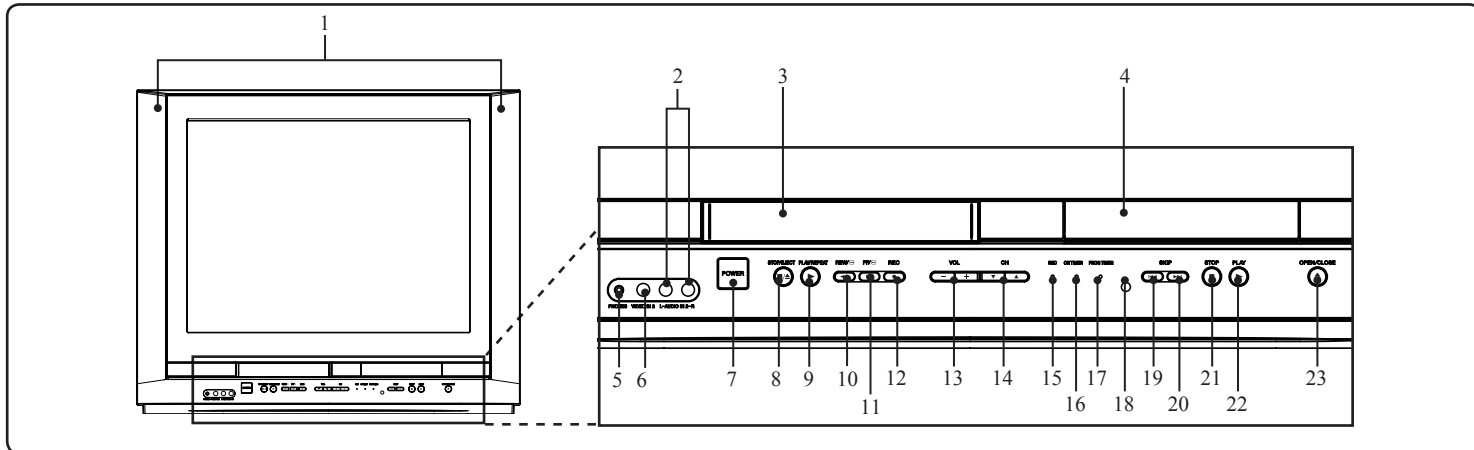
1	Éjection / Ouverture / Fermeture	Lorsque cette touche est appuyée en mode télé-magnétoscope, la cassette est éjectée. Cette touche est inopérante si elle est appuyée pendant l'enregistrement. Lorsqu'elle est appuyée en mode DVD, le plateau du disque ouvre ou ferme selon le cas.
2	Interrupteur	Mise en/hors marche de l'appareil.
3	Affichage	Affichage de l'état du téléviseur et de l'heure du jour. En mode DVD, affichage d'informations sur le disque et l'appareil.
4	Syntonisation rapide	Affichage du dernier canal syntonisé.
5	Sourdisse	Coupure instantanée du son.
6	Entrée	Change la source du signal entrant.
7	Action	Affichage du menu principal.
8	Sélection ▲▼◀▶	Pour naviguer dans le menu affiché à l'écran.
9	Changement de canal	Sélection d'un canal.
10	Rebobinage / ralenti-	Rebobinage de la bande et recherche de la scène précédente. Diminution de la vitesse du ralenti en mode arrêt sur image.
11	Arrêt	Arrêt de l'enregistrement ou de la lecture en cours.
12	Pause / Arrêt sur image	Pause à la lecture et défilement image par image en mode arrêt sur image.
13	Saut-◀◀/ Recherche	Saut arrière d'un chapitre ou d'une plage. Retour au menu précédent. Sélection de l'enregistrement désiré.
14	Audio	Pour la sélection du mode audio désiré.

15	Angle	Pour la sélection de l'angle de vision désiré en mode DVD.
16	Enregistrement	Enregistrement d'un programme.
17	Programmation	Pour appeler l'écran REGLAGE PROGRAMMATION. Permet la programmation de l'enregistrement différé et de la minuterie de mise sous tension automatique.
18	DVD	Pour passer au mode DVD.
19	Télé - magnétoscope	Pour passer au mode télé-magnétoscope.
20	Pistage	Réduction du bruit vidéo pendant la lecture et le ralenti.
21	Touches numériques	Syntonisation directe d'un canal.
22	Ajout ou effacement	Ajout ou effacement d'un canal. Pour annuler une rubrique à l'écran.
23	Menu / Liste de lecture	Affichage du menu du disque DVD. Affichage de la liste de lecture (DVD-RAM).
24	Réglage	Permet d'effectuer les réglages dans le menu sélectionné.
25	Commande de volume	Réglage du volume.
26	Lecture	Amorce la lecture.
27	Avance accélérée / ralenti+	Avance accélérée de la bande et recherche de la scène suivante. Augmentation de la vitesse du ralenti en mode arrêt sur image.
28	Titre / Navigateur direct	Permet la sélection du titre au moyen de son numéro sur certains DVD. Affichage du navigateur direct (DVD-RAM).
29	Saut+ ▶▶ / Saut de pauses publicitaires / repérage à zéro	Saut de chapitre ou de plage. Passage à l'écran suivant. En mode d'arrêt, permet de défiler jusqu'à la position correspondant au point "0:00:00". En mode de lecture, permet de sauter entre 1 et 3 minutes d'enregistrement (saut de publicité).
30	Ambiophonique / VSS	Un effet ambiophonique tridimensionnel plus profond est possible.
31	Sous-titres	Sélection d'une langue de sous-titres.
32	Zoom / Remise à zéro du compteur	Pour agrandir des sections spécifiques d'une image d'un DVD. Pour remettre le compteur à "0:00:00" à un endroit sur la bande.
33	Vitesse / Retour	Revenir au menu DVD ou CD-Vidéo (commande de lecture). Sélection de la vitesse de défilement à l'enregistrement.



Commandes du combiné

■ Panneau avant de l'appareil <Le modèle PV-DF2735-K est illustré>

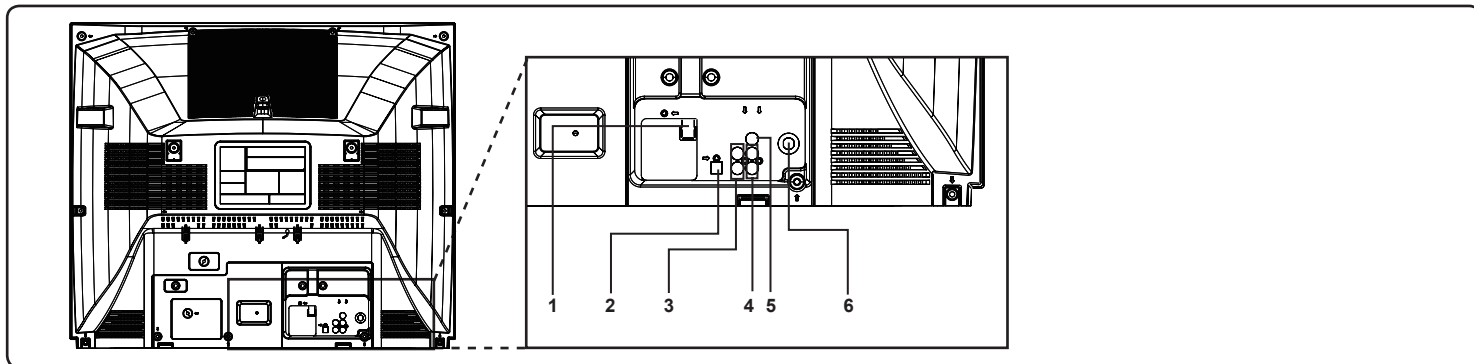


1	Haut-parleurs incorporés	2 haut-parleurs avant.
2	Bornes d'entrée audio 2	Pour le raccordement à un autre appareil. (LINE 2)
3	Compartment de la cassette	Insérer les cassettes VHS ici.
4	Plateau du disque	Poser les disques compatibles ici.
5	Prise de casque d'écoute	Pour brancher des écouteurs ou un casque d'écoute.
6	Borne d'entrée vidéo 2	Pour le raccordement à un autre appareil. (LINE 2)
7	Interrupteur	Mise en/hors marche de l'appareil.

8	Arrêt / Éjection	Arrêt: Arrête la lecture. Éjection: Éjection de la cassette.
9	Lecture / Lecture en reprise	Lecture: Amorce la lecture. Lecture en reprise: Permet de répéter plusieurs fois la lecture d'un même enregistrement.
10	Rebobinage / Recherche	Rebobinage de la bande et recherche de la scène précédente. Diminution de la vitesse du ralenti en mode arrêt sur image.
11	Avance accélérée / Recherche	Avance accélérée de la bande et recherche de la scène suivante. Augmentation de la vitesse du ralenti en mode arrêt sur image.
12	Enregistrement	Enregistrement d'un programme.
13	Commande de volume	Réglage du volume.
14	Changement de canal / Pistage	Sélection d'un canal. Réduction du bruit vidéo pendant la lecture et le ralenti.

15	Indicateur d'enregistrement (rouge)	Cet indicateur s'allume pendant un enregistrement. En mode pause à l'enregistrement ou lors d'une pause dans le cours d'un auto-enregistrement, l'indicateur clignote.
16	Indicateur de mise sous tension (orange)	S'allume lorsque la minuterie de mise sous tension est en fonction.
17	Indicateur d'enregistrement différé (vert)	Cet indicateur s'allume lorsque l'appareil est programmé en vue d'un enregistrement différé. L'indicateur clignote si la programmation a été faite sans qu'une cassette n'ait été mise en place, si l'horloge n'a pas été réglée ou si la bande défile. S'allume lorsque la minuterie de mise sous tension est réglée.
18	Capteur de signal de la télécommande	Reçoit le signal infrarouge de la télécommande.
19	Fonctions du lecteur DVD	Saut arrière d'un chapitre ou d'une plage. Retour au menu précédent.
20	Saut >>>	Saut de chapitre ou de plage. Passage à l'écran suivant.
21	Arrêt	Arrête la lecture.
22	Lecture	Amorce la lecture.
23	Ouverture / Fermeture	Ouverture ou fermeture du plateau du disque.

■ Panneau arrière <Le modèle PV-DF2735-K est illustré>



1	Prise d'alimentation c.a.	Une fois l'appareil branché sur le secteur, sa consommation d'énergie sera de 0,8 W (avec le contact coupé).
2	Prise de sortie audio optique numérique	Achemine le signal de sortie audio (numérique).
3	Prise de sortie audio (G/D)	Achemine le signal de sortie audio (analogique).

4	Bornes d'entrée audio 1	Pour le raccordement à un autre appareil. (LINE 1)
5	Borne d'entrée vidéo 1	Pour le raccordement à un autre appareil. (LINE 1)
6	Prise d'antenne VHF/UHF	Borne d'entrée pour une antenne ou un fil de câblodistribution.

Raccordements

Nota concernant les raccordements

- Couper l'alimentation sur tous les appareils avant d'effectuer les raccordements.
- Si les câbles nécessaires au raccordement d'un appareil auxiliaire ne sont pas fournis avec l'appareil ou sont vendus séparément, il peut être nécessaire de fabriquer ou d'acheter le câble approprié.
- Lire attentivement le manuel d'utilisation de chaque appareil auxiliaire avant de procéder aux raccordements.

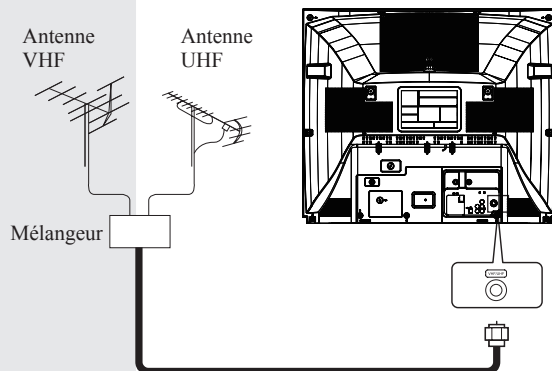
Raccordement à la borne d'entrée RF

⚠ ATTENTION

Si les câbles RF coaxiaux utilisés sont de type à écrou, ne serrer les écrous qu'à la main. Les serrer trop pourrait endommager les bornes.

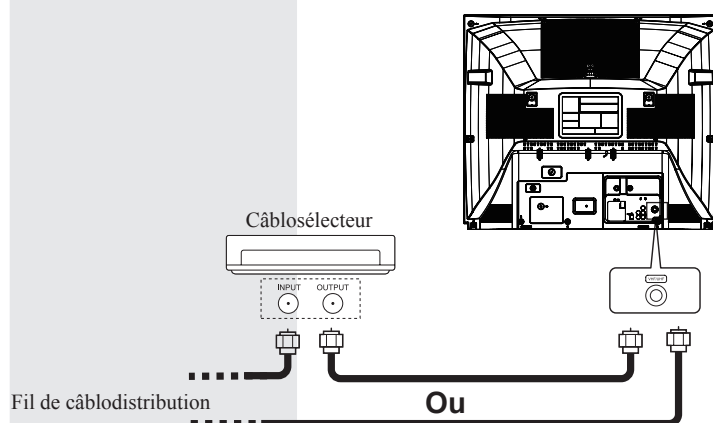
■ Raccordement de l'antenne

Raccorder le câble de l'antenne à la borne VHF/UHF du combiné.



■ Raccordement du câble

Raccorder le câble fourni par le câblodistributeur à la borne VHF/UHF du combiné.



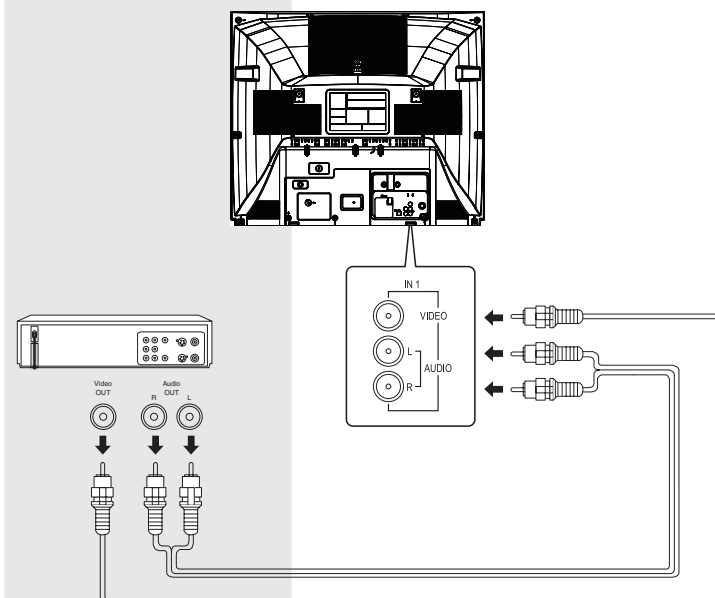
Note à l'intention de l'installateur du câble:

Ne pas oublier de rappeler au technicien installant le câble que le Code canadien de l'électricité contient des directives quant à la mise à la terre de l'installation; il précise en outre que le câble doit être relié à la mise à la terre de l'immeuble aussi près du point d'entrée du câble que possible.

Raccordement aux bornes d'entrée audio/vidéo 1 et 2

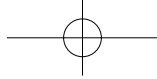
Ces prises acceptent les magnétoscopes et autres périphériques.

■ Utilisation de la borne d'entrée audio/vidéo 1



Nota:

- Il est possible de faire des raccordements semblables au moyen des bornes d'entrée audio/vidéo 1 et 2.
- La borne d'entrée audio/vidéo 2 est située sur le panneau avant de l'appareil.

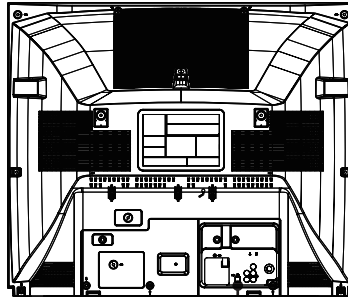


Raccordement à la borne de sortie audio

Pour profiter d'un environnement sonore caractéristique d'une salle de cinéma ou de concert en reproduisant la piste sonore multicanal des DVD à l'aide d'un amplificateur et d'enceintes acoustiques. Deux types de raccordement sont possibles : analogique et numérique.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas placer l'appareil sur un amplificateur ou un appareil susceptible de dégager de la chaleur. La chaleur peut endommager l'appareil.



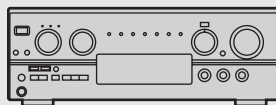
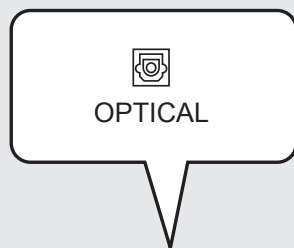
■ Raccordement numérique



Brancher fermement le câble au connecteur.

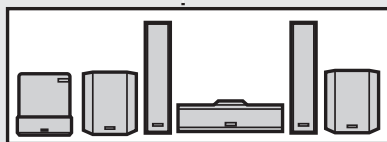
Raccorder un amplificateur AV avec décodeur Dolby Digital ou DTS.

Pour profiter d'un rendu ambiophonique "Dolby Digital" ou "DTS"



Amplificateur avec décodeurs Dolby Digital et dts intégrés.

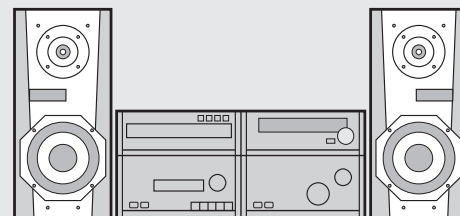
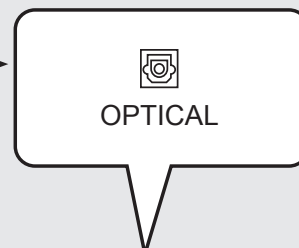
Enceintes (exemple)

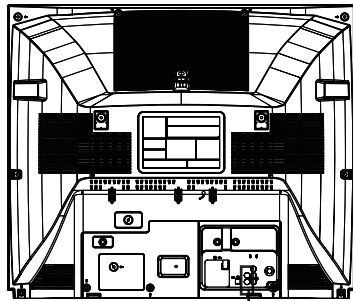
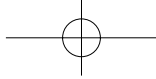


Consulter le manuel d'utilisation de l'amplificateur pour les spécifications des enceintes.

Raccorder un amplificateur numérique.

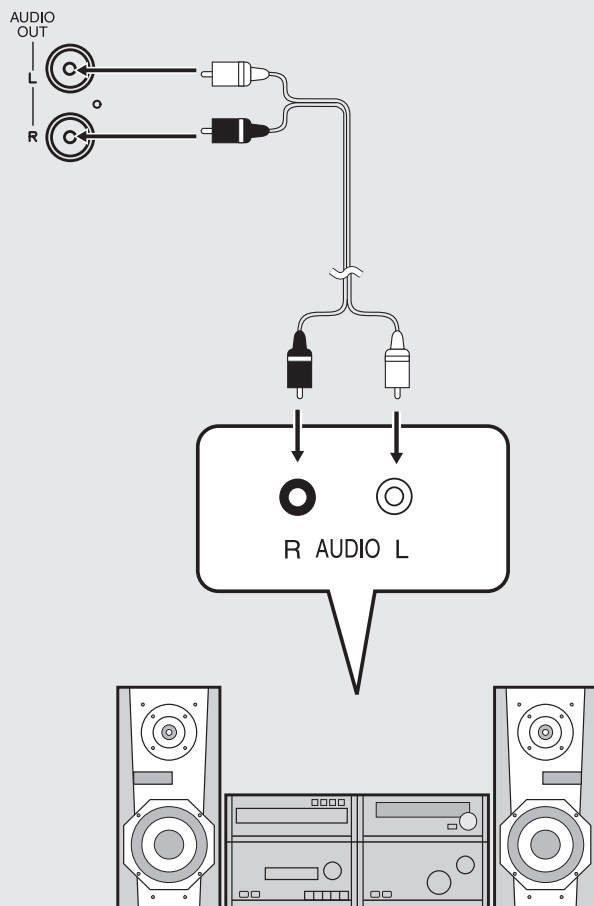
Une connexion intelligente avec un seul câble est possible.





■ Raccordement analogique

Raccorder l'appareil à un amplificateur pour obtenir un rendu stéréophonique de haute qualité à une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.



IMPORTANT:

Précautions pour le connecteur de sortie audio numérique optique:

- S'assurer de consulter la page 50 pour de plus amples renseignements sur le réglage du signal de sortie de Dolby Digital, DTS et PCM.
- Les CD et CD-Vidéo peuvent être lus comme d'habitude.
- Le signal audio en provenance de la sortie audio numérique n'est appliqué que durant la lecture.
- Lors du raccordement d'un amplificateur avec décodeur Dolby Digital ou DTS, sélectionner "Bitstream". Si l'amplificateur raccordé ne comporte pas de décodeur Dolby Digital ou DTS, sélectionner "PCM" (se reporter aux pages 50). Autrement, toute tentative de lire un DVD peut produire un niveau de bruit tel que cela pourrait endommager l'ouïe ou les haut-parleurs.

Nota:

- Certains décodeurs dts qui ne prennent pas en charge l'interface DVD-dts pourraient ne pas fonctionner correctement avec cet appareil.
- Éviter de plier ou de tordre le câble optique numérique.

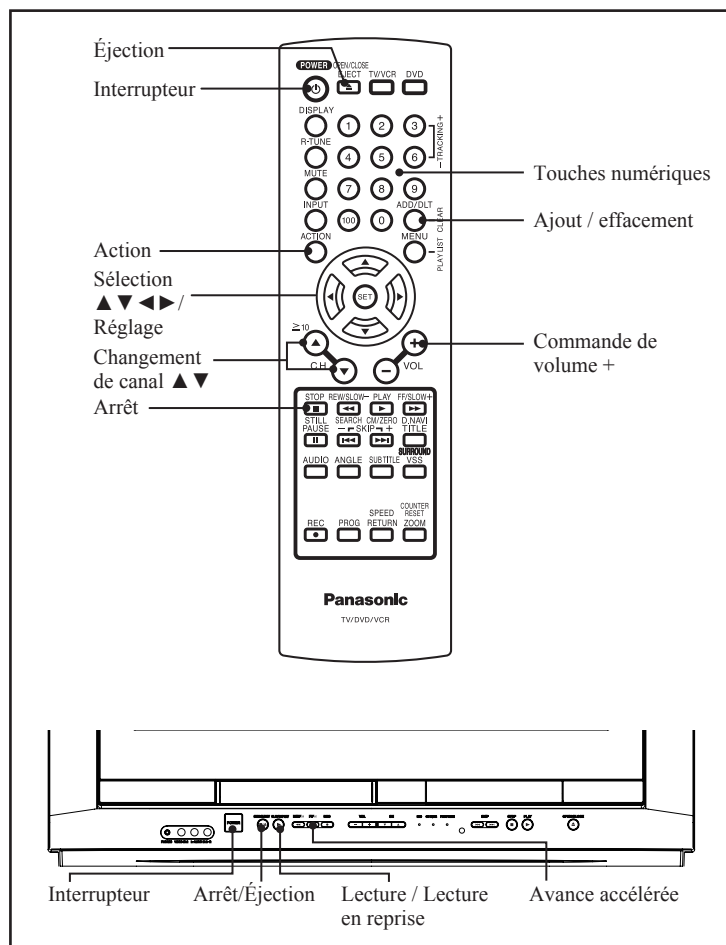
Pour référence:

- Dolby Digital est une technique de compression du son numérique mise au point par Dolby Laboratories Licensing Corporation. Cette technique, qui supporte un son ambiophonique à 5.1 canaux ainsi qu'un son stéréo à 2 canaux, permet d'enregistrer efficacement une grande quantité de données sonores sur un disque.
- PCM linéaire est un format d'enregistrement du signal utilisé pour les CD. Alors que les CD sont enregistrés à 44,1 kHz/16 bits, les DVD sont enregistrés entre 48 kHz/16 bits et 96 kHz/24 bits.
- Le raccordement d'un récepteur avec décodeur ambiophonique Dolby Pro Logic permet de profiter des mêmes effets Pro Logic tirés des films DVD avec pistes sonores pour 5.1 canaux Dolby Digital ainsi que des titres identifiés avec la marque Dolby Surround. Pour plus de renseignements sur les récepteurs avec décodeur ambiophoniques Dolby Pro Logic Panasonic, contacter votre détaillant.

Fabrique sous licence de Digital Theater Systems Inc. Brevets 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762, 6,487,535 ainsi que d'autres brevets en instance aux États-Unis et dans d'autres pays. "DTS" et "DTS 2.0 + Digital Out" sont des marques de commerce de Digital Theater Systems Inc. ©1996, 2003 Digital Theater Systems Inc. Tous droits réservés.

Fabrique sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

Réglage des canaux



Réglage initial (Prêt pour la lecture)

S'assurer d'effectuer tous les raccordements avant de mettre l'appareil sous tension.

Brancher le cordon d'alimentation dans une prise.

1 Appuyer sur POWER sur la télécommande ou l'appareil.

2 Appuyer sur ▲, ▼ ou VOL+ pour sélectionner la langue.

SELECT LANGUAGE
PRESS CH ▲ : English
APPUYER CH ▼ : Français
OPRIMER VOL+ : Español

3 Le réglage automatique des canaux et de l'horloge s'amorce.

- Lors de l'utilisation d'un câblesélecteur, le mettre en contact et syntoniser le canal PBS. Si un récepteur DSS est utilisé, il doit être mis hors contact.

REGLAGE AUTOMATIQUE
EN COURS
REGLAGE AUTOMATIQUE
DE L'HORLOGE EN COURS
ANNULER:STOP

- Les touches de fonction sont inopérantes lors du réglage initial.
- Pour retirer une cassette lors du réglage automatique, appuyer sur la touche STOP/EJECT de la télécommande. Ensuite, effectuer les réglages manuellement. (Voir pages 14-15.)
- Si le réglage automatique de l'horloge prend plus de 30 minutes, appuyer sur STOP et effectuer les réglages manuellement. (Voir aux pages 14-15.)

Cas 1

Les réglages sont effectués automatiquement. Les réglages terminés, l'écran ci-contre s'affiche.

10/25/2005 MAR 11:45AM
HR ETE:OUI
REGLAGE : CA 10
REGLAGE AUTOMATIQUE DE
L'HORLOGE COMPLETE

Cas 2

Si le réglage est incomplet, l'écran ci-contre s'affiche. Vérifier le raccordement de l'antenne/câble à la borne d'entrée RF, puis régler manuellement l'horloge de la manière suivante.

a. Appuyer sur ACTION sur la télécommande pour faire afficher le menu REGLAGE HORLOGE.

REGLAGE AUTOMATIQUE DE
L'HORLOGE INCOMPLET

REGLER L'HORLOGE
EN APPUYANT SUR ACTION

REGLAGE HORLOGE
10/25/2005 SAM 12:00AM
HR ETE:OUI
SEL. :▲▼ REGLER:SET
MARCHE:ACTION

b. Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner le mois et appuyer sur SET pour régler. Régler la date, l'année, l'heure et l'heure avancée (HR ETE) de la même façon.

- Appuyer à répétition sur ◀ pour déplacer le curseur. Appuyer sur ▲▼ pour effectuer une correction.

REGLAGE HORLOGE
10/25/2005 MAR 11:45AM
HR ETE:OUI
SEL. :▲▼ REGLER:SET
MARCHE:ACTION

c. Appuyer deux fois sur ACTION pour mettre l'horloge en marche et quitter.

Réglage automatique des canaux

1 Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.

2 Appuyer sur ▲▼◀▶ pour sélectionner "CANAL".

MENU
DVD BLOCAGE LANGUE
TELE HORLOGE CANAL
SEL. :▲▼▶◀ REGLER:SET
FIN :ACTION

3 Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE CANAL.

REGLAGE CANAL
ANTENNE : CABLE
REGLAGE AUTO
AVIS SIGNAL FAIBLE:NON
SEL. :▲▼▶◀ REGLER:SET
FIN :ACTION

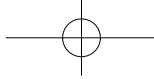
4 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "ANTENNE", puis appuyer sur SET pour sélectionner "TELE" ou "CABLE".

5 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "REGLAGE AUTO", puis appuyer sur SET.

Nota:

- Une fois le réglage automatique des canaux terminé, le réglage automatique de l'horloge s'amorce. (Si l'horloge a été réglée manuellement, le réglage automatique de l'horloge n'est pas fait automatiquement.)

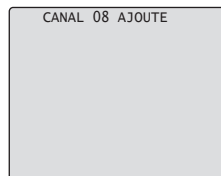
Fonctionnement
du téléviseur



Ajout ou effacement d'un canal

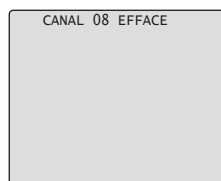
■ Pour ajouter un canal:

Sélectionner le canal au moyen des touches numériques, puis appuyer sur ADD/DLT.



■ Pour supprimer un canal:

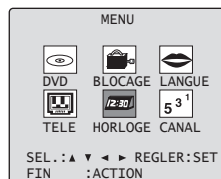
Sélectionner le canal au moyen des touches CH ▲▼ ou des touches numériques, puis appuyer sur ADD/DLT.



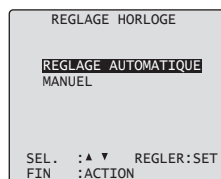
Réglage automatique de l'horloge

1 Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.

2 Appuyer sur ▲▼◀▶ pour sélectionner "HORLOGE".



3 Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE HORLOGE.

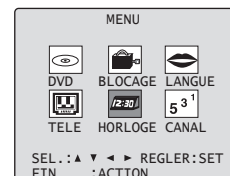


4 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "REGLAGE AUTOMATIQUE", puis appuyer sur SET.

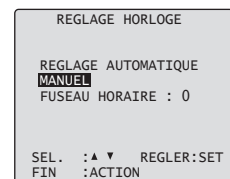
Réglage manuel de l'horloge

1 Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.

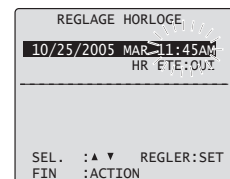
2 Appuyer sur ▲▼◀▶ pour sélectionner "HORLOGE".



3 Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE HORLOGE.
(“FUSEAU HORAIRE” ne s'affiche qu'une fois l'horloge réglée automatiquement.)



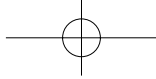
4 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "MANUEL", puis appuyer sur SET.



5 Appuyer sur ▲▼ et sur SET pour sélectionner et régler le mois, la date, l'année, l'heure et l'heure avancée (HR ETE).

Pour faire des corrections, appuyer à répétition sur ◀ pour sélectionner la rubrique désirée puis faire les corrections.

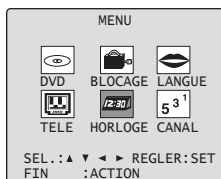
6 Appuyer à deux reprises sur ACTION pour mettre l'horloge en marche et quitter ce mode.



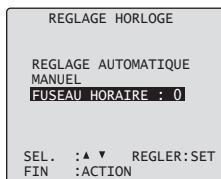
Fuseau horaire

(Seulement lorsque le réglage de l'horloge a été fait automatiquement.)

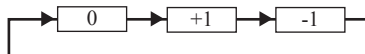
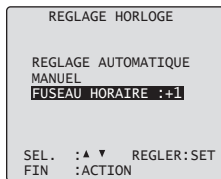
- 1 Appuyer sur **ACTION** pour afficher l'écran **MENU**.
- 2 Appuyer sur **▲▼◀▶** pour sélectionner "**HORLOGE**".



- 3 Appuyer sur **SET** pour afficher l'écran **REGLAGE HORLOGE**.



- 4 Appuyer sur **▲▼** pour sélectionner "**FUSEAU HORAIRE**", puis appuyer sur **SET** pour faire reculer ou avancer l'horloge.



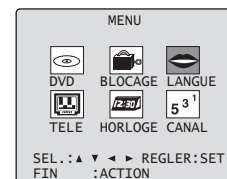
- 5 Appuyer à deux reprises sur **ACTION** pour quitter.

Nota:

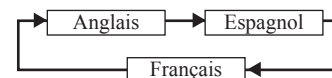
- Si le réglage est effectué manuellement, la fuseau horaire ne s'affiche pas.

Réglage de la langue

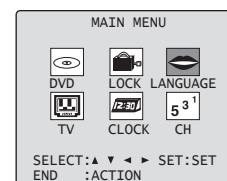
- 1 Appuyer sur **ACTION** pour afficher l'écran **MENU**.
- 2 Appuyer sur **▲▼◀▶** pour sélectionner "**LANGUE**".



- 3 Appuyer à répétition sur **SET**.



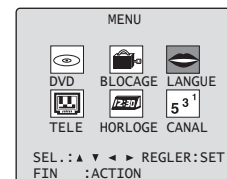
Anglais



Espagnol



Français



- 4 Appuyer sur **ACTION** pour quitter.

Réinitialisation de toutes les fonctions en mémoire

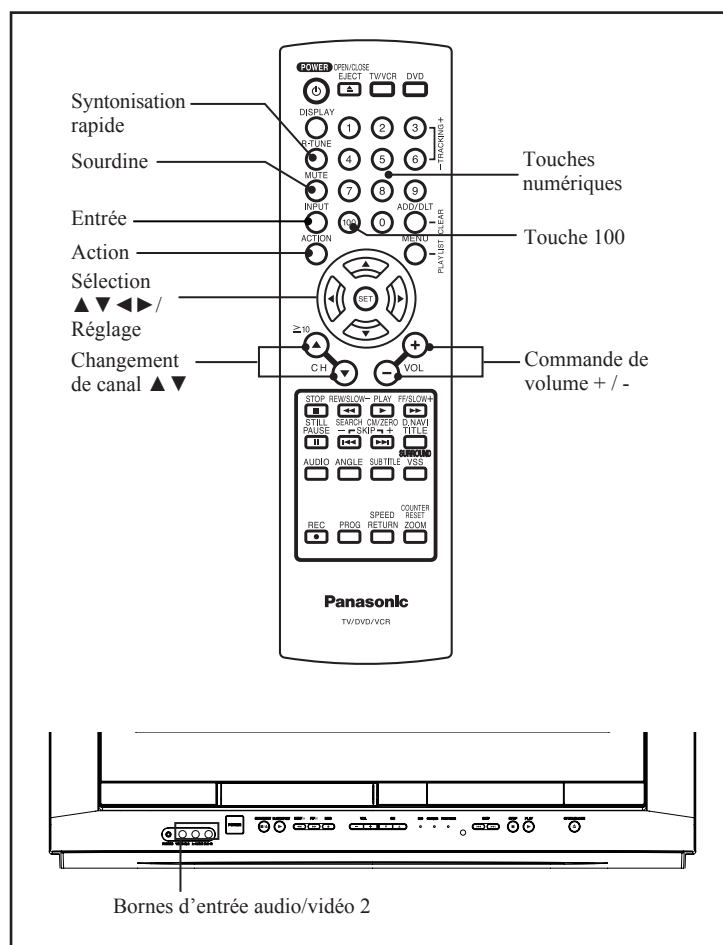
Retourne aux réglages d'usine. Utiliser cette fonction lors du déplacement de l'appareil à un autre endroit ou en cas d'erreur lors du réglage initial.

- S'assurer qu'aucune cassette ne se trouve dans le logement.

- 1 Établir le contact sur l'appareil.
- 2 Maintenir simultanément enfoncées les touches **PLAY/REPEAT** et **FF** de l'appareil pendant plus de **5 secondes**.
 - Le contact est coupé.
 - Ignorer l'avertissement "AUCUNE CASSETTE INSEREE".
- 3 Exécuter le réglage initial à la page 13.

Fonctionnement
du téléviseur

Visionnement



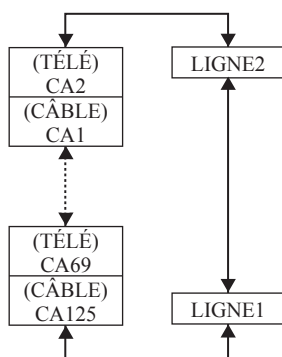
Sélection du mode d'entrée

Méthode 1:

Appuyer sur CH ▲▼. L'affichage change dans l'ordre suivant.

Nota:

- L'illustration ci-contre n'est donnée qu'à titre d'exemple.
- (TÉLÉ) CA2 et (CÂBLE) CA1 indiquent les canaux en mémoire les plus bas et (TÉLÉ) CA69 et (CÂBLE) CA125 indiquent les canaux en mémoire les plus hauts.



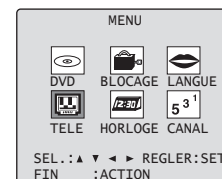
Méthode 2:

Appuyer sur la touche INPUT. L'affichage change de la manière suivante.

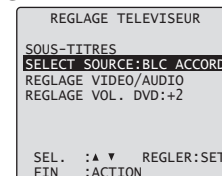


Méthode 3:

- Appuyer sur ACTION pour afficher le menu.
- Appuyer sur ▲▼◀▶ pour sélectionner "TELE", puis appuyer sur SET pour afficher le menu "REGLAGE TELEVISEUR".



- Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "SELECT SOURCE", puis appuyer sur SET pour sélectionner "BLC ACCORD", "LIGNE1" ou "LIGNE2".



- Appuyer à deux reprises sur ACTION pour quitter ce mode.

LIGNE 1:

Le signal de la source raccordée aux bornes d'entrée audio/vidéo 1 s'affiche. (Panneau arrière de l'appareil)

LIGNE 2:

Le signal de la source raccordée aux bornes d'entrée audio/vidéo 2 s'affiche.

BLC ACCORD:

Le signal de la source raccordée à la borne VHF/UHF s'affiche.

Réglage de canal/volume

Sélectionner le canal désiré:

Appuyer sur CH ▲▼ ou utiliser les touches numériques.

Modifier le niveau du volume:

Appuyer sur VOL+ ou VOL-.

Utilisation des touches numériques et de la touche 100

Pour sélectionner les canaux 100 à 125 au moyen des touches numériques, appuyer d'abord sur la touche 100, puis entrer les deux autres chiffres.

Exemple 1:

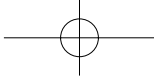
Pour sélectionner le canal 125, appuyer dans l'ordre sur les touches 100, 2 et 5.

Exemple 2:

Pour sélectionner le canal 12, appuyer dans l'ordre sur les touches 1 et 2.

Exemple 3:

Pour sélectionner le canal 2, appuyer dans l'ordre sur les touches 0 et 2.



Syntonisation rapide

Appuyer sur la touche **R-TUNE** pour syntoniser le dernier canal sélectionné.

Sourdine

Appuyer sur **MUTE** pour couper instantanément le son. Appuyer de nouveau pour rétablir le son à son volume d'origine.

Système ambiophonique

Un effet ambiophonique tridimensionnel plus profond est possible en n'utilisant que les deux haut-parleurs avant de l'appareil.

1 Appuyer sur la touche **SURROUND**.

- "AMBIO. OUI" apparaît à l'écran.

Pour annuler, appuyer de nouveau sur la touche **SURROUND**.

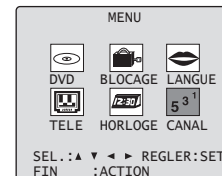
Nota:

- L'effet ambiophonique n'est pas disponible avec les émissions émises en mono.
- L'effet ambiophonique (modes télé et magnétoscope seulement) n'est pas acheminé au connecteur de sortie audio G/D.

Avis de signal faible

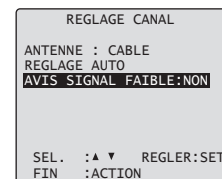
Lorsque "OUI" est sélectionné, une image est affichée même si le signal capté est faible ou qu'aucun signal n'est émis sur le canal syntonisé.

- 1 Appuyer sur **ACTION** pour afficher l'écran **MENU**.
- 2 Appuyer sur **▲ ▼ ◀ ▶** pour sélectionner "**CANAL**".
- 3 Appuyer sur **SET** pour afficher l'écran **REGLAGE CANAL**.



- 4 Appuyer sur **▲ ▼** pour sélectionner "**AVIS SIGNAL FAIBLE**".

- 5 Appuyer sur **SET** pour régler "**OUI**" ou "**NON**".



OUI:

L'image est affichée indépendamment de la qualité du signal (l'image peut même être à peine visible).

NON:

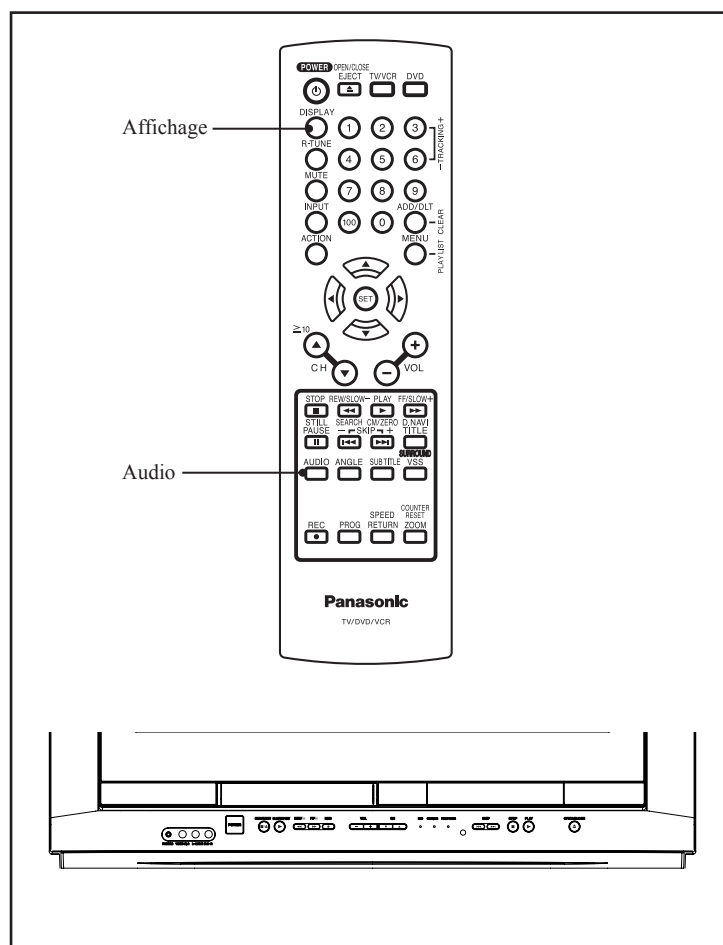
En l'absence de signal ou en présence d'un signal faible, l'écran est complètement bleu.

Nota:

- Si le magnétoscope est branché à un équipement muni d'une fonction d'écran bleu, la sélection de l'option "OUI" n'aura aucun effet sur ce dernier.

- 6 Appuyer à deux reprises sur **ACTION** pour revenir à l'écran normal.

Réception d'émissions multivoie/réception stéréo

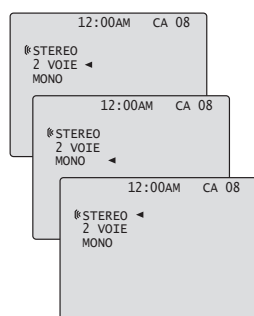


Cet appareil est équipé d'un réducteur de bruit **dbx**® -TV pour une reproduction multivoie fidèle. Ce réducteur **dbx**® est nécessaire en vue d'assurer une bonne séparation stéréo et une haute fidélité du rendu sonore. **dbx**® est une marque déposée, et fabriqué sous licence de **dbx**® Technology Licensing.

Sélection du mode audio de la réception télé

- 1 Appuyer sur la touche **AUDIO** pour sélectionner le mode audio désiré. (La flèche indique la sélection.)
 - Chaque pression sur la touche AUDIO change l'affichage de la manière illustrée ci-dessous.
 - Le mode "2 VOIE" est sélectionné suite à une première pression sur AUDIO.

< Exemple >



Modes de réception possibles

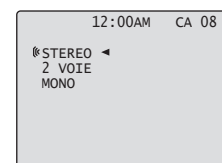
La liste ci-dessous comporte les différents modes audio possibles d'émissions télévisées avec leur affichage. Le signal reçu est identifié par le symbole "⌘", tandis que le mode audio sélectionné est indiqué par une flèche. Pour modifier le mode audio de ces émissions, consulter la section "Sélection du mode audio de la réception télé".

- 1 Appuyer sur **DISPLAY** pour faire afficher le signal reçu.

■ Émission multivoie stéréo:

Transmission multivoie de signaux audio en télévision. Sélectionner le mode audio "STEREO".

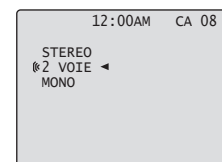
- Si le signal stéréophonique est faible et que l'affichage tremble, il est recommandé de sélectionner le mode MONO pour obtenir une meilleure réception.



■ 2 VOIE (Voie audio secondaire):

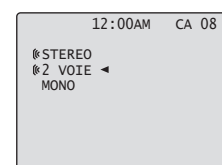
Émission comportant une deuxième voie audio enregistrée dans une autre langue.

Sélectionner "2 VOIE" pour la réception dans la seconde langue.



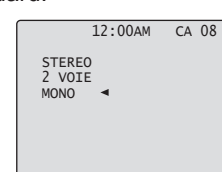
■ Émission multivoie stéréo et deux voies son:

Une transmission multivoie (langue principale) avec voie audio secondaire (seconde langue) peut être captée. Sélectionner "STEREO" ou "2 VOIE".

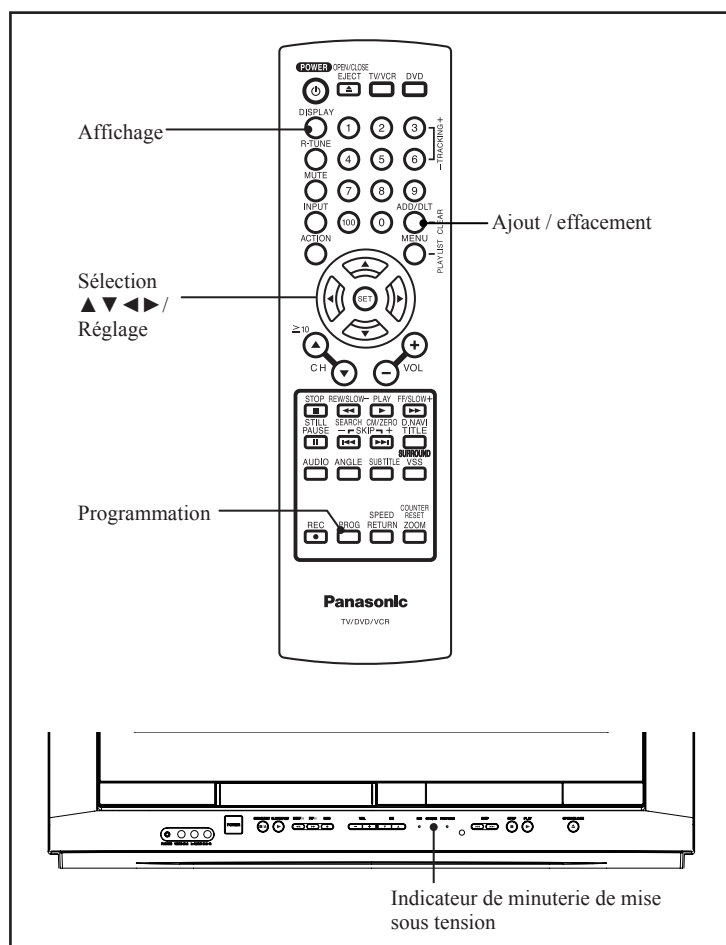


■ Mono:

Émission diffusée en mode monaural standard.

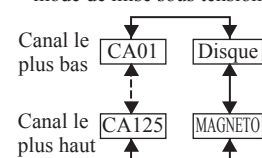


Minuterie du téléviseur



- S'assurer qu'une cassette est insérée si le mode lecture magnétoscope est sélectionné.
- Si le mode Disque (DVD/CD/CD-Vidéo) a été sélectionné, s'assurer qu'un disque est en place.

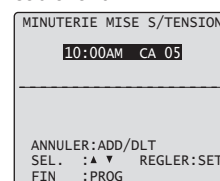
Ordre des sélections du mode de mise sous tension



Pour procéder à des corrections, utiliser les touches ▲▼ et ◀▶ pour passer au réglage à corriger.

6 Appuyer sur PROG pour compléter le réglage de la minuterie de mise sous tension.

- Le message "MINUTERIE DE MISE SOUS TENSION REGLEE" est affiché.
- L'indicateur de minuterie s'allume sur le panneau avant.



Pour annuler,
Répéter les étapes 1-3. Appuyer ensuite sur ADD/HLT pour annuler l'heure (voir les étapes 4 et 5). Appuyer maintenant sur PROG pour quitter. "MINUTERIE DE MISE SOUS TENSION ANNULEE" apparaît pendant quelques secondes.

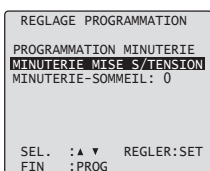
Nota:

- Si aucune touche de la télécommande ou de l'appareil n'est appuyée 60 minutes après la mise en contact, le contact est automatiquement coupé.

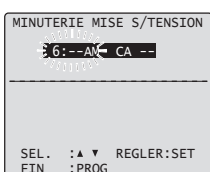
Minuterie de mise sous tension

Il est possible de programmer la mise en contact automatique en 3 modes (téléviseur, lecture magnétoscope ou disque).

- 1 Appuyer sur PROG pour faire afficher l'écran REGLAGE PROGRAMMATION.
- 2 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "MINUTERIE MISE S/TENSION".
- 3 Appuyer sur SET pour afficher l'écran MINUTERIE MISE S/TENSION.



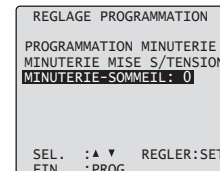
- 4 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner le réglage désiré.
- 5 Appuyer sur SET pour régler l'heure de la mise sous tension et le mode de minuterie de mise sous tension.



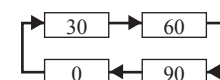
Minuterie-sommeil

Il est possible de programmer la mise hors contact différée de l'appareil.

- 1 Appuyer sur PROG pour faire afficher l'écran REGLAGE PROGRAMMATION.
- 2 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner la minuterie-sommeil.
- 3 Appuyer sur SET à répétition pour sélectionner l'heure désirée.



Pour annuler, appuyer sur SET à répétition jusqu'à ce que l'indication 0 s'affiche.

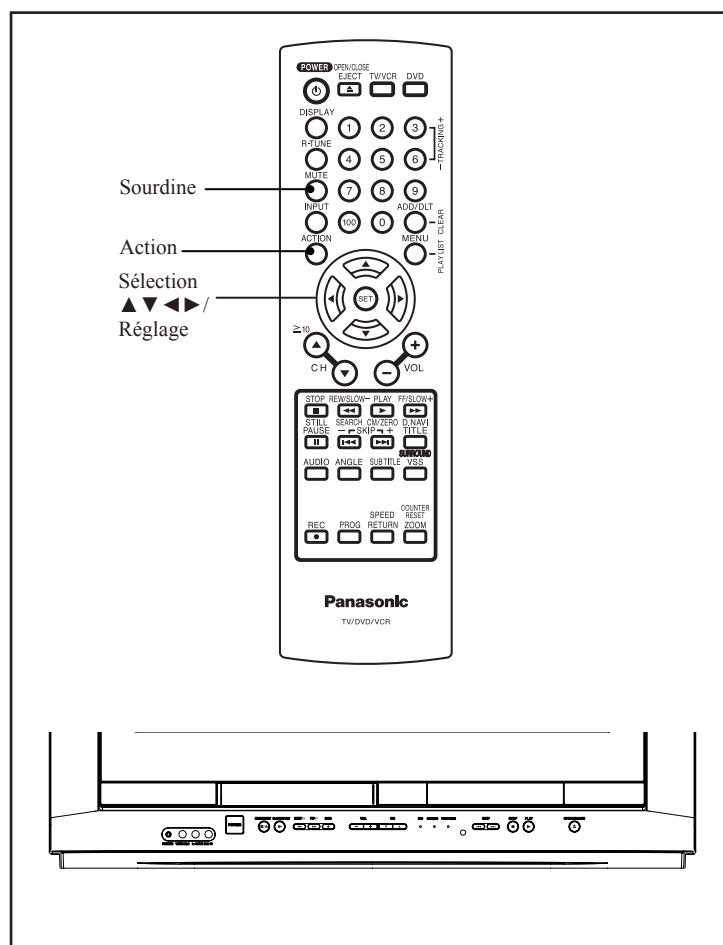


4 Appuyer sur PROG pour revenir à l'écran normal.

- Appuyer sur DISPLAY après avoir fait la programmation. La minuterie-sommeil appelle l'affichage de la durée restante.

Fonctionnement du téléviseur

Affichage des sous-titres



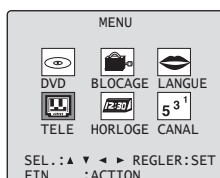
Sous-titres

Ce système permet non seulement aux malentendants de suivre certains programmes, mais aussi de regarder des émissions avec le son en sourdine.

Mode affichage des sous-titres

1 Appuyer sur **ACTION** pour afficher l'écran **MENU**.

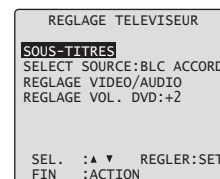
2 Appuyer sur **▲▼◀▶** pour sélectionner **"TELE"**.



3 Appuyer sur **SET** pour afficher l'écran **REGLAGE TELEVISEUR**.

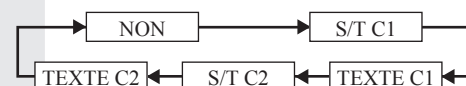
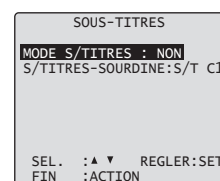
4 Appuyer sur **▲▼** pour sélectionner **"SOUS-TITRES"**.

5 Appuyer sur **SET** pour afficher l'écran **SOUS-TITRES**.



6 Appuyer sur **▲▼** pour sélectionner **"MODE S/ TITRES"**.

7 Appuyer sur **SET** à plusieurs reprises pour sélectionner le mode.



■ Mode sous-titres: S/T C1 ou C2

Tout programme télévisé codé pour malentendants est reçu avec affichage de sous-titres. Vérifier le guide télé pour la liste de telles émissions.

■ Mode sous-titres: TEXTE C1 ou C2

La majorité de l'écran est réservé pour l'affichage de textes télédiffusés par certaines stations, tels que liste de programmes télé, informations diverses, etc.

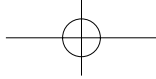
■ Mode sous-titres: NON

Aucun sous-titre n'est affiché même si une émission codée pour malentendants est diffusée.

8 Appuyer à trois reprises sur **ACTION** pour revenir à l'écran normal.

Nota:

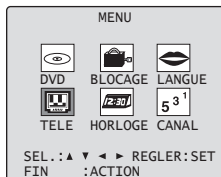
- Le signal de sous-titrage ou de texte peut être diffusé en mode C1 ou C2, ou les deux à la fois. De plus, les informations textuelles peuvent varier; aussi est-il recommandé de faire l'essai des différents modes d'affichage.
- Il se peut que les sous-titres masquent des affichages enregistrés sur le disque.



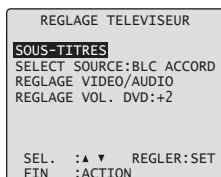
Affichage des sous-titres en sourdine

Sur réception d'une émission avec sous-titrage, une pression de la touche MUTE appelle l'affichage des sous-titres.

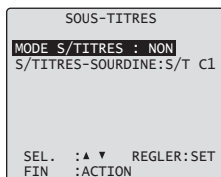
- 1 Appuyer sur **ACTION** pour afficher l'écran **MENU**.
- 2 Appuyer sur **▲▼◀▶** pour sélectionner **"TELE"**.
- 3 Appuyer sur **SET** pour afficher l'écran **REGLAGE TELEVISEUR**.



- 4 Appuyer sur **▲▼** pour sélectionner **"SOUS-TITRES"**.
- 5 Appuyer sur **SET** pour afficher l'écran **SOUS-TITRES**.

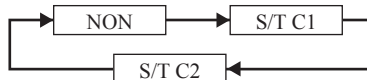
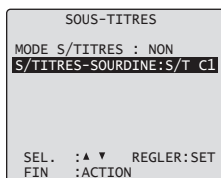


- 6 Appuyer sur **▲▼** pour sélectionner **"MODE S/TITRES"**.
- 7 Appuyer sur **SET** à plusieurs reprises pour sélectionner **"NON"**.



- 8 Appuyer sur **▲▼** pour sélectionner **"S/TITRES-SOURDINE"**.
- 9 Appuyer sur **SET** à plusieurs reprises pour sélectionner le mode désiré.

- Le signal de sous-titrage peut être diffusé en mode S/T C1 ou S/T C2.



■ Affichage des sous-titres en sourdine : S/T C1 ou S/T C2

Tout programme télévisé codé pour malentendants est affiché avec affichage de sous-titres lorsque la fonction en sourdine est activée.

■ Affichage des sous-titres en sourdine : NON

Aucun sous-titre n'est affiché lorsque la fonction de sourdine est activée.

- 10 Appuyer à trois reprises sur **ACTION** pour revenir à l'écran normal.

- 11 Appuyer sur **MUTE** pour couper le son et afficher les sous-titres.

- Pour annuler, appuyer à nouveau sur MUTE.

Nota:

- Lorsqu'un disque avec sous-titres codés est utilisé, il est possible que les sous-titres du disque et les sous-titres codés se chevauchent. Dans un tel cas, désactiver les sous-titres ou le mode sourdine avec sous-titres (voir à la page 39).

Enregistrement et lecture d'une émission avec sous-titres/texte

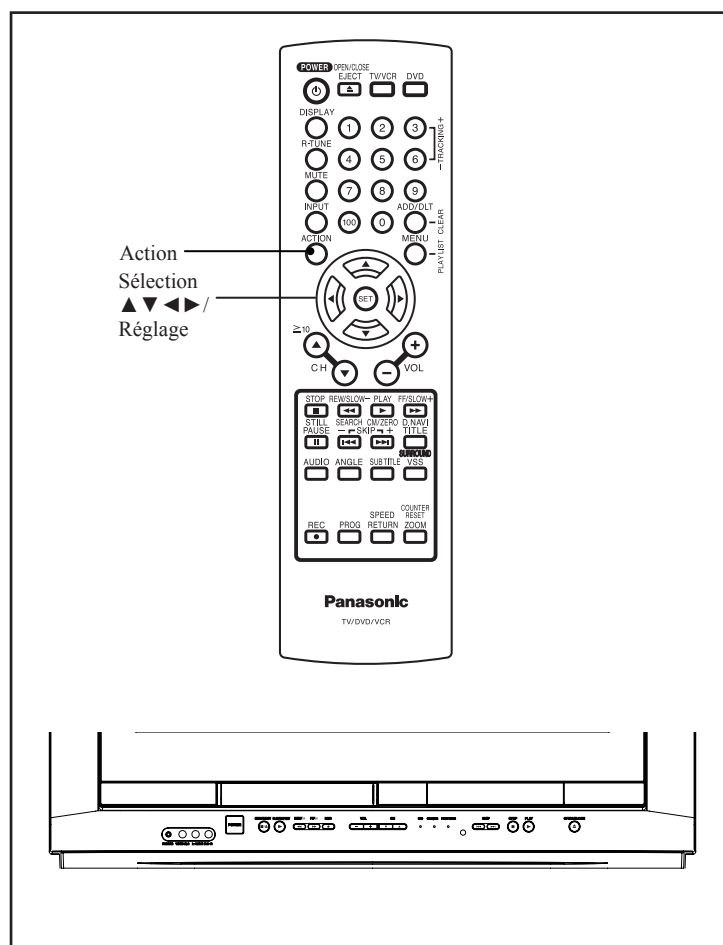
■ Enregistrement:

Suivre les instructions pour un enregistrement ordinaire. Le combiné enregistre automatiquement les sous-titres ou les textes d'information.

■ Lecture:

Lancer la lecture. Suivre les instructions pour sélectionner le mode de sous-titres désiré.

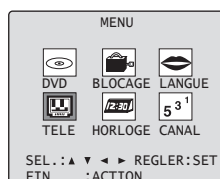
Réglage vidéo/audio



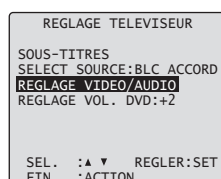
Cette fonction permet de régler l'image et la piste sonore selon chacune des sources de programme.

Menu vidéo

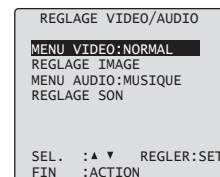
- 1 Appuyer sur **ACTION** pour afficher l'écran **MENU**.
- 2 Appuyer sur **▲▼◀▶** pour sélectionner "**TELE**".
- 3 Appuyer sur **SET** pour afficher l'écran **REGLAGE TELEVISEUR**.



- 4 Appuyer sur **▲▼** pour sélectionner "**REGLAGE VIDEO/AUDIO**".
- 5 Appuyer sur **SET** pour afficher l'écran **REGLAGE VIDEO/AUDIO**.



- 6 Appuyer sur **▲▼** pour sélectionner "**MENU VIDEO**".
- 7 Appuyer sur **SET** à plusieurs reprises pour sélectionner le mode.

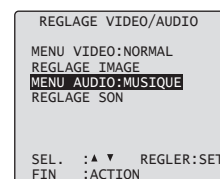


NORMAL	Réglage implicite.
FILM	Image ajustée pour les films.
NUIT	La couleur et l'intensité des images sont ajustées de façon à être plus visibles la nuit.

- 8 Appuyer à trois reprises sur **ACTION** pour revenir à l'écran normal.

Menu audio

- 1 Suivre les étapes 1 à 5 ci-contre.
- 2 Appuyer sur **▲▼** pour sélectionner "**MENU AUDIO**".
- 3 Appuyer sur **SET** pour sélectionner le mode.

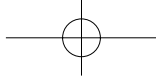


MUSIQUE	Piste sonore adaptée pour la musique. Réglage implicite.
DIALOGUE	Piste sonore adaptée pour les dialogues.
NORMAL	
AUTO	[Commande automatique du gain] Le niveau du volume est réglé automatiquement en fonction de la source du programme. Ex.: Commande automatique du gain audio
FILM	Piste sonore adaptée pour les films.

- 4 Appuyer à trois reprises sur **ACTION** pour revenir à l'écran normal.

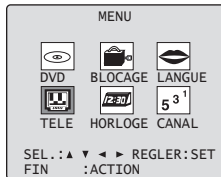
Nota:

- Les effets de cette fonction ne sont pas acheminés au connecteur de sortie audio/vidéo.
- Lorsque le mode du MENU AUDIO est "AUTO", le réglage audio sera "STANDARD".
- Les réglages du MENU AUDIO restent en mémoire.
- Les réglages du MENU VIDEO ne restent pas en mémoire.

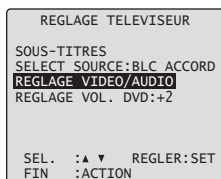


Réglage vidéo

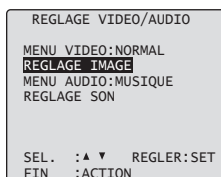
- 1 Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.
- 2 Appuyer sur ▲▼◀▶ pour sélectionner "TELE".
- 3 Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE TELEVISEUR.



- 4 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "REGLAGE VIDEO/AUDIO".
- 5 Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE VIDEO/AUDIO.



- 6 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "REGLAGE IMAGE".
- 7 Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE VIDEO.



- 8 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner une rubrique.
- 9 Appuyer sur ◀▶ pour effectuer le réglage.



Contrôle de la couleur	Pour régler l'intensité des couleurs.
Contrôle des nuances	Pour obtenir une carnation plus naturelle.
Contrôle de la brillance	Pour régler la brillance de l'image.
Contrôle du contraste	Pour régler l'intensité de l'image en équilibrant le contraste et les couleurs.
Contrôle de la netteté	Pour augmenter ou réduire le niveau des détails de l'image.

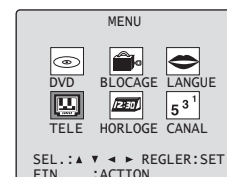
■ Réinitialisation des réglages vidéo.

Appuyer sur ▲▼ et SET pour sélectionner et régler "STANDARD" de manière à rétablir tous les réglages implicites.

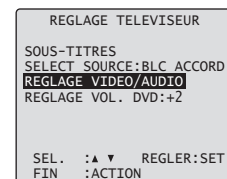
- 10 Appuyer à quatre reprises sur ACTION pour revenir à l'écran normal.

Réglage audio

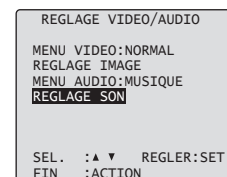
- 1 Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.
- 2 Appuyer sur ▲▼◀▶ pour sélectionner "TELE".
- 3 Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE TELEVISEUR.



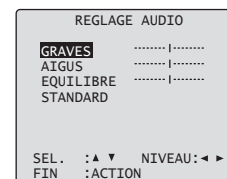
- 4 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "REGLAGE VIDEO/AUDIO".
- 5 Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE VIDEO/AUDIO.



- 6 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "REGLAGE SON".
- 7 Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE AUDIO.



- 8 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner une rubrique.
- 9 Appuyer sur ◀▶ pour effectuer le réglage.



Contrôle des graves	Pour régler l'intensité des sons à basse fréquence.
Contrôle des aigus	Pour régler l'intensité des sons à haute fréquence.
Contrôle de l'équilibre	Pour régler le niveau sonore entre les enceintes gauche et droite.

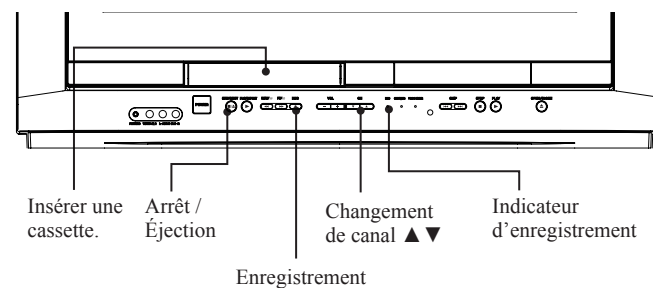
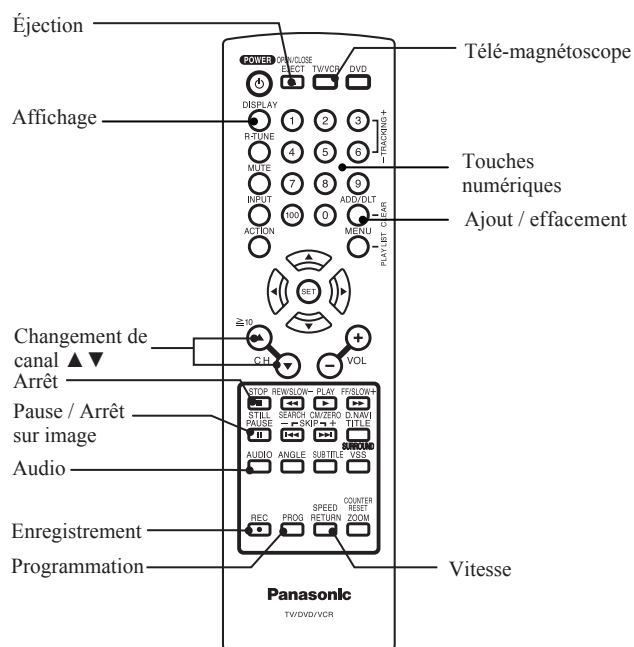
- Les niveaux réglés ne sont pas répercutés sur d'autres appareils audio qui sont branchés au connecteur de sortie audio L/R (gauche/droite).

■ Réinitialisation des réglages audio.

Appuyer sur ▲▼ et SET pour sélectionner et régler "STANDARD" de manière à rétablir tous les réglages implicites.

- 10 Appuyer à quatre reprises sur ACTION pour revenir à l'écran normal.

Avant d'utiliser le magnétoscope

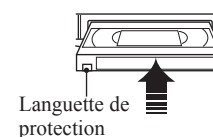


Avant d'utiliser les fonctions du magnétoscope

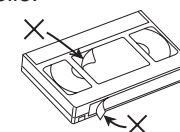
- 1 Vérifier qu'une cassette a été mise en place.
- 2 Appuyer sur TV/VCR.

Insertion d'une cassette

- 1 Insérer une cassette.
 - L'appareil est automatiquement mis en marche.

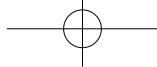


Pour éviter que la cassette ne se coince, retirer toute étiquette déchirée ou qui se décolle.



■ Éjection de la cassette

Appuyer sur EJECT (télécommande) ou sur STOP/EJECT (combiné).



Enregistrement d'émissions de télévision

Enregistrement sur bande

- 1 Insérer une cassette munie de sa languette de protection.
 - L'appareil est automatiquement mis en marche.
- 2 Appuyer sur CH ▲ ▼ ou sur les touches numériques pour sélectionner le canal.
 - Pour sélectionner "LIGNE" voir à la page 16.

- 3 Appuyer sur SPEED pour sélectionner la vitesse de défilement.

• La vitesse sélectionnée s'affiche.

SP = Standard

SLP = Ultra-longue durée

■ Modes d'enregistrement et durées approximatives d'enregistrements

N'utiliser dans cet appareil que des cassettes portant la marque **VHS**.

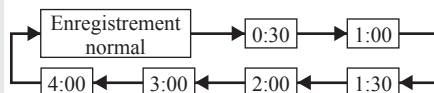
Vitesse	Type de cassette vidéo		
	T60	T120	T160
SP (Standard)	1 heure	2 heures	2 heures 40 minutes
SLP (Ultra-longue durée)	3 heures	6 heures	8 heures

- 4 Appuyer sur REC pour lancer l'enregistrement.
 - Il n'est pas possible de visionner un autre canal durant un enregistrement.

■ Auto-enregistrement

Appuyer à répétition sur REC pour fixer la durée de l'enregistrement. (30 minutes ~ 4 heures)

- L'enregistrement arrête à l'heure prééglée.
- L'indicateur d'enregistrement différé apparaît sur le panneau avant de l'appareil.



■ Pause à l'enregistrement

a. Appuyer sur STILL/PAUSE.

b. Appuyer sur STILL/PAUSE pour reprendre l'enregistrement.

Nota:

- Il n'est pas possible d'enregistrer un disque DVD/CD/CD-Vidéo sur une bande VHS avec cet appareil.
- Si le mode pause d'enregistrement est utilisé pendant plus de 5 minutes, l'appareil commute en mode arrêt afin de protéger la bande et les têtes vidéo.
- La durée d'enregistrement restante peut être affichée sur pression de la touche DISPLAY en mode auto-enregistrement.
- Quand un auto-enregistrement est interrompu, la durée de la pause est prise en compte dans la durée totale de l'enregistrement.

Arrêt de l'enregistrement

- 1 Appuyer sur STOP pour arrêter l'enregistrement.

Mode audio pour l'enregistrement

Avec le mode audio approprié, il est possible...

- d'enregistrer et de visionner une émission stéréo multivoie (première langue) en stéréo haute fidélité. Le signal audio est enregistré sur les pistes audio gauche et droite de même que sur la portion vidéo de la bande;
- d'enregistrer et de visionner une émission monaurale (première langue) ou une voie audio secondaire (langue seconde) sur les pistes audio haute fidélité, ce qui rehausse la qualité de la sonorité monaurale;
- de lire, en mode monaural, des bandes qui ne sont pas haute fidélité.

Sélectionner le mode audio correspondant au type du programme à enregistrer.

- 1 Appuyer à répétition sur AUDIO pour sélectionner le mode audio correspondant au type de l'émission à enregistrer.

- Le mode audio sélectionné est conservé en mémoire jusqu'à ce qu'il soit modifié.
- Se reporter à la section "Réception d'émissions multivoie/réception stéréo" à la page 18.

Ⓢ STEREO
2 VOIE
MONO ◀

- 2 Voir la section "Enregistrement" pour faire un enregistrement.

Nota:

- Se reporter à la section "Mode audio pour la lecture" à la page 28.
- Seules les cassettes enregistrées en mode stéréo haute fidélité peuvent reproduire intégralement le signal stéréo. Les cassettes en mode stéréo standard seront lues en mode mono.
- Pour la lecture stéréo haute fidélité, les prises audio des canaux gauche et droit du combiné doivent être reliées à un amplificateur stéréo et des enceintes.
- Le niveau sonore de la lecture haute fidélité et de la lecture ordinaire peut être différent.

Enregistrement différé

Réglage de jusqu'à 8 programmes

La mémoire accepte jusqu'à 8 programmes d'enregistrement différé.

- Appuyer sur PROG pour afficher l'écran REGLAGE PROGRAMMATION.
- Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "PROGRAMMATION MINUTERIE".
- Appuyer sur SET pour afficher.
 - Si un programme a déjà été mémorisé, appuyer sur ▲▼, et sur SET pour sélectionner un numéro de programme libre.
- Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner et sur SET ou ◀▶ pour régler la DATE.
 - 1-31 = Une fois
 - QUOTIDIEN (QT) = lundi~vendredi
 - HEBDOMADAIRE (DIM~SAM) = Même heure une fois par semaine

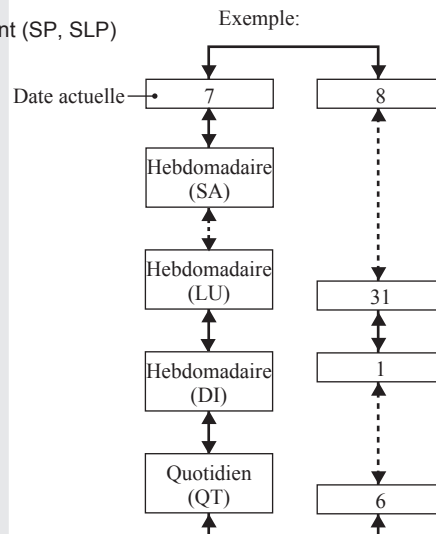
REGLAGE PROGRAMMATION
PROGRAMMATION MINUTERIE
MINUTERIE MISE S/TENSION
MINUTERIE-SOMMEIL: 0
SEL. :▲▼ REGLER:SET
FIN :PROG

P	DT	DEBUT	FIN	CA	VIT
1	---	---	---	---	---
2	---	---	---	---	---
3	---	---	---	---	---
4	---	---	---	---	---

SEL. :▲▼ REGLER:SET
FIN :PROG

Recommencer l'étape 4 pour régler:

- L'heure du début, l'heure de la fin
- Le canal (ou LIGNE pour une source externe)
- La vitesse de défilement (SP, SLP)



- Appuyer sur PROG pour mettre fin à la programmation. Pour entrer d'autres programmes, appuyer sur ▲▼ pour sélectionner, et sur SET pour afficher un numéro de programme libre. Répéter ensuite l'étape 4.
- Appuyer à deux reprises sur PROG pour quitter ce mode.
 - Lors de l'utilisation d'un câblesélecteur, s'assurer que le contact est établi sur le câblesélecteur et que le canal approprié est syntonisé.
 - L'indicateur d'enregistrement différé apparaît sur le panneau avant.

P DT DEBUT FIN CA VIT
1 10 9:00a12:00p 08 SP
2 --- --- --- --- ---
3 --- --- --- --- ---
4 --- --- --- --- ---
PROGRAMMATION TERMINEE
ANNULER:ADD/DLT
SEL. :▲▼ REGLER:SET
FIN :PROG

Révision, modification ou annulation de la programmation : (Aucun enregistrement en cours)

- Appuyer sur PROG pour afficher l'écran REGLAGE PROGRAMMATION.
- Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "PROGRAMMATION MINUTERIE".
- Appuyer sur SET pour afficher.
- Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner le programme désiré.

REGLAGE PROGRAMMATION
PROGRAMMATION MINUTERIE
MINUTERIE MISE S/TENSION
MINUTERIE-SOMMEIL: 0
SEL. :▲▼ REGLER:SET
FIN :PROG

P	DT	DEBUT	FIN	CA	VIT
1	10	9:00a12:00p	08	SP	
2	QT	11:00a11:30a	125	SP	
3	12	8:00p	9:30p	L1	SLP
4	---	---	---	---	---

ANNULER:ADD/DLT
SEL. :▲▼ REGLER:SET
FIN :PROG

P	DT	DEBUT	FIN	CA	VIT
1	10	9:00a12:00p	08	SP	
2	QT	11:00a11:30a	125	SP	
3	12	8:00p	9:30p	L1	SLP
4	---	---	---	---	---

ANNULER:ADD/DLT
SEL. :▲▼ REGLER:SET
QUITTER:PROG

Remplacement d'un programme...

- Appuyer sur SET pour afficher le programme.
- Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner le programme, puis sur SET ou sur ◀▶ pour entrer les paramètres du nouveau programme.
- Appuyer sur PROG.

Annulation d'un programme...

Appuyer sur ADD/DLT.

P DT DEBUT FIN CA VIT
1 10 9:00a12:00p 08 SP
2 QT 11:00a11:30a125 SP
3 12 8:00p 9:30p L1 SLP
4 --- --- --- --- ---
SEL. :▲▼ REGLER:SET
FIN :PROG

- Appuyer à deux reprises sur PROG pour quitter ce mode.

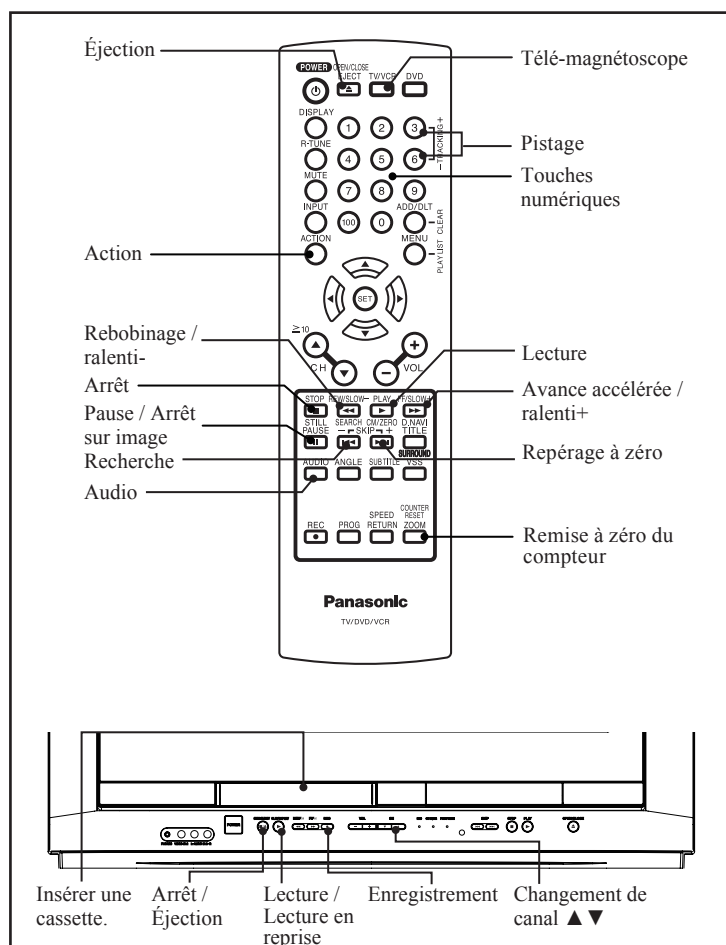
Nota:

- 2 minutes avant le début de l'enregistrement, l'indication "VEUILLEZ FAIRE LES PREPARATIFS POUR L'ENREGISTREMENT DIFFERE" apparaît. Vérifier si une cassette avec languette de prévention d'effacement a été insérée dans l'appareil et que l'appareil est en mode arrêt.
- Si les heures du début de l'enregistrement de deux programmes se chevauchent, le programme auquel est assigné le plus petit numéro a la priorité.
- Si l'heure du début d'un enregistrement différé survient pendant le cours d'un enregistrement normal ou d'un enregistrement réglé automatiquement (voir à la page 25), l'enregistrement différé n'aura pas lieu.
- S'il y a une coupure du contact pendant plus d'une minute, l'enregistrement ne peut être effectué ou se poursuivre.
- Si le message "INCOMPLET" apparaît après tous les réglages, vérifier toutes les entrées et les corriger au besoin.

Annulation d'un enregistrement différé : (Enregistrement en cours)

- Enfoncer STOP pendant quelques secondes pour annuler l'enregistrement.
 - Tous les autres enregistrements quotidiens ou hebdomadaires, s'il y a lieu, seront effectués tel que prévu.

Utilisation du magnétoscope



■ Lecture au ralenti

- Appuyer sur STILL/PAUSE.
- Appuyer sur FF/SLOW+ (augmentation de la vitesse) ou sur REW/SLOW- (diminution de la vitesse) en mode arrêt sur image.
- Appuyer sur PLAY pour désactiver.

■ Avance image par image

- Appuyer sur STILL/PAUSE.
- Appuyer sur STILL/PAUSE en mode arrêt sur image.
- Appuyer sur PLAY pour désactiver.

Nota:

- Ces caractéristiques offrent de meilleurs résultats en mode SLP.
- Après 3 minutes en mode arrêt sur image ou ralenti, l'appareil passe en mode arrêt pour protéger la bande et les têtes vidéo.

Arrêt de bande

Appuyer sur STOP.

■ Rebobinage accéléré de bande

Appuyer sur REW/SLOW- en mode arrêt. Rebobine une bande T-120 dans environ 1 minute.

■ Avance accélérée de bande

Appuyer sur FF/SLOW+ en mode arrêt.

■ Éjection de la cassette

Appuyer sur EJECT (télécommande) ou sur STOP/EJECT (combiné).

Fonctionnement du magnétoscope

Lecture de bande

1 Insérer une cassette munie de sa languette de protection. (p. 24)

- L'appareil est automatiquement mis en marche.

2 Appuyer sur PLAY pour lancer la lecture.

- Si la cassette n'est pas munie de sa languette de protection (voir page 6), la lecture débute automatiquement.

Nota:

- Pour réduire la distorsion, se reporter à la section "Commande de pistage manuel" à la page 29.

■ Recherche avant/arrière d'une scène

- Appuyer sur FF/SLOW+ ou REW/SLOW-.
- Appuyer sur PLAY pour désactiver.

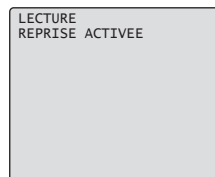
- La vitesse d'avance accélérée ou de rebobinage peut varier selon la position sur la bande.
- Après 10 minutes en mode recherche, l'appareil passe en mode lecture pour protéger la bande et les têtes vidéo.

■ Arrêt sur image (image fixe)

- Appuyer sur STILL/PAUSE.
- Appuyer sur PLAY pour désactiver.

Lecture en reprise

Il est possible de répéter plusieurs fois la lecture d'un même enregistrement.



■ Activation

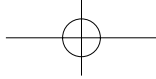
En mode lecture, appuyer à répétition sur la touche PLAY/ REPEAT de l'appareil pour sélectionner "REPRISE ACTIVEE"

■ Désactivation

Répéter les instructions ci-dessus pour sélectionner "REPRISE DESACTIVEE".

Nota:

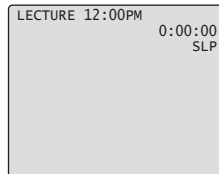
- En fin de bande ou si un passage vierge de plus de 30 secondes est détecté, la lecture recommence.
- Pour la lecture en reprise en mode disque, voir aux pages 42-44.



Repérage à zéro

Cette fonction permet de revenir à un point donné sur la bande.

- 1 Appuyer sur **DISPLAY** pendant la lecture pour afficher le compteur.
- 2 Appuyer sur **COUNTER RESET** à la position désirée pour remettre à "0:00:00".



- 3 Poursuivre l'enregistrement, la lecture, etc.
- 4 Appuyer sur **STOP**.
- 5 Appuyer sur **CM/ZERO** en mode arrêt pour lancer le repérage à zéro.
 - Le combiné passe en mode avance accélérée ou rebobinage puis s'arrête au dernier point réglé à "0:00:00".

Recherche de programme par index

Système de repérage ...

À chaque enregistrement, un signal d'index est enregistré sur la bande. Lors d'un enregistrement différé, un index est assigné au programme et les informations relatives à l'horodateur sont également enregistrées. Les signaux d'index sont par la suite utilisés pour le repérage et le balayage des séquences.

Pour aller directement à la séquence désirée.

- 1 Appuyer sur **SEARCH** en mode lecture ou arrêt pour afficher l'écran **RECHERCHE INDEX**. Ensuite, appuyer sur les touches numériques pour sélectionner le numéro d'enregistrement.

RECHERCHE INDEX
ENTRER NUMERO INDEX :1
AVEC TOUCHES 1-9

RECHERCHE AVANT :FF
RECHERCHE ARRIERE:REW

QUITTER:SEARCH

- 2 Appuyer sur **FF** ou **REW** pour lancer la recherche.

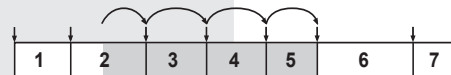
Exemple 1:

Pour passer de l'enregistrement 4 à 2, entrer 3 puis appuyer sur **REW**.



Exemple 2:

Pour passer de l'enregistrement 2 à 6, entrer 4 puis appuyer sur **FF**.



NOTA: La flèche ↓ indique le point de départ de chaque enregistrement.

Nota:

- Si la fonction de repérage par index est lancée à proximité d'un signal d'index, il est possible que ce signal ne soit pas compté.

- 3 La lecture s'amorce à la fin de la recherche. Pour poursuivre la recherche ou reculer d'un index, appuyer sur **FF** ou **REW** pendant l'affichage de l'écran illustré ci-dessous (dans un délai de 10 secondes).

RECHERCHE INDEX

RECHERCHE AVANT :FF
RECHERCHE ARRIERE:REW

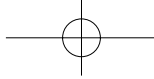
- Pour annuler, appuyer sur **STOP**.

Mode audio pour la lecture

Sélectionner le mode audio pour la lecture.

- 1 Voir la section "Lecture de bande" à la page 27 pour effectuer la lecture de la cassette.
- 2 Appuyer à répétition sur **AUDIO** (chaque pression dans un délai de 5 secondes) pour sélectionner le mode désiré.
 - Sélectionner "HIFI (G/D)" pour l'écoute d'enregistrement standard en stéréo. Sélectionner "HIFI (G)" ou "HIFI (D)" pour l'écoute sur le canal gauche ou droit seulement d'un enregistrement en stéréo. Ceci est fréquemment utilisé avec la fonction Karaoke où la voix est sur un canal et la musique sur l'autre. Sélectionner "NORMAL" pour l'écoute en stéréophonie linéaire d'un enregistrement sur cassette sans haute fidélité.
 - Cet écran s'affiche sur pression de la touche **AUDIO** pendant la lecture.

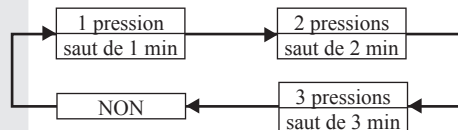
HIFI (G/D)
HIFI (G)
HIFI (D)
NORMAL



Saut de pauses publicitaires

En mode lecture, une pression sur CM/ZERO fait sauter 1, 2 ou 3 minutes de la bande enregistrée, selon le réglage.

- 1 Appuyer à répétition sur CM/ZERO en mode lecture pour sélectionner la durée à sauter.**



Nota:

- Aucune indication n'apparaît.

Lecture automatique

Insertion d'une cassette avec le combiné hors tension.

Mise sous tension automatique → Lecture

Nota:

- La lecture s'amorce si la cassette n'a pas sa languette de protection.

Rebobinage automatique

(sauf à l'enregistrement)

Fin de bande

Rebobinage → Arrêt

Éjection automatique après lecture

(la lecture en reprise est réglée à "NON")

Cassette en fin de bande (sans languette de protection)

Rebobinage → Arrêt → Éjection

Pistage numérique automatique

Cette fonction analyse constamment le signal et effectue les corrections nécessaires en vue d'assurer une qualité d'image optimale.

Commande de pistage manuel

Pendant la lecture ou le ralenti, utiliser cette fonction pour réduire la distorsion de l'image. Appuyer sur les touches numériques 3 ou 6 de la télécommande ou les touches des canaux de l'appareil jusqu'à ce que l'image soit nette. Pour revenir au mode de pistage automatique, couper le contact puis le rétablir quelques secondes plus tard.



Fonctionnement du magnétoscope

Commande de balayage vertical

Utiliser les touches numériques 3 ou 6 de la télécommande ou les touches des canaux de l'appareil en mode arrêt sur image pour minimiser le sautillement.

Verrouillage du magnétoscope

Lorsque cette fonction est activée, aucune opération, sauf l'enregistrement différé et l'éjection de la cassette, n'est possible. Cela s'avère particulièrement utile pour des parents ayant de jeunes enfants.

En mode arrêt, maintenir enfoncée la touche REC sur le combiné pendant 7 secondes, sans cassette dans l'appareil, pour activer cette fonction.

(Ignorer l'avertissement "AUCUNE CASSETTE INSEREE".)

MAGNETOSCOPE VERROUILLE

Répéter la marche à suivre ci-dessus, avec ou sans cassette, pour désactiver cette fonction.

MAGNETO. DEVERROUILLE

Nota:

- Le mode verrouillage du magnétoscope est automatiquement annulé après 24 heures si l'horloge a été réglée.

Duplication (Copie de cassettes)

Se reporter à la section “Raccordement aux bornes d’entrée audio/vidéo 1 et 2” à la page 10 avant d’exécuter cette opération.

Mise en garde

L’échange ou la copie non autorisés d’enregistrements peut enfreindre la loi sur les droits d’auteur.

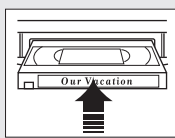
Nota:

- Certaines bandes ne peuvent être copiées sur cet appareil. De plus, il n’est pas possible de copier un disque DVD/CD/CD-Vidéo sur une bande VHS avec cet appareil.

Magnétoscope de lecture (source)



1



Insérer une cassette préenregistrée.

2

Appuyer sur **PLAY** puis sur **PAUSE** au point de départ désiré pour passer en mode attente.

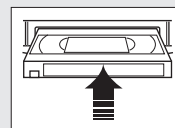
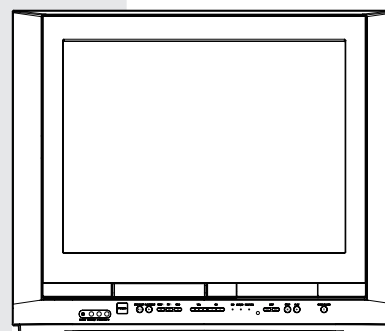
3

Appuyer sur **PLAY** pour amorcer la duplication.
La lecture débute sur la source de lecture.

4

Appuyer sur **STOP** pour arrêter la duplication.

Télé-magnétoscope d’enregistrement (montage)



Insérer une cassette vierge munie de sa languette de protection.

- La duplication de cassettes protégées contre la copie donne de mauvais résultats.

Sélectionner l’option “**LIGNE**”.

Se reporter à la section “Sélection du mode d’entrée” à la page 16.

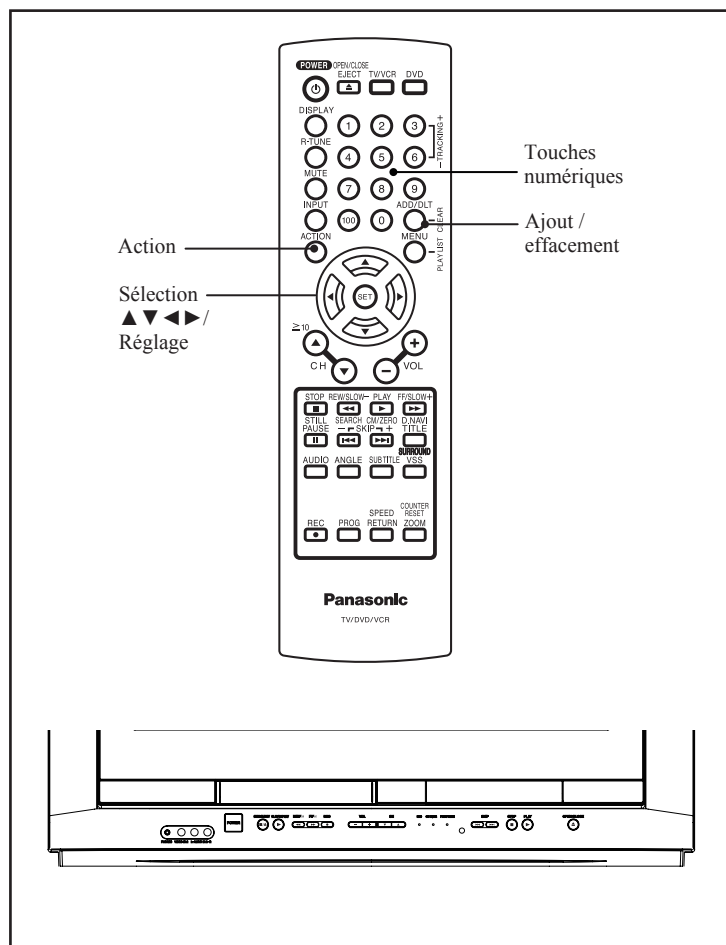
Appuyer sur **REC** puis immédiatement sur **STILL/PAUSE** pour mettre en mode attente.

Appuyer sur **STILL/PAUSE** pour amorcer la duplication.
L’enregistrement débute sur l’appareil d’enregistrement.

Appuyer sur **STOP** pour arrêter la duplication.

(Effectuer les étapes 3 et 4 simultanément sur les deux appareils.)

Discrétion parentale



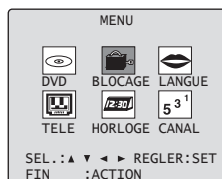
Fonction de discrétion parentale (puce antiviolence)

Le combiné est équipé d'une fonction de discrétion parentale qui permet de bloquer la réception d'émissions et de films de classifications américaines, canadiennes ou québécoises.

Entrer le mot de passe

Un code à 4 chiffres doit être entré pour permettre le visionnement d'une émission "bloquée" ou pour changer le réglage de la classification.

- 1 Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.
- 2 Appuyer sur ▲▼◀▶ pour sélectionner "BLOCAGE".
- 3 Appuyer sur SET pour afficher l'écran BLOCAGE.

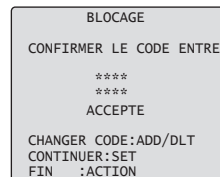


4 Appuyer sur les touches numériques pour entrer le mot de passe.

- Prendre soin que le code secret ne soit connu de personne d'autre.



5 Répéter la saisie du code pour fins de confirmation.



■ Pour apporter des corrections

- a. Appuyer à répétition sur ◀ pour déplacer le curseur.
- b. Appuyer sur les touches numériques pour faire les corrections.

6 Appuyer sur SET pour afficher le menu BLOCAGE (voir aux pages 32-34). Ou appuyer à deux reprises sur ACTION pour quitter.

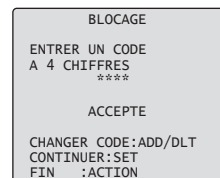
Nota:

- Certains films de location peuvent ne pas avoir de données encodées pour puce antiviolence.
- NE PAS oublier le code secret.
- Une fois les classifications entrées, les bandes vidéo et les programmes faisant l'objet d'une restriction ne pourront être visionnés que si le code secret est entré.
- L'étape 5 n'est pas nécessaire lors du changement des classifications.

Modification du mot de passe

Il sera nécessaire d'entrer le code courant.

1 Pendant l'affichage de l'écran ci-contre, appuyer sur ADD/DEL (CLEAR) pour annuler le code courant.



2 Entrer le nouveau code secret.

Si le menu BLOCAGE n'est pas affiché, se reporter à la section "Entrer le mot de passe" à la page 31.

Classifications des films américains

- 1 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "FILMS USA".
• "PAGE SUIVANTE" affiche le menu des classifications canadiennes.
Se reporter à la page 33 pour plus de renseignements sur les bandes ou les émissions canadiennes.

- 2 Appuyer sur SET pour régler "OUI" ou "NON".

OUI:

La fonction de discrétion parentale est activée.

NON:

La fonction de discrétion parentale est désactivée.

BLOCAGE	
FILMS USA	:NON
MODIFIER REGLAGE	
EMISSIONS TELE USA	:NON
MODIFIER REGLAGE	
PAGE SUIVANTE	
SEL. :▲▼	REGLER:SET
FIN :ACTION	

- 3 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "MODIFIER REGLAGE".

- 4 Appuyer sur SET pour appeler l'affichage.

BLOCAGE	
FILMS USA	:NON
MODIFIER REGLAGE	
EMISSIONS TELE USA	:NON
MODIFIER REGLAGE	
PAGE SUIVANTE	
SEL. :▲▼	REGLER:SET
FIN :ACTION	

- 5 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "SANS VISA - REGARDER?".

- 6 Appuyer sur SET pour régler "OUI" ou "NON".

■ Programmes sans cote (visa):

Certains films, tels que de vieux longs métrages ou des films étrangers, peuvent ne pas avoir de cote.

SANS VISA-REGARDER?: OUI	
DEBLOQUE	
G	
PG	
PG-13	
R	
NC-17	
X	
AUCUN VISA EMIS	
SEL. :▲▼	REGLER:SET
FIN :ACTION	

- 7 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner et appuyer sur SET pour régler "BLOQUE" ou "DEBLOQUE".

• Se reporter à la section "Tableau des classifications des films américains" à la page 34.

SANS VISA-REGARDER?: OUI	
DEBLOQUE	
G	
PG	
PG-13	
R	
NC-17	
X	
AUDITOIRE GENERAL	
SEL. :▲▼	REGLER:SET
FIN :ACTION	

- 8 Appuyer sur ACTION pour faire afficher à nouveau le menu de BLOCAGE et poursuivre le réglage selon les instructions données ou appuyer à trois reprises sur ACTION pour quitter.

Classifications des émissions télé américaines

- 1 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "EMISSIONS TELE USA".

• "PAGE SUIVANTE" affiche le menu des classifications canadiennes.
Se reporter à la page 33 pour plus de renseignements sur les bandes ou les émissions canadiennes.

- 2 Appuyer sur SET pour régler "OUI" ou "NON".

OUI:

La fonction de discrétion parentale est activée.

NON:

La fonction de discrétion parentale est désactivée.

BLOCAGE	
FILMS USA	:NON
MODIFIER REGLAGE	
EMISSIONS TELE USA	:NON
MODIFIER REGLAGE	
PAGE SUIVANTE	
SEL. :▲▼	REGLER:SET
FIN :ACTION	

- 3 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "MODIFIER REGLAGE".

- 4 Appuyer sur SET pour appeler l'affichage.

BLOCAGE	
FILMS USA	:NON
MODIFIER REGLAGE	
EMISSIONS TELE USA	:NON
MODIFIER REGLAGE	
PAGE SUIVANTE	
SEL. :▲▼	REGLER:SET
FIN :ACTION	

- 5 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "SANS VISA- REGARDER?".

- 6 Appuyer sur SET pour régler "OUI" ou "NON".

■ Émissions sans cote (visa):

Certaines émissions de télévision telles que bulletins de nouvelles, reportages sportifs, bulletins météo et informations d'urgence ne font généralement l'objet d'aucune classification.

SANS VISA-REGARDER?: OUI	
DEBLOQUE	
TV-Y	
TV-Y7	FV
TV-G	
TV-PG	V S L D
TV-14	V S L D
TV-MA	V S L
AUCUN VISA EMIS	
SEL. :▲▼	REGLER:SET
FIN :ACTION	

- 7 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner et appuyer sur SET pour régler "BLOQUE" ou "DEBLOQUE".

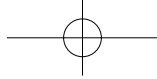
• Se reporter à la section "Tableau des classifications des émissions télé américaines" à la page 34.

• La sélection peut se faire à partir des cotes normalisées (Tableau 1) ou à partir d'une classification personnalisée (Tableau 2).

• Les cotes apparaissant en VERT sont bloquées. Les cotes qui ne sont pas en surbrillance (en blanc) ne seront pas bloquées.

SANS VISA-REGARDER?: OUI	
DEBLOQUE	
TV-Y	
TV-Y7	FV
TV-G	
TV-PG	V S L D
TV-14	V S L D
TV-MA	V S L
POUR ENFANTS	
SEL. :▲▼	REGLER:SET
FIN :ACTION	

- 8 Appuyer à trois reprises sur ACTION pour quitter ce mode.



Classifications canadiennes

- 1 Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner “PAGE SUIVANTE”.
- 2 Appuyer sur SET pour appeler l’affichage.

```
BLOCAGE
FILMS USA :NON
MODIFIER REGLAGE
EMISSIONS TELE USA:NON
MODIFIER REGLAGE
PAGE SUIVANTE
SEL. :▲ ▼ REGLER:SET
FIN :ACTION
```

- 3 Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner “CANADA”.
- 4 Appuyer sur SET pour régler “OUI” ou “NON”.

OUI:

La fonction de discrétion parentale est activée.

NON:

La fonction de discrétion parentale est désactivée.

```
BLOCAGE
CANADA :NON
MODIFIER REGLAGE
CANADA-QUEBEC:NON
MODIFIER REGLAGE
PAGE PRECEDENTE
SEL. :▲ ▼ REGLER:SET
FIN :ACTION
```

- 5 Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner “MODIFIER REGLAGE”.
- 6 Appuyer sur SET pour appeler l’affichage.

```
BLOCAGE
CANADA :NON
MODIFIER REGLAGE
CANADA-QUEBEC:NON
MODIFIER REGLAGE
PAGE PRECEDENTE
SEL. :▲ ▼ REGLER:SET
FIN :ACTION
```

- 7 Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner “EMISSIONS EXEMPTÉES?”.
- 8 Appuyer sur SET pour régler “OUI” ou “NON”.

■ Émissions exemptées:

Certaines émissions de télévision telles que bulletins de nouvelles, reportages sportifs, bulletins météo et informations d’urgence ne font généralement l’objet d’aucune classification.

```
EMISSIONS EXEMPTÉES?:OUI
C DEBLOQUE
C8+
G
PG
14+
18+
EXEMPTÉES
SEL. :▲ ▼ REGLER:SET
FIN :ACTION
```

- 9 Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner et appuyer sur SET pour régler “BLOQUE” ou “DEBLOQUE”.
• Se reporter à la section “Tableau des classifications canadiennes” à la page 34.

```
EMISSIONS EXEMPTÉES?:OUI
C DEBLOQUE
C8+
G
PG
14+
18+
POUR ENFANTS
SEL. :▲ ▼ REGLER:SET
FIN :ACTION
```

- 10 Appuyer sur ACTION pour faire afficher à nouveau le menu de BLOCAGE et poursuivre le réglage selon les données ou appuyer à trois reprises sur ACTION pour quitter.

Classifications québécoises

- 1 Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner “PAGE SUIVANTE”.
- 2 Appuyer sur SET pour appeler l’affichage.

```
BLOCAGE
FILMS USA :NON
MODIFIER REGLAGE
EMISSIONS TELE USA:NON
MODIFIER REGLAGE
PAGE SUIVANTE
SEL. :▲ ▼ REGLER:SET
FIN :ACTION
```

- 3 Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner “CANADA-QUEBEC”.
- 4 Appuyer sur SET pour régler “OUI” ou “NON”.

OUI:

La fonction de discrétion parentale est activée.

NON:

La fonction de discrétion parentale est désactivée.

```
BLOCAGE
CANADA :NON
MODIFIER REGLAGE
CANADA-QUEBEC:NON
MODIFIER REGLAGE
PAGE PRECEDENTE
SEL. :▲ ▼ REGLER:SET
FIN :ACTION
```

- 5 Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner “MODIFIER REGLAGE”.
- 6 Appuyer sur SET pour appeler l’affichage.

```
BLOCAGE
CANADA :NON
MODIFIER REGLAGE
CANADA-QUEBEC:NON
MODIFIER REGLAGE
PAGE PRECEDENTE
SEL. :▲ ▼ REGLER:SET
FIN :ACTION
```

- 7 Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner “EMISSIONS EXEMPTÉES?”.
- 8 Appuyer sur SET pour régler “OUI” ou “NON”.

■ Émissions exemptées:

Certaines émissions de télévision telles que bulletins de nouvelles, reportages sportifs, bulletins météo et informations d’urgence ne font généralement l’objet d’aucune classification.

```
EMISSIONS EXEMPTÉES?:OUI
G DEBLOQUE
8 ANS+
13 ANS+
16 ANS+
18 ANS+
EXEMPTÉES
SEL. :▲ ▼ REGLER:SET
FIN :ACTION
```

- 9 Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner et appuyer sur SET pour régler “BLOQUE” ou “DEBLOQUE”.
• Se reporter à la section “Tableau des classifications québécoises” à la page 34.

```
EMISSIONS EXEMPTÉES?:OUI
G DEBLOQUE
8 ANS+
13 ANS+
16 ANS+
18 ANS+
AUDITOIRE GENERAL
SEL. :▲ ▼ REGLER:SET
FIN :ACTION
```

- 10 Appuyer à trois reprises sur ACTION pour quitter ce mode.

Fonctionnement du
téléviseur/magnétoscope

Tableau des classifications des films américains

G	AUDITOIRE GÉNÉRAL: Convient à tous les auditoires.
PG	SUPERVISION PARENTS: Certaines scènes pourraient ne pas convenir à un jeune auditoire.
PG-13	JUGEMENT PARENTS: Certaines scènes pourraient ne pas convenir à des enfants de moins de 13 ans.
R	17 ANS +: Les enfants de moins de 17 ans doivent être accompagnés d'un adulte.
NC-17	+DE 17 ANS SEULEMENT: Interdit aux enfants de moins de 17 ans.
X	AUDITOIRE ADULTE

Tableau des classifications des émissions télé américaines

Tableau 1

TV-Y	POUR ENFANTS: Contenu conçu spécialement pour enfants de 2 à 6 ans.
TV-Y7	7 ANS +: L'émission comporte des scènes de violence burlesque pouvant effrayer de jeunes enfants.
TV-G	VISA GÉNÉRAL: L'émission comporte peu ou pas de scènes de violence, ni paroles grossières, ni dialogues ou scènes de nature érotique.
TV-PG	SUPERVISION PARENTS: L'émission peut contenir des scènes de violence, des propos parfois grossiers et certains dialogues ou scènes de nature érotique.
TV-14	JUGEMENT PARENTS: L'émission peut traiter de sujets délicats et comporter des scènes de violence, des propos grossiers et des scènes de nature érotique.
TV-MA	AUDITOIRE ADULTE: L'émission peut traiter de sujets délicats et comporter des propos grossiers et des scènes érotiques.

Tableau 2

FV	Violence-fiction
V	Violence
S	Sexualité
L	Langage vulgaire
D	Sujet délicat

Tableau des classifications canadiennes

C	Pour enfants
C8+	Pour enfants de 8 ans et plus
G	Auditoire général
PG	Surveillance parentale
14+	14 ans et plus
18+	18 ans et plus

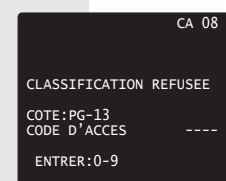
Tableau des classifications québécoises

G	Auditoire général
8 ANS +	Non recommandé pour de jeunes enfants
13 ANS +	Contenu pourrait ne pas convenir à des enfants de moins de 13 ans
16 ANS +	Contenu pourrait ne pas convenir à des enfants de moins de 16 ans
18 ANS +	Adultes seulement

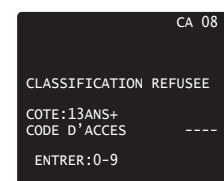
Message de blocage

<Fonction de discrétion parentale activée>

Si la cote d'un film ou d'une émission dépasse la cote sélectionnée, un message s'affiche sur fond noir et le son est mis en sourdine.



<Classification américaine>



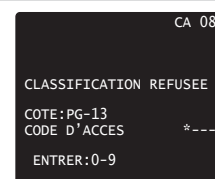
<Classification canadienne>

Pour visionner un film ou une émission censuré

■ Désactivation temporaire de la puce antiviolence

Appuyer sur les touches numériques pour entrer le code secret lorsque le message de blocage s'affiche.

- La puce antiviolence est réactivée sur coupure du contact ou en cas de panne de courant.



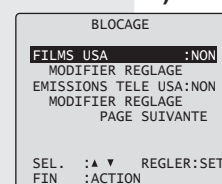
<Exemple:
Classification américaine>

■ Désactivation de la puce antiviolence

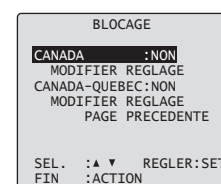
1 Entrer le code secret. (Voir page 31.)



2 Ensuite, mettre la sélection de classifications choisie (émissions télé/films - US/Canada) à "NON" au moyen des touches ▲ ▼ et SET. (Les réglages effectués aux pages 31-34 sont conservés en mémoire et seront rappelés lors de la réactivation de la puce antiviolence.)

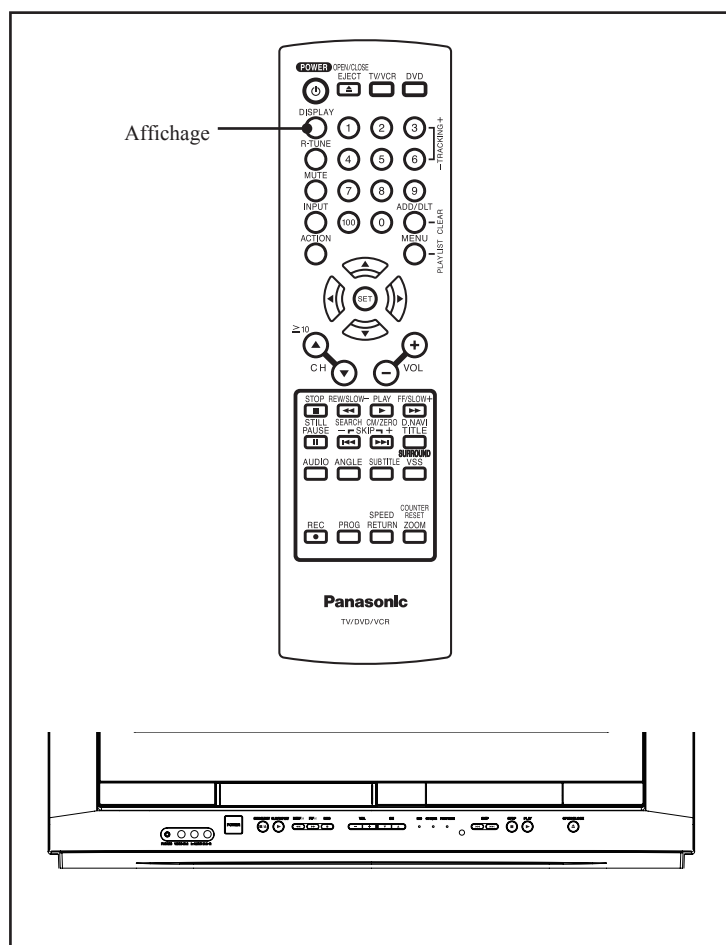


<Classification américaine>



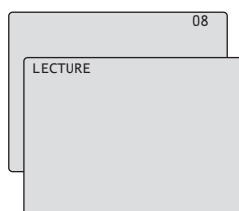
<Classification canadienne>

Affichage



Affichage des fonctions et des canaux

Sur pression d'une touche de commande, PLAY par exemple, ou lors d'un changement de canal, le mode sélectionné ou le canal syntonisé apparaît à l'affichage.



Coupure automatique du contact

Si aucun signal n'est émis en mode télé lorsque l'avis de signal faible est réglé sur NON (voir à la page 17) ou qu'une bande vierge est lue pendant 5 minutes.

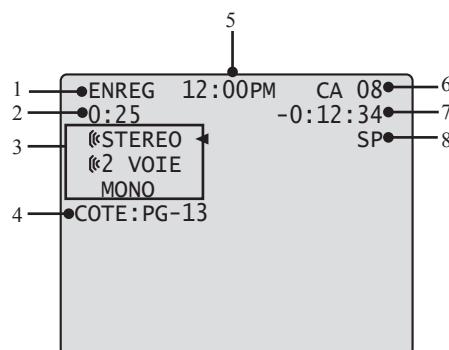
Le contact se coupe automatiquement.

Nota:

- Cette fonction est désactivée dans le cas où une touche est pressée dans le mode mentionné ci-dessus.

Affichage de l'état et de l'heure

- 1 Appuyer sur **DISPLAY** pour faire apparaître ou disparaître l'affichage.

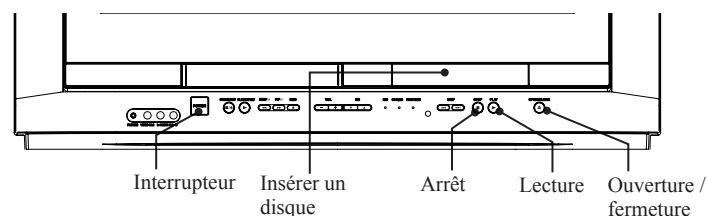
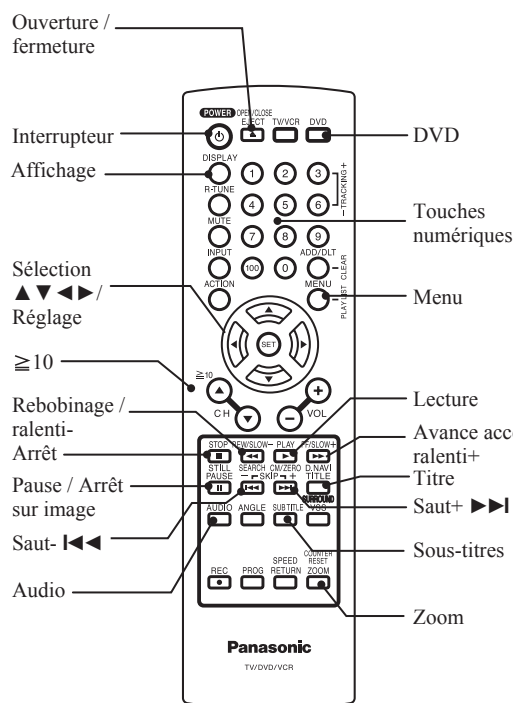


- 1 Fonction
- 2 Durée restante (mode auto-enregistrement seulement, voir page 25)
- 3 Modes de réception possibles (voir à la page 18)
- 4 Classification
- 5 Heure
- 6 Identification des canaux
- 7 Compteur
- 8 Vitesse de défilement (voir à la page 25)

Écran bleu

Dans le cas où un passage d'une cassette est vierge ou qu'il n'y a pas de signal sur le canal syntonisé et que l'avis de signal faible est désactivé (page 17), l'écran devient bleu.

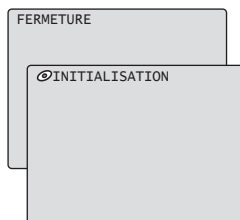
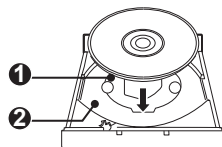
Utilisation de base du disque



Si une touche de la télécommande ne fonctionne pas, appuyer sur la touche DVD de la télécommande et essayer à nouveau.

Lecture d'un disque

- Appuyer sur POWER (sur l'appareil ou la télécommande).**
- Appuyer sur DVD pour régler la télécommande au mode DVD.**
- Appuyer sur OPEN/CLOSE.**
 - Si un disque est déjà en place, passer à l'étape 5. (Certains disques amorcent la lecture automatiquement.)
- Placer le disque sur le plateau.**
 - Tenir le disque par ses bords (page 7), côté imprimé sur le dessus, et le placer sur le plateau en se servant des guides de position. Le plateau accepte les disques de 8 cm (3 po) ① et de 12 cm (5 po) ②.
- Appuyer sur PLAY pour lancer la lecture. Le plateau du disque se ferme automatiquement.**
 - Il est aussi possible de le fermer en appuyant sur OPEN/CLOSE.
 - Le temps de lecture de données varie selon les disques.



Si un DVD*¹ interactif ou un CD-Vidéo avec pilotage de la lecture*² est utilisé et qu'un menu de titres s'affiche, passer à l'étape 6.

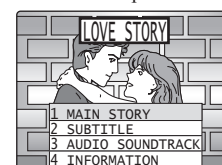
*¹ DVD interactif...

Peut comporter un choix d'angles de prises de vue, de scénarios, etc.

*² CD-Vidéo avec pilotage de la lecture...

Il est possible de choisir de façon interactive des scènes ou des informations à partir d'un menu.

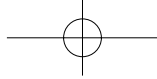
<Exemple>



Lors de l'affichage du menu, appuyer sur SKIP+ ►► ou SKIP- ◄◄ pour aller au menu précédent ou suivant de l'écran DVD.

- La fonction d'évitement ne peut être utilisée avec tous les disques. Se reporter à la pochette du disque pour plus de détails.

- Appuyer sur ▲▼◄► pour sélectionner le titre et sur SET pour lancer la lecture. Aussi, une pression sur les touches numériques lance automatiquement la lecture.**
 - Le nombre de titres disponibles varie selon chaque disque.
- Pour retourner au menu DVD (la lecture est interrompue):** Appuyer sur TITLE, MENU ou RETURN.
- Pour retourner au menu CD-Vidéo (la lecture est interrompue):** Appuyer sur RETURN.
- Appuyer sur STOP pour arrêter la lecture.**
- Appuyer sur OPEN/CLOSE pour éjecter le disque.**



- Lorsque le symbole  s'affiche sur pression d'une touche, cela signifie que la fonction demandée ne peut être utilisée.

Mise hors contact automatique

DVD-V CD VCD RAM

Le contact est automatiquement coupé lorsque le combiné est laissé en mode arrêt avec affichage de papier peint pendant environ 5 minutes.

Utilisation des touches numériques

DVD-V CD VCD RAM

Lorsque les touches numériques sont utilisées en mode DVD, leur fonctionnement diffère de celui en mode télé.

Exemple 1:

Pour sélectionner le canal 12, appuyer dans l'ordre sur les touches ≥ 10 , 1 et 2.

Exemple 2:

Pour sélectionner le canal 2, appuyer sur la touche 2.

Visionnement de CD-Vidéo avec pilotage de la lecture sans utilisation des menus

VCD

1. Suivre les étapes 1 à 5 (page précédente).
Lorsque le menu s'affiche, appuyer sur STOP.
2. Appuyer sur les touches numériques correspondant à la plage désirée (la lecture s'amorce).
 - Vérifier le contenu du disque et l'identification des plages.
 - Appuyer sur "1" pour amorcer la lecture au début de la première plage.

■ Pour appeler le menu

Appuyer sur STOP et sur PLAY, puis le menu s'affiche. Passer à l'étape 6 (page précédente).

Nota:

- Pour plus de détails sur l'opération, lire les notes accompagnatrices du disque.
- Si un disque à une seule face est placé sens dessus dessous, le message suivant s'affiche : "CE DISQUE N'EST PAS COMPATIBLE AVEC CE LECTEUR".
- Après usage, retirer le disque et couper le contact.
- Même si la lecture est terminée, la rotation du disque se poursuit pendant l'affichage du menu. Appuyer sur STOP pour supprimer l'affichage du menu.

Avance et recul rapides pour repérage d'une scène

DVD-V CD VCD RAM

- 1 Appuyer sur FF/SLOW+ ou REW/SLOW- en mode lecture.
 - La vitesse de repérage, lente au début, augmente sur chaque pression de la touche. Jusqu'à 5 paliers sont disponibles.
 - L'amorce de la recherche avant/arrière durant la lecture amorcée à partir d'un menu sur CD-Vidéo peut rappeler le menu.
- 2 Appuyer sur PLAY pour désactiver.

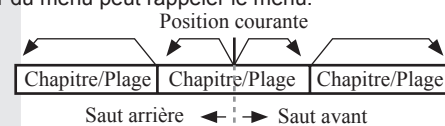
Saut avant/arrière d'un chapitre ou d'une plage

DVD-V CD VCD RAM

1 Appuyer sur SKIP+ ou SKIP- pendant la lecture.

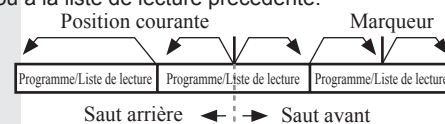
DVD et CD/CD-Vidéo

- Une pression sur SKIP-  à mi-parcours au sein d'un chapitre/plage fait reprendre la lecture au début du chapitre ou de la plage en question. Chaque pression supplémentaire fait revenir à la plage ou au chapitre précédent.
- Une pression sur SKIP+  ou SKIP-  pendant la lecture d'un CD-Vidéo lancé à partir du menu peut rappeler le menu.



DVD-RAM

- Une pression sur SKIP-  à mi-parcours au sein d'un programme/liste de lecture fait reprendre la lecture au début du programme ou de la liste de lecture en question. Chaque pression supplémentaire fait revenir au programme ou à la liste de lecture précédente.



2 Chaque pression de la touche fait sauter un chapitre (DVD), une plage (CD/CD-Vidéo) ou un programme/liste de lecture/marqueur (DVD-RAM).

- Si la touche SKIP-  est pressée dans un délai de moins de 3 secondes après le point de départ de la plage/chapitre/programme/liste de lecture, la lecture débute au point de départ précédent.

Visionnement au ralenti

DVD-V VCD RAM

1 Appuyer sur FF/SLOW+ ou REW/SLOW- en mode arrêt sur image.

- La vitesse du ralenti, très lente au début, augmente sur chaque pression de la touche (5 paliers sont disponibles).
- Le ralenti arrière n'est pas possible avec un CD-Vidéo.

2 Appuyer sur PLAY pour désactiver.

Arrêt sur image (Pause)

DVD-V CD VCD RAM

1 Appuyer sur STILL/PAUSE pendant la lecture.

- DVD/CD-Vidéo: L'appareil passe en mode arrêt sur image.
- CD: L'appareil passe en mode pause.

2 Appuyer sur PLAY pour désactiver.

Avance image par image

DVD-V VCD RAM

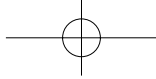
1 Appuyer sur STILL/PAUSE en mode arrêt sur image.

- Chaque pression de la touche fait passer à l'image suivante.
- Maintenir la touche enfoncée pour un défilement continu des images.

2 Appuyer sur PLAY pour désactiver.

Nota:

- L'avance image par image ou champ par champ est sélectionnée automatiquement (voir à la page 51).



Fonction de poursuite

DVD-V CD RAM

L'appareil mémorise l'endroit où la touche STOP a été pressée (l'indication ARRET ► s'affiche à l'écran). Appuyer sur PLAY pour poursuivre la lecture à partir de ce point. Appuyer de nouveau sur STOP ou ouvrir le plateau du disque annule la fonction de poursuite. Cependant, elle n'est pas annulée lorsque le contact est coupé puis rétabli.

Nota:

- La fonction de poursuite ne fonctionne qu'avec des disques dont la durée de lecture écoulée s'affiche pendant la lecture.
- Lors de la lecture d'images fixes sur DVD-RAM, le compteur ne s'affiche pas. Toutefois, il est possible d'utiliser la fonction de poursuite.

Menu d'un disque DVD

DVD-V

Certains DVD comportent un menu spécial pouvant inclure des guides à un contenu particulier, à un choix de langues des dialogues ou des sous-titres, etc. Bien que le contenu et l'opération puissent varier, les instructions suivantes devraient s'appliquer à toutes les situations.

1 Appuyer sur MENU pour afficher le menu du disque DVD.

2 Appuyer sur ▲ ▼ ◀ ▶ ou sur les touches numériques pour sélectionner.

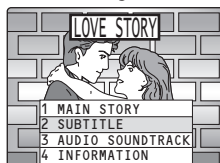
3 Appuyer sur SET ou PLAY pour sélectionner.

- L'étape 3 n'est pas nécessaire si les touches numériques sont utilisées.

Nota:

- Recommencer les étapes 2 et 3 s'il y a plus d'un menu.

<Exemple>

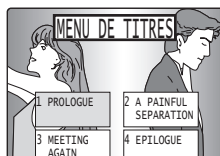


Menu de titres

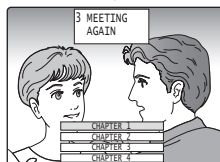
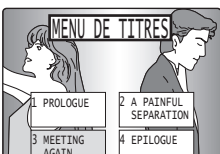
DVD-V

Il peut arriver que certains disques DVD comportent plus d'un titre (film). Si un menu des titres est disponible, il est alors possible de choisir le numéro du titre voulu. (Il est à noter que l'opération peut varier selon le disque.)

<Exemple>



<Exemple>



1 Appuyer sur TITLE en mode lecture pour afficher le menu de titres.

2 Appuyer sur ▲ ▼ ◀ ▶ ou sur les touches numériques pour sélectionner un titre.

3 Appuyer sur SET ou PLAY pour amorcer la lecture.

- L'étape 3 n'est pas nécessaire si les touches numériques sont utilisées.

Langue de la piste audio

DVD-V

Il est possible de changer la langue de la piste audio réglée au moment des réglages initiaux du DVD si la langue choisie est disponible. (Voir à la page 48.)
(Cette opération n'est possible qu'avec les disques ayant plusieurs langues enregistrées sur la piste audio.)

1 Appuyer sur AUDIO en mode lecture pour afficher la sélection de la piste audio.

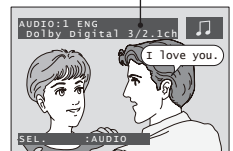
- L'affichage disparaît après 5 secondes.

LPCM	96 kHz ou 48 kHz	16 bits	Disque à modulation par impulsions et codage linéaire
		20 bits	
		24 bits	
Dolby Digital	1 canal - 5.1 canaux		Disque Dolby Digital
dtc	1 canal - 5.1 canaux		Disque dtc

Nota:

- Avec un disque DVD-RAM, il n'est pas possible de choisir la langue de la piste audio. Il est toutefois possible de paramétrer la provenance du son et le mode audio (GD/G/D). Le réglage de la provenance du son est identique à celui utilisé pour la sélection de la langue de la piste audio. Appuyer sur ► pour amener le curseur sur le mode audio, puis appuyer sur AUDIO ou ▲ ▼ pour sélectionner GD/G/D.

Les informations sur le signal audio en cours de lecture sont affichées. (Voir à la page 50.)



2 Appuyer sur AUDIO à plusieurs reprises, ▲ ▼ ou les touches numériques pour sélectionner la langue désirée.

Langue de la piste sonore en cours de lecture.



ENG	Anglais	SVE	Suédois	CHI	Chinois
FRA	Français	NOR	Norvégien	KOR	Coréen
DEU	Allemand	DAN	Danois	MAL	Malais
ITA	Italien	POR	Portugais	VIE	Vietnamien
ESP	Espagnol	RUS	Russe	THA	Thaïlandais
NLD	Hollandais	JPN	Japonais	*	Autres

Nota:

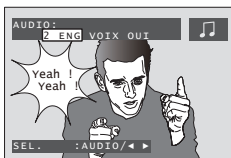
- Si, après plusieurs pressions de la touche AUDIO, la langue ne change pas, c'est que le disque utilisé n'offre pas le choix de la langue.
- Après le retrait du disque, la langue implicite est automatiquement sélectionnée. Si cette langue n'est pas disponible sur le disque, la langue enregistrée sur le disque sera sélectionnée.

• Lorsque le symbole  s'affiche sur pression d'une touche, cela signifie que la fonction demandée ne peut être utilisée.

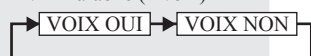
Sélection de la piste audio sur les disques Karaoké

DVD-V VCD

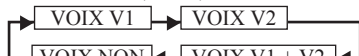
- 1 Appuyer sur **AUDIO** en mode lecture pour afficher l'écran audio.
- 2 Appuyer sur **◀▶** pour sélectionner "VOIX".
- 3 Appuyer sur **AUDIO** ou **▲▼** pour régler.



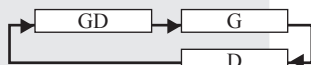
DVD Karaoké (1 voix)



DVD Karaoké (2 voix)



CD-Vidéo



Langue des sous-titres

DVD-V RAM

Il est possible de sélectionner une langue (dans la mesure où elle est disponible) pour les sous-titres autre que celle réglée aux réglages initiaux du DVD. (Voir à la page 48.)

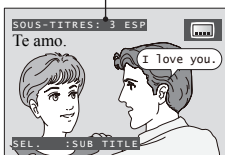
- 1 Appuyer sur **SUB TITLE** en mode lecture pour afficher la sélection de langue des sous-titres.

• L'affichage disparaît après 5 secondes.



- 2 Appuyer sur **SUB TITLE** à plusieurs reprises, **▲▼** ou les touches numériques pour sélectionner la langue désirée.

Numéro de la langue courante du sous-titrage



Nota:

- Avec un disque DVD-RAM, le sous-titrage ne peut être qu'activé ou désactivé. Il n'est pas possible de choisir la langue des sous-titres.

ENG	Anglais
FRA	Français
DEU	Allemand
ITA	Italien
ESP	Espagnol
NLD	Hollandais

SVE	Suédois
NOR	Norvégien
DAN	Danois
POR	Portugais
RUS	Russe
JPN	Japonais

CHI	Chinois
KOR	Coréen
MAL	Malais
VIE	Vietnamien
THA	Thaïlandais
*	Autres

Nota:

- Lorsque des sous-titres pour malentendants sont utilisés de pair avec le sous-titrage, il se peut que le deux se chevauchent. Dans un tel cas, désactiver l'affichage de l'un ou de l'autre. (Voir aux pages 20-21.)
- Si, après plusieurs pressions de la touche, la langue du sous-titrage ne change pas, c'est que le disque utilisé n'offre pas le choix de la langue.
- La sélection de la langue du sous-titrage pourrait ne pas changer immédiatement.
- Après le retrait du disque, la langue réglée initialement pour les sous-titres est automatiquement sélectionnée. Si cette langue n'est pas disponible sur le disque, la langue définie comme étant la langue prioritaire du disque est sélectionnée.

Affichage des informations

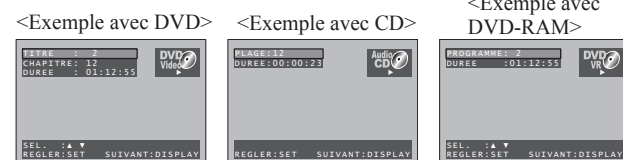
DVD-V CD RAM

Sur pression de la touche **DISPLAY**, des affichages donnent des informations sur le disque de même que des informations sur l'état de l'appareil.

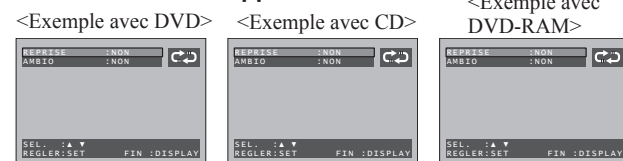
- 1 Appuyer sur **DISPLAY** en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.

- Chaque pression sur la touche **DISPLAY** change l'affichage de la manière décrite ci-dessous (voir aux pages 42-44).

Informations sur le disque sélectionné



Informations sur l'appareil sélectionné



Écran initial

Nota:

- Lorsque la touche **DISPLAY** est pressée pendant la lecture d'un disque CD-Vidéo avec pilotage de la lecture, les touches numériques ne sont pas disponibles sur l'écran affiché. Le cas échéant, appuyer de nouveau sur la touche **DISPLAY** pour supprimer l'écran affiché.
- La touche **DISPLAY** ne fonctionne pas lors de l'affichage du menu DVD, du menu de titres, du navigateur direct ou de la liste de lecture.

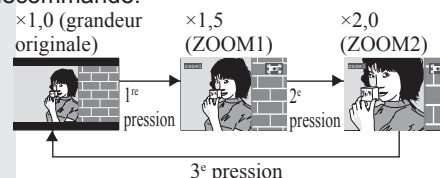
Zoom de l'image

DVD-V RAM

Il est possible d'agrandir une portion de l'image pendant la lecture d'un DVD et d'en sélectionner le taux d'agrandissement en utilisant la touche **ZOOM** sur la télécommande.

- 1 Appuyer sur **ZOOM** à répétition pour afficher les écrans suivants.

- Il est possible d'agrandir la portion centrale de l'image en sélectionnant un des deux taux disponibles.



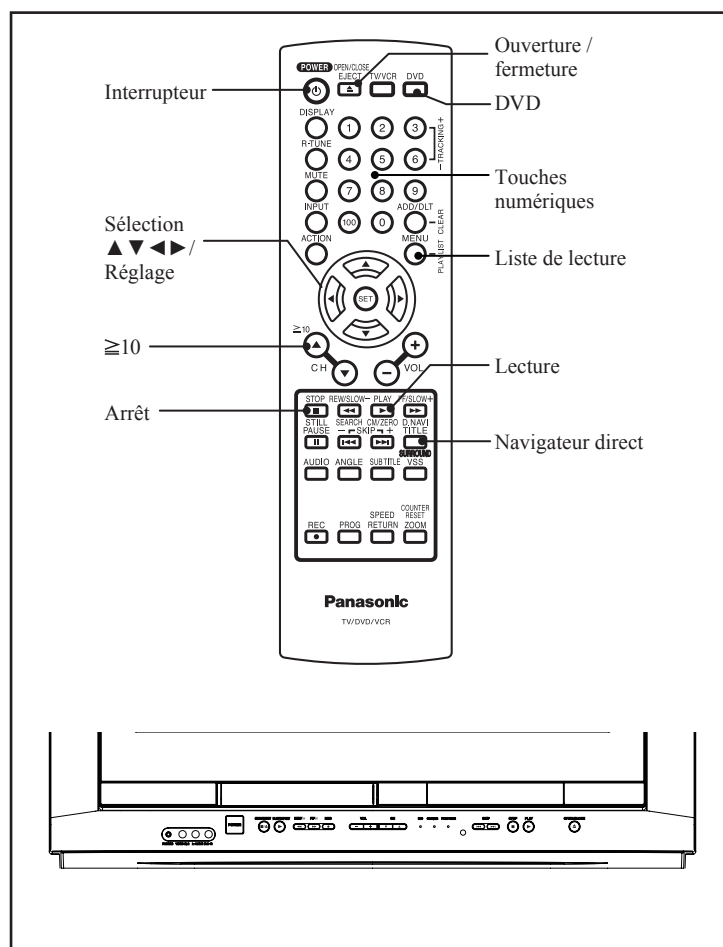
- 2 Utiliser les touches **▲, ▼, ◀** et **▶** pour déplacer la position vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

Nota:

- Les sous-titres ne peuvent pas être agrandis et leur positionnement ne peut pas être modifié.
- Lorsque le zoom est utilisé, "ZOOM1" ou "ZOOM2" apparaît à l'écran pendant 5 secondes.
- Selon le disque, la fonction de zoom peut résulter en une image de piètre qualité ou pourrait ne pas fonctionner.
- Le zoom de l'image ne fonctionne pas avec un CD-Vidéo.

Fonctionnement du disque

Opération avec disque DVD-RAM



Ce combiné prend en charge les disques DVD-RAM enregistrés et édités par l'utilisateur.

Nota:

- Aucun enregistrement sur DVD-RAM n'est possible sur ce combiné.

Lecture d'un DVD-RAM

RAM

- Appuyer sur **POWER** (sur l'appareil ou la télécommande).
- Appuyer sur **DVD** pour régler la télécommande au mode DVD.
- Appuyer sur **OPEN/CLOSE**.
- Placer le disque sur le plateau.
- Appuyer sur **PLAY** pour lancer la lecture. Le plateau du disque se ferme automatiquement.
 - La lecture s'amorce à partir du premier titre de programme enregistré sur le DVD-RAM.

- Pour faciliter la sélection de titre ou de scène, appuyer sur **PLAYLIST** ou **D.NAVI** pour afficher le menu de la liste de lecture ou du navigateur direct.

Exemple: Menu de la liste de lecture

N° de liste de lecture	Durée de l'enregistrement	N° de page	
Liste lecture		Page1/5	
No.	Date	Longueur	Titre
1	2002/12/24 5:15:41AM	00:01:00	Movie Picture Playback
2	2002/12/25 4:31:49AM	00:03:12	Still Picture Playback
3	2002/12/25 8:24:25AM	00:15:01	Hybrid Playback
4	2002/12/25 12:45:00AM	00:03:00	Partial Playback
SEL. : ◀ ▶ ◀ ▶		FIN: MENU	
REGLER: SET		Titres	
Heure et date d'enregistrement			

Exemple: Menu du navigateur direct

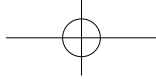
N° de programme	Durée de l'enregistrement		N° de page
Navigateur direct			Page1/4
No.	Date	Longueur	Titre
1	2002/12/24 5:15:41AM	01:00:00	Drama
2	2002/12/25 4:31:49AM	00:30:00	Pana NEWS
3	2002/12/25 8:24:25AM	01:30:25	Tigers vs. Giants
4	2002/12/25 12:45:00AM	02:00:50	Dinosaur
SEL. : : ▲ ▼ ► ►			FIN:TITLE
Heure et date d'enregistrement			Titres

- Appuyer sur **STOP** pour interrompre la lecture.

- Appuyer sur **OPEN/CLOSE** pour éjecter le disque.

Nota:

- Les titres apparaissant dans le navigateur direct et la liste de lecture ne peuvent être modifiés au moyen de ce combiné.
- Avec navigateur direct, jusqu'à 99 programmes peuvent être affichés. Une liste de lecture peut comporter jusqu'à 99 programmes (999 scènes).
- Pendant l'affichage du menu DVD, ni la liste de lecture ni le navigateur direct ne peuvent être affichés, et ce, même si la touche **PLAYLIST** ou **D.NAVI** a été pressée.



• Lorsque le symbole  s'affiche sur pression d'une touche, cela signifie que la fonction demandée ne peut être utilisée.

Liste de lecture

RAM

Si le disque DVD-RAM comporte une liste de lecture, la liste de lecture des titres présélectionnés par l'utilisateur s'affiche en vue d'en faciliter l'accès. (L'opération peut varier selon le mode d'édition du DVD-RAM.)

- 1 Appuyer sur **PLAYLIST** en mode lecture/arrêt pour afficher la liste de lecture.

Liste lecture				Page1/5
No.	Date	Longueur	Titre	
1	2002/12/24 5:15:41AM	00:01:00	Movie Picture Playback	
2	2002/12/25 4:31:49AM	00:03:12	Still Picture Playback	
3	2002/12/25 8:24:25AM	00:15:01	Hybrid Playback	
4	2002/12/25 12:45:00AM	00:03:00	Partial Playback	
SEL. : ▲ ▼ ◀ ▶				
REGLER: SET				FIN: MENU

- 2 Appuyer sur **◀▶** pour sélectionner une page, puis appuyer sur **▲▼** ou les touches numériques pour sélectionner un titre (n° de liste de lecture).

Liste lecture				Page1/5
No.	Date	Longueur	Titre	
1	2002/12/24 5:15:41AM	00:01:00	Movie Picture Playback	
2	2002/12/25 4:31:49AM	00:03:12	Still Picture Playback	
3	2002/12/25 8:24:25AM	00:15:01	Hybrid Playback	
4	2002/12/25 12:45:00AM	00:03:00	Partial Playback	
SEL. : ▲ ▼ ◀ ▶				
REGLER: SET				FIN: MENU

- 3 Appuyer sur **SET** ou **PLAY** pour lancer la lecture.
 - Lors de l'utilisation des touches numériques, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur **SET** ou **PLAY**.

L'utilisation des touches numériques amorce automatiquement la lecture.

- Le nombre de titres disponibles varie selon chaque disque.

Exemple 1:

Pour sélectionner le numéro 12, appuyer dans l'ordre sur les touches ≥ 10 , 1 et 2.

Exemple 2:

Pour sélectionner le numéro 2, appuyer sur la touche 2.

- 4 Appuyer sur **PLAYLIST** pour effacer le menu de la liste de lecture.

Navigateur direct

RAM

Si le DVD-RAM utilisé comporte la fonction de navigateur direct, une liste des titres enregistrés s'affiche. Il suffit de sélectionner un titre et de lancer la lecture. (L'opération peut varier selon le disque utilisé.)

- 1 Appuyer sur **D.NAVI** en mode lecture/arrêt pour afficher le menu du navigateur direct.

Navigateur direct				Page1/4
No.	Date	Longueur	Titre	
1	2002/12/24 5:15:41AM	01:00:00	Drama	
2	2002/12/25 4:31:49AM	00:30:00	Pana NEWS	
3	2002/12/25 8:24:25AM	01:30:25	Tigers vs. Giants	
4	2002/12/25 12:45:00AM	02:00:50	Dinosaur	
SEL. : ▲ ▼ ◀ ▶				
REGLER: SET				FIN: TITLE

- 2 Appuyer sur **◀▶** pour sélectionner une page, puis appuyer sur **▲▼** ou les touches numériques pour sélectionner un titre (n° de programme).

Navigateur direct				Page1/4
No.	Date	Longueur	Titre	
1	2002/12/24 5:15:41AM	01:00:00	Drama	
2	2002/12/25 4:31:49AM	00:30:00	Pana NEWS	
3	2002/12/25 8:24:25AM	01:30:25	Tigers vs. Giants	
4	2002/12/25 12:45:00AM	02:00:50	Dinosaur	
SEL. : ▲ ▼ ◀ ▶				
REGLER: SET				FIN: TITLE

- 3 Appuyer sur **SET** ou **PLAY** pour lancer la lecture.
 - Lors de l'utilisation des touches numériques, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur **SET** ou **PLAY**.

L'utilisation des touches numériques amorce automatiquement la lecture.

- Le nombre de titres disponibles varie selon chaque disque.

Exemple 1:

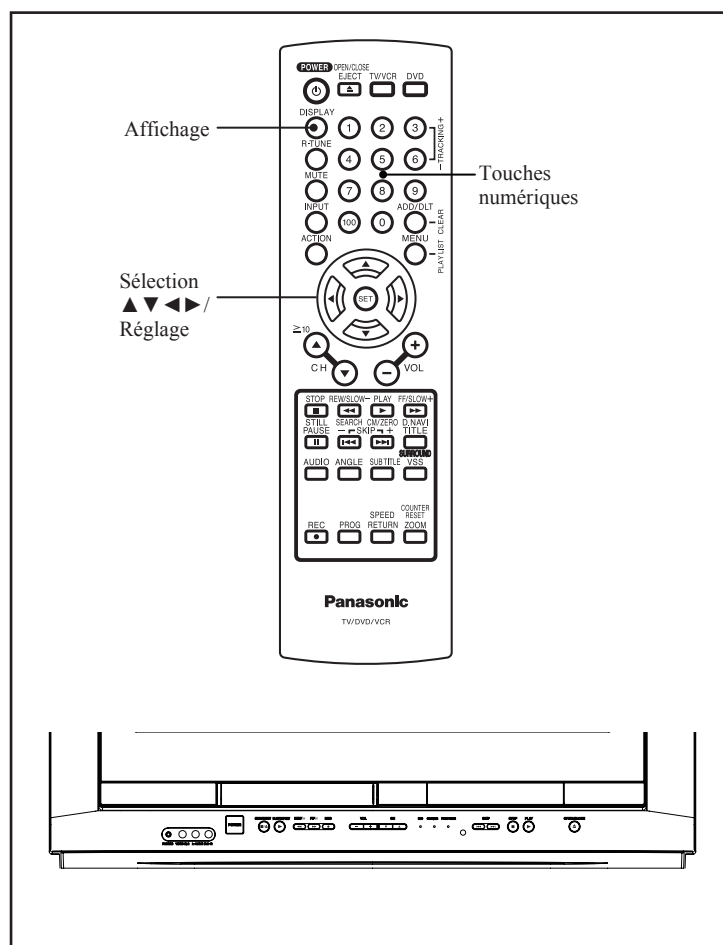
Pour sélectionner le numéro 12, appuyer dans l'ordre sur les touches ≥ 10 , 1 et 2.

Exemple 2:

Pour sélectionner le numéro 2, appuyer sur la touche 2.

- 4 Appuyer sur **D.NAVI** pour effacer le menu du navigateur direct.

Utilisation du disque -Écran d'informations-



c. Disque en cours de lecture:

Le type de disque mis en place s'affiche.

d. Durée de lecture écoulée:

Aller directement à une autre scène en entrant la durée de lecture écoulée, puis en appuyant sur la touche SET.

- Cette fonction pourrait ne pas fonctionner avec certains disques.
- Si la touche SET est pressée pendant le réglage, l'appareil revient dans l'état dans lequel il se trouvait avant le réglage en question.

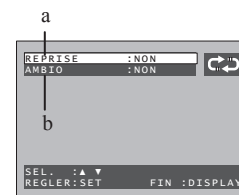
Exemple:

12 : 34 : 56 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6
00 : 20 : 00 2 → 0 → 0 → 0 → SET

Écran d'informations sur l'appareil 1

DVD-V

- 1 Appuyer sur DISPLAY à deux reprises en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.
- 2 Appuyer sur SET pour régler. Modifier la rubrique en appuyant sur ▲▼ puis appuyer sur SET.



a. Mode de lecture en reprise:

Il est possible de sélectionner le mode de lecture en reprise.

Exemple:

En cours de lecture

	TITRE		
	chapitre	chapitre	chapitre
REPRISE:			
CHAPITRE			
REPRISE:TITRE			
REPRISE:NON			

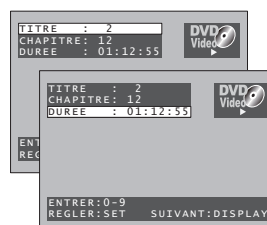
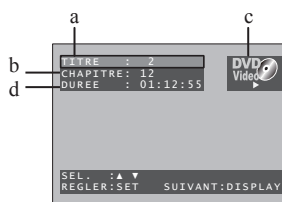
b. Mode ambiophonique:

Voir à la page 47.

Écran d'informations sur le disque 1

DVD-V

- 1 Appuyer sur DISPLAY en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.
- 2 Appuyer sur ▲▼◀▶ pour sélectionner une rubrique.
- 3 Appuyer sur SET pour entrer la sélection. Modifier la rubrique en appuyant sur ▲▼ ou les touches numériques, puis appuyer sur SET.



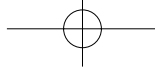
a. TITRE:

Aller directement à un numéro de titre prédéterminé.

b. CHAPITRE:

Aller directement à un numéro de chapitre prédéterminé.

- Cette fonction pourrait ne pas fonctionner avec certains disques.

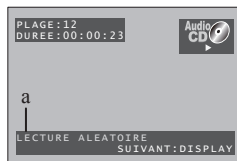


- Lorsque le symbole  s'affiche sur pression d'une touche, cela signifie que la fonction demandée ne peut être utilisée.

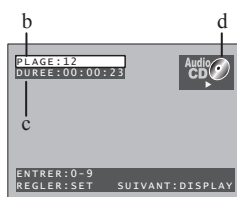
Écran d'informations sur le disque 2

CD

- 1 Appuyer sur DISPLAY en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.



- 2 Appuyer sur SET pour entrer la sélection. Modifier la rubrique en appuyant sur ▲▼ ou sur les touches numériques, puis appuyer sur SET.



a.Mode de lecture:

Lorsque le mode de lecture a été sélectionné (p. 45-46), le nom du mode sélectionné est affiché.

b.Plage:

Aller directement à un numéro de plage prédéterminé.

c.Durée de lecture écoulée:

Lorsque l'écran d'informations 2 est affiché, il est impossible d'entrer une durée de lecture écoulée.

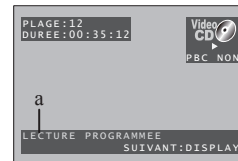
d.Disque en cours de lecture:

Le type de disque mis en place s'affiche.

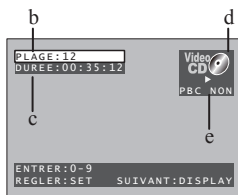
Écran d'informations sur le disque 3

VCD

- 1 Appuyer sur DISPLAY en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.



- 2 Appuyer sur SET pour entrer la sélection. Modifier la rubrique en appuyant sur ▲▼ ou les touches numériques, puis appuyer sur SET.



a.Mode de lecture:

Lorsque le mode de lecture a été sélectionné (p. 45-46), le nom du mode sélectionné est affiché.

b.Plage:

Aller directement à un numéro de plage prédéterminé.

c.Durée de lecture écoulée:

Lorsque l'écran d'informations 3 est affiché, il est impossible d'entrer une durée de lecture écoulée.

d.Disque en cours de lecture:

Le type de disque mis en place s'affiche.

e.Pilotage de la lecture:

PBC OUI Le menu de lecture du disque est affiché.

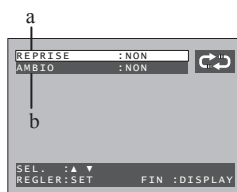
PBC NON L'affichage du menu de lecture est supprimé.

Écran d'informations sur l'appareil 2

CD

- 1 Appuyer sur DISPLAY à deux reprises en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.

- 2 Appuyer sur SET pour régler. Modifier la rubrique en appuyant sur ▲▼, puis appuyer sur SET.



a.Mode de lecture en reprise:

Il est possible de sélectionner le mode de lecture en reprise.

Exemple:

	plage	plage	plage
REPRISE:PLAGE			
REPRISE:DISQUE			
REPRISE:NON			

b.Mode ambiophonique:

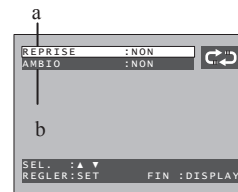
Voir à la page 47.

Écran d'informations sur l'appareil 3

VCD

- 1 Appuyer sur DISPLAY à deux reprises en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.

- 2 Appuyer sur SET pour régler. Modifier la rubrique en appuyant sur ▲▼, puis appuyer sur SET.



a.Mode de lecture en reprise:

Il est possible de sélectionner le mode de lecture en reprise.

Exemple:

	plage	plage	plage
REPRISE:PLAGE			
REPRISE:DISQUE			
REPRISE:NON			

b.Mode ambiophonique:

Voir à la page 47.

Fonctionnement du disque

• Lorsque le symbole  s'affiche sur pression d'une touche, cela signifie que la fonction demandée ne peut être utilisée.

Écran d'informations sur le disque 4

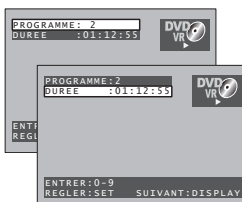
RAM

1 Appuyer sur DISPLAY en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.

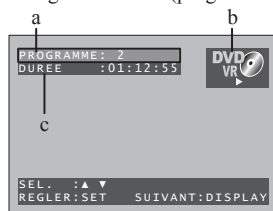
2 Appuyer sur ▲ ▼ pour sélectionner une rubrique.



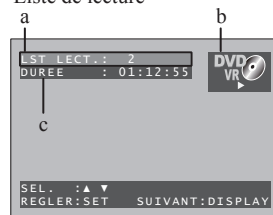
2 Appuyer sur SET pour entrer la sélection. Modifier la rubrique en appuyant sur ▲ ▼ ou sur les touches numériques, puis appuyer sur SET.



Exemple:
Navigation directe (programme)



Exemple:
Liste de lecture



a. Navigation directe (programme) ou numéro de liste de lecture:

Aller directement à un numéro de titre prédéterminé.

b. Disque en cours de lecture:

Le type de disque mis en place s'affiche.

c. Durée de lecture écoulée:

Aller directement à une autre scène en entrant la durée de lecture écoulée, puis en appuyant sur la touche SET.

- Cette fonction pourrait ne pas fonctionner avec certains disques.
- Si la touche SET est pressée pendant le réglage, l'appareil revient dans l'état dans lequel il se trouvait avant le réglage en question.

Exemple:

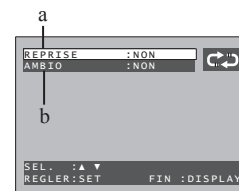
12 : 34 : 56 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6
00 : 20 : 00 2 → 0 → 0 → 0 → SET

Écran d'informations sur l'appareil 4

RAM

1 Appuyer sur DISPLAY à deux reprises en mode lecture ou arrêt pour activer les affichages à l'écran.

2 Appuyer sur SET pour régler. Le curseur se déplace vers la droite. Modifier la rubrique en appuyant sur ▲ ▼, puis appuyer sur SET.



a. Mode de lecture en reprise

Il est possible de sélectionner le mode de lecture en reprise.

Exemple: Navigation directe
(programme)

En cours de lecture

	PROGRAMME	PROGRAMME	PROGRAMME
REPRISE:			
PROGRAMME			
REPRISE:			
DISQUE			
REPRISE:NON			

Exemple: Liste de lecture

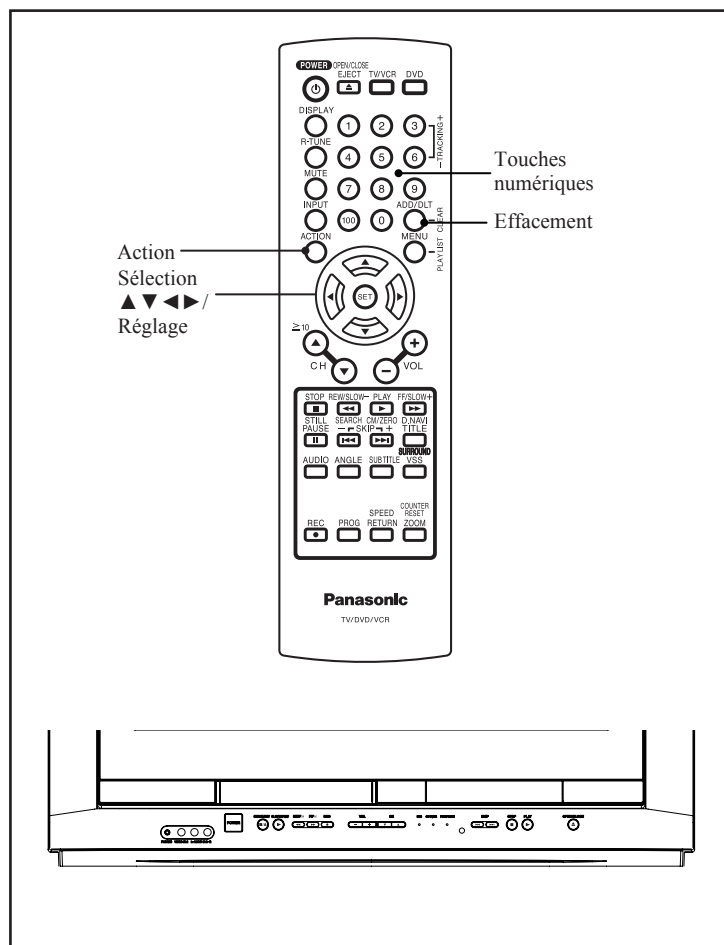
En cours de lecture

	Liste de lecture	Liste de lecture	Liste de lecture
REPRISE:PLAY			
LIST			
REPRISE:TOUS			
LES PLAY LIST			
REPRISE:NON			

b. Mode ambiophonique:

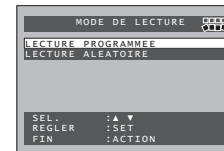
Voir à la page 47.

Caractéristiques spéciales



6 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner “LECTURE PROGRAMMÉE”.

7 Appuyer sur SET pour afficher.

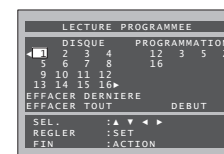


8 Appuyer sur ▲▼◀▶ pour sélectionner le numéro de la page désirée.

(Les numéros de page du disque sont affichés.)

9 Appuyer sur SET pour régler.

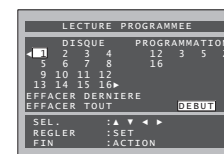
- Recommencer les étapes 8 et 9 pour sélectionner une autre page.
- La page sélectionnée est insérée à droite dans la séquence de lecture.



10 Appuyer sur ▲▼◀▶ pour sélectionner “DEBUT”.

11 Appuyer sur SET pour lancer la lecture programmée dans l'ordre sélectionné.

Pour annuler, appuyer sur STOP pendant la lecture, puis sur CLEAR.



Lecture programmée

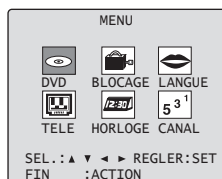
CD VCD

Il est possible de programmer la lecture des pages et leur ordre de lecture.

1 Appuyer sur ACTION en mode arrêt pour afficher le menu.

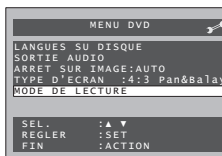
2 Appuyer sur ▲▼◀▶ pour sélectionner “DVD”.

3 Appuyer sur SET pour afficher l'écran MENU DVD.



4 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner “MODE DE LECTURE”.

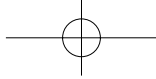
5 Appuyer sur SET pour afficher l'écran MODE DE LECTURE.



Nota:

- Il est possible de programmer un total de 16 pages.
- L'affichage de “◀” ou “▶” (selon le disque) indique qu'il y a une suite à l'écran de lecture programmée. Appuyer sur ▲▼◀▶ pour accéder à l'écran précédent ou suivant.
- Pour supprimer la dernière page programmée, utiliser les touches ▲▼◀▶ pour déplacer le curseur sur “EFFACER DERNIERE”, et appuyer sur SET. (Une pression sur CLEAR supprime également le dernier programme.)
- Pour supprimer toutes les pages d'une séquence programmée, appuyer sur ▲▼◀▶ pour amener le curseur sur “EFFACER TOUT”, puis appuyer sur SET. (Toutes les pages sont supprimées après coupure du contact ou retrait du disque.)

Fonctionnement du disque

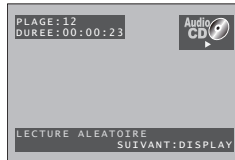


Lecture en reprise programmée

CD VCD

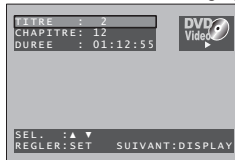
- 1 Suivre les étapes 1-11 à la page 45.
- 2 Appuyer sur la touche DISPLAY pour afficher les informations sur le disque.

(Écran d'informations sur le disque)



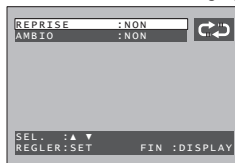
- 3 Appuyer sur la touche DISPLAY pour afficher les informations sur l'appareil.

(Écran d'informations sur le disque)



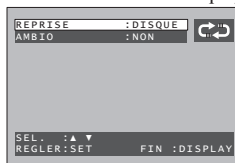
- 4 Appuyer sur SET pour entrer la sélection.

(Écran d'informations sur le disque)



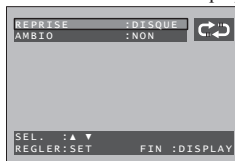
- 5 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "DISQUE".

(Écran d'informations sur le disque)



- 6 Appuyer sur SET pour régler ce mode de lecture. Pour annuler, sélectionner "REPRISE: NON" à l'étape 5, puis appuyer sur SET.

(Écran d'informations sur le disque)

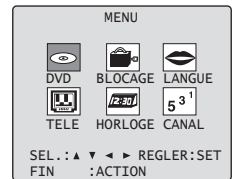


Lecture aléatoire

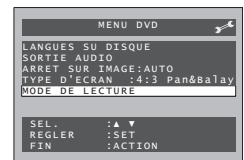
CD VCD

Les plages sont lues dans un ordre aléatoire.

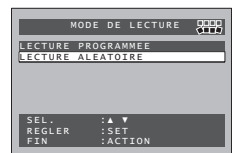
- 1 Appuyer sur ACTION en mode arrêt pour afficher le menu.
- 2 Appuyer sur ▲▼◀▶ pour sélectionner "DVD".
- 3 Appuyer sur SET pour afficher l'écran MENU DVD.



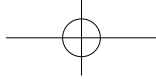
- 4 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "MODE DE LECTURE".
- 5 Appuyer sur SET pour afficher l'écran MODE DE LECTURE.



- 6 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "LECTURE ALEATOIRE".
- 7 Appuyer sur SET pour amorcer la lecture dans un ordre aléatoire.



Pour annuler, appuyer sur STOP pendant la lecture, puis appuyer sur CLEAR.



- Lorsque le symbole  s'affiche sur pression d'une touche, cela signifie que la fonction demandée ne peut être utilisée.

Réglage du volume DVD

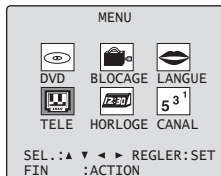
DVD-V

Sur certains DVD, la piste sonore est enregistrée à un volume plus bas que d'ordinaire. Pour ces DVD, il est possible de paramétrer l'appareil de manière que le volume moyen soit automatiquement monté.

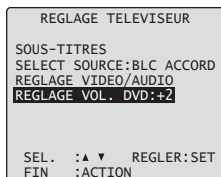
1 Appuyer sur ACTION pour afficher l'écran MENU.

2 Appuyer sur ▲▼◀▶ pour sélectionner "TELE".

3 Appuyer sur SET pour afficher l'écran REGLAGE TELEVISEUR.



4 Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner "REGLAGE VOL. DVD".



5 Appuyer sur SET pour sélectionner le niveau (0, +1, ou +2).

6 Appuyer à deux reprises sur ACTION pour mettre fin au réglage.

Nota:

- Le réglage du volume DVD ne fonctionne que lorsque l'audio est en Dolby Digital.

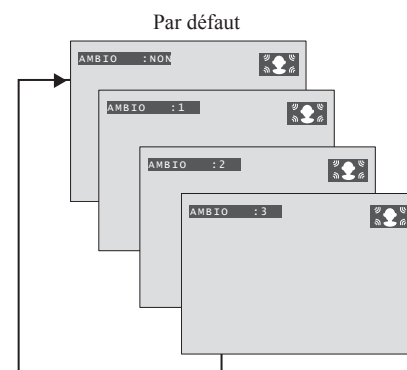
Rendu ambiophonique virtuel (VSS)

DVD-V CD RAM

Il est possible d'obtenir un effet ambiophonique avec seulement deux enceintes avant. L'effet élargit le champ sonore; si le disque lu comporte une piste sonore au format ambiophonique, le son semble en effet provenir d'enceintes virtuelles placées de chaque côté.

1 Dans le mode DVD, appuyer sur VSS.

- Il est possible de modifier les effets ambiophoniques en appuyant à répétition sur la touche VSS comme le montre l'illustration ci-dessous.



Nota:

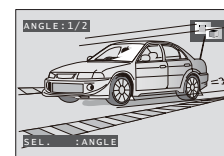
- S'il y a lieu, désactiver les circuits d'effets ambiophoniques sur les autres appareils.
- Avec certains disques, le circuit de rendu ambiophonique virtuel n'aura aucun effet ou pourrait ne pas fonctionner adéquatement.
- Désactiver le circuit de rendu ambiophonique virtuel si celui-ci cause de la distorsion.

Visionnement à angles multiples

DVD-V

Certains disques DVD comportent des scènes enregistrées sous divers angles de prise de vue. Avec ces disques, il est possible de voir une même scène sous ces différents angles, lorsque disponibles, à l'aide de la touche ANGLE.

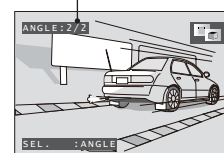
1 Appuyer sur ANGLE en mode lecture pour afficher la sélection de l'angle de prise de vue.



2 Appuyer sur ANGLE à plusieurs reprises, ▲▼ ou les touches numériques pour sélectionner l'angle de prise de vue désiré.

- L'affichage disparaît après 5 secondes.

Numéro de l'angle sélectionné

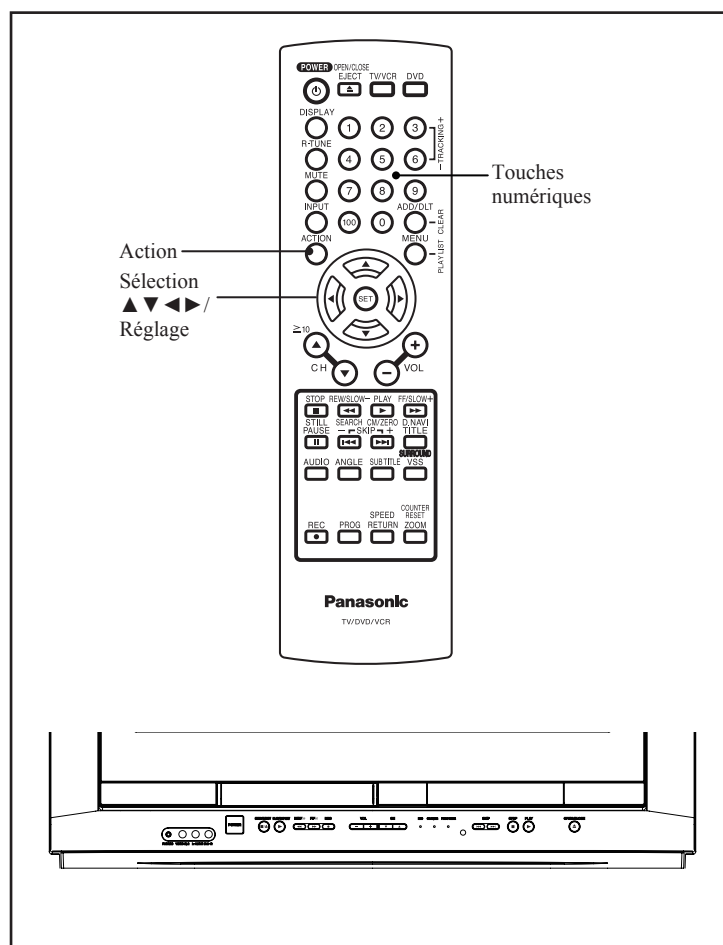


Nota:

- Cette fonction n'est pas disponible sur les DVD-RAM.
- L'indicateur ANGLE s'allume lorsqu'une scène enregistrée sous plusieurs angles de prise de vue est identifiée.
- Le numéro de l'angle de prise de vue peut être choisi à l'avance de manière que l'angle soit modifié lorsque l'indicateur ANGLE s'allume.

Fonctionnement du disque

Réglages initiaux du DVD



Langues du disque

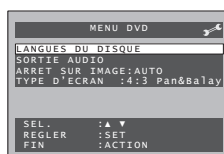
DVD-V

Cette fonction permet de sélectionner la langue des dialogues, du sous-titrage ou des titres et menus des DVD.

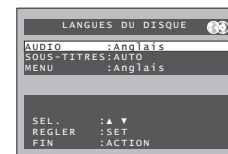
- 1 Appuyer sur **ACTION** en mode arrêt pour afficher le menu.
- 2 Appuyer sur **▲▼◀▶** pour sélectionner "DVD".
- 3 Appuyer sur **SET** pour afficher l'écran MENU DVD.



- 4 Appuyer sur **▲▼** pour sélectionner "LANGUES DU DISQUE".
- 5 Appuyer sur **SET** pour afficher l'écran LANGUES DU DISQUE.



- 6 Appuyer sur **▲▼** pour sélectionner une rubrique.
- 7 Appuyer sur **SET** à répétition pour sélectionner la langue.



AUDIO

Pour sélectionner la langue des dialogues. (Réglage implicite: Anglais)

Anglais/Espagnol/Français/Japonais

Originale: Langue originale du disque

Autre **:** Autre langue^{*1}

SOUS-TITRES

Pour sélectionner la langue des sous-titres. (Réglage implicite: AUTO)

AUTO: Même langue que celle des dialogues

- Si la langue des dialogues sélectionnée est utilisée à la lecture, les sous-titres ne s'afficheront pas.
- Si une autre langue est sélectionnée à la lecture, les sous-titres s'afficheront dans la langue sélectionnée sous la rubrique "AUDIO".

Anglais/Espagnol/Français/Japonais

Autre **:** Autre langue^{*1}

MENU

Pour sélectionner la langue d'affichage des titres ou des menus des DVD. (Réglage implicite: Anglais)

Anglais/Espagnol/Français/Japonais

Autre **:** Autre langue^{*1}

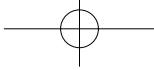
^{*1} Si la langue sélectionnée n'est pas disponible, la langue originale du disque est automatiquement sélectionnée.

Pour entrer un AUTRE ** code, appuyer sur les touches numériques.** (Voir à la page suivante.)

Pour faire des corrections, appuyer à répétition sur **◀** pour supprimer le code de la langue, puis sélectionner.

- Le paramétrage demeure en mémoire (même après coupure du contact) jusqu'à ce qu'il soit modifié. Cela signifie que l'appareil fonctionne toujours selon les mêmes paramètres (surtout avec des disques DVD).

- 8 Appuyer sur **ACTION** à deux reprises pour quitter ce mode.



• Lorsque le symbole  s'affiche sur pression d'une touche, cela signifie que la fonction demandée ne peut être utilisée.

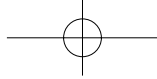
Liste des codes de langue

Langue	Code
Abhkaze	6566
Afar	6565
Afghan, Pachto	8083
Afrikaans	6570
Aimara	6588
Albanais	8381
Allemand	6869
Ameharic	6577
Anglais	6978
Arabe	6582
Arménien	7289
Assamais	6583
Azéri	6590
Bachkir	6665
Basque	6985
Bengali	6678
Bhoutan	6890
Biélorusse	6669
Bihari	6672
Birman	7789
Breton	6682
Bulgare	6671
Cambodgien (khmer)	7577
Catalan	6765
Chinois	9072
Coréen	7579
Corse	6779
Croate	7282
Danois	6865
Espagnol	6983
Espéranto	6979
Estonien	6984
Féringien	7079
Fidjien	7074
Finnois	7073
Français	7082
Frison	7089
Gaélique d'Écosse	7168
Galicien	7176
Gallois	6789
Géorgien	7565
Grec	6976
Groenlandais	7576
Guarani	7178

Langue	Code
Gujarati	7185
Haoussa	7265
Hébreu	7387
Hindi	7273
Hollandais	7876
Hongrois	7285
Indonésien	7378
Interlangue	7365
Irlandais	7165
Islandais	7383
Italien	7384
Japonais	7465
Javanais	7487
Kachmiri	7583
Kannara	7578
Kazakh	7575
Kirghiz	7589
Kurde	7585
Lao	7679
Latin	7665
Letton	7686
Lingala	7678
Lithuanien	7684
Macédonien	7775
Malais	7783
Malayalam	7776
Malgache	7771
Maltais	7784
Maori	7773
Marathi	7782
Moldave	7779
Mongol	7778
Nauru	7865
Népalais	7869
Norvégien	7879
Oriya	7982
Ourdou	8582
Ouzbèque	8590
Panjabi	8065
Perse	7065
Polonais	8076
Portugais	8084
Quechua	8185
Rhêto-Roman	8277

Langue	Code
Roumain	8279
Russe	8285
Samoan	8377
Sanscrit	8365
Serbe	8382
Serbo-Croate	8372
Shona	8378
Sindhi	8368
Singhalais	8373
Slovaque	8375
Slovène	8376
Somali	8379
Soudanais	8385
Suédois	8386
Swahili	8387
Tadjik	8471
Tagalog	8476
Tamoul	8465
Tatar	8484
Tchèque	6783
Télougou	8469
Thaïlandais	8472
Tibétain	6679
Tigrigna	8473
Tsonga	8479
Turc	8482
Turkmène	8475
Twi (akan)	8487
Ukrainien	8575
Vietnamien	8673
Volapük	8679
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	7473
Yorouba	8979
Zulu	9085

Fonctionnement du
disque

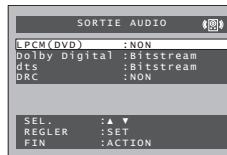
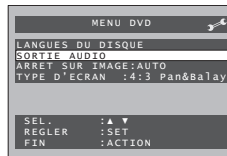
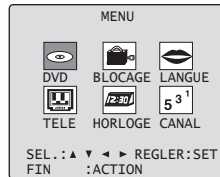


Sélection de la sortie audio

DVD-V

Sélectionner le type de signal audio numérique devant être transmis à la prise de sortie audio numérique optique de l'appareil.

- 1 Appuyer sur **ACTION** en mode arrêt pour afficher le menu.
- 2 Appuyer sur **▲▼◀▶** pour sélectionner "DVD".
- 3 Appuyer sur **SET** pour afficher l'écran MENU DVD.
- 4 Appuyer sur **▲▼** pour sélectionner "SORTIE AUDIO".
- 5 Appuyer sur **SET** pour afficher l'écran SORTIE AUDIO.
- 6 Appuyer sur **▲▼** pour sélectionner une rubrique.
- 7 Appuyer sur **SET** à répétition pour modifier le paramétrage.



■ LPCM (DVD)

NON:

Un signal à modulation par impulsions et codage linéaire de moins de 48 kHz/16 bits est acheminé. Lors de la lecture de DVD enregistrés avec un signal à modulation par impulsions et codage linéaire de plus de 48 kHz/20 bits, aucun signal numérique n'est transmis. (Réglage implicite)

PCM:

Lors de la lecture de DVD enregistrés avec un signal à modulation par impulsions et codage linéaire de 48 kHz/20 bits/24 bits ou plus, le signal numérique converti sous le format 44,1 kHz/16 bits ou 48 kHz/16 bits est transmis. (Pour des raisons de protection des droits d'auteur, seul un signal numérique égal ou moins de 48 kHz/16 bits peut être transmis.)

■ Dolby Digital

Bitstream:

Un signal Dolby Digital à train binaire (1 canaux - 5.1 canaux) est transmis. (Réglage implicite)

PCM:

Avec un amplificateur qui n'est pas doté d'un décodeur Dolby Digital.

■ dts

Bitstream:

Un train binaire dts est transmis. (Réglage implicite)

PCM:

Avec un amplificateur qui n'est pas doté d'un décodeur dts.

■ DRC (Compression dynamique)

NON:

Dynamique normale. (Réglage implicite)

OUI:

Pour un rendu dynamique même à faible volume ; utile pour une écoute nocturne. [DVD Dolby Digital seulement]

Type d'amplificateur utilisé	Paramétrage recommandé		
	LPCM (DVD)	Dolby Digital	dts
Aucun			
Amplificateur AV, sans décodeur Dolby Digital/dts	PCM	PCM*1	PCM*1
Amplificateur AV avec décodeur Dolby Digital	PCM	Bitstream*3	PCM
Amplificateur AV avec décodeur Dolby Digital/dts	PCM	Bitstream*3	Bitstream*2

*1 Si un amplificateur (avec connecteur d'entrée numérique optique) sans décodeur Dolby Digital ou dts est utilisé, s'assurer de sélectionner "PCM". Si "Bitstream" est sélectionné, le lancement de la lecture du DVD pourrait engendrer un bruit intense susceptible d'endommager l'oreille ou les enceintes.

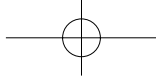
*2 Si un décodeur dts est utilisé, sélectionner "Bitstream" pour le paramètre "dts". Si "PCM" est sélectionné, le son reproduit sera en stéréo.

*3 Si un décodeur Dolby Digital est utilisé, sélectionner "Bitstream" pour le paramètre "Dolby Digital". Si "PCM" est sélectionné, le son reproduit sera en stéréo.

Nota:

- Effectuer le paramétrage en fonction du type d'amplificateur raccordé à la prise de sortie audio optique conformément aux indications ci-dessus.

- 8 Appuyer sur **ACTION** pour rappeler le menu du DVD et passer à l'étape 4 pour définir un autre paramètre. Ou, appuyer sur **ACTION** à trois reprises pour quitter.



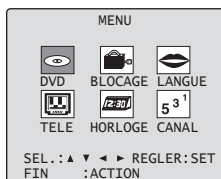
- Lorsque le symbole  s'affiche sur pression d'une touche, cela signifie que la fonction demandée ne peut être utilisée.

Arrêt sur image

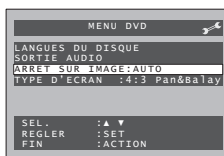
DVD-V

Cette fonction permet de réduire le sautellement d'une image fixe ou en mouvement.

- 1 Appuyer sur **ACTION** en mode arrêt pour afficher le menu.
- 2 Appuyer sur **▲▼◀▶** pour sélectionner "DVD".
- 3 Appuyer sur **SET** pour afficher l'écran MENU DVD.



- 4 Appuyer sur **▲▼** pour sélectionner "ARRET SUR IMAGE".
- 5 Appuyer sur **SET** à répétition pour sélectionner le mode.



■ AUTO:

"IMAGE" (Arrêt sur image) ou "CHAMP" (Arrêt sur champ) est automatiquement sélectionné lors de l'arrêt sur image. (Réglage implicite)

■ CHAMP:

"CHAMP" (Arrêt sur champ) est toujours sélectionné. Ce paramètre réduit mieux le sautellement que le paramétrage "AUTO".

■ IMAGE:

"IMAGE" (Arrêt sur image) est toujours sélectionné. Ce paramètre permet un rendu plus net des textes en petits caractères ou de motifs fins que le paramétrage "AUTO".

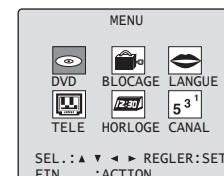
- 6 Appuyer sur **ACTION** à deux reprises pour quitter ce mode.

Sélection du type d'écran

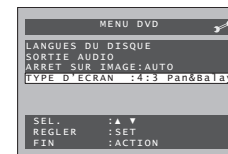
DVD-V

Sélectionner le type d'affichage de l'image prévue pour un grand écran.

- 1 Appuyer sur **ACTION** en mode arrêt pour afficher le menu.
- 2 Appuyer sur **▲▼◀▶** pour sélectionner "DVD".
- 3 Appuyer sur **SET** pour afficher l'écran MENU DVD.



- 4 Appuyer sur **▲▼** pour sélectionner "TYPE D'ECRAN".
- 5 Appuyer sur **SET** à répétition pour sélectionner le mode.



■ 4:3 Pan&Balay:

L'image grand écran est présentée dans le format panoramique et balayage (les côtés gauche et droit de l'image sont rognés).

- Les données vidéo qui ne sont pas dans le format panoramique et balayage sont lues dans le format boîte aux lettres.

(Réglage implicite)



■ 4:3 BteLettre:

L'image grand écran est présentée dans le format boîte aux lettres (une bande noire apparaît dans le haut et le bas de l'écran).



- 6 Appuyer à deux reprises sur **ACTION** pour quitter ce mode.

Avertissements et directives

Ces affichages indiquent une erreur d'opération ou donnent des instructions supplémentaires.

Affichage à l'écran	Explication	Page
REGLER L'HORLOGE EN APPUYANT SUR ACTION	Ce message s'affiche dans le cas où la programmation d'un enregistrement différé ou de la minuterie de mise sous tension est tentée sans que l'horloge n'ait d'abord été réglée...	14
VERIFIER CASSETTE LANGUETTE DE PROTECTION	Dans le cas où la touche REC est pressée et que la languette de protection de la cassette a été rompue...	6, 24
POUR ANNULER L'ENREGISTREMENT DIFFERE APPUYER SUR LA TOUCHE STOP PENDANT ENVIRON 3 SECONDES	Lorsque la touche STOP est pressée dans le cours d'un enregistrement différé....	26
AUCUNE CASSETTE INSEREE	Si la touche PLAY, FF, REW ou REC est pressée sans qu'une cassette n'ait été mise en place...	24
VEUILLEZ FAIRE LES PREPARATIFS POUR L'ENREGISTREMENT DIFFERE	Si l'appareil n'est pas en mode arrêt, qu'une cassette n'a pas été insérée, que la cassette n'a pas de languette de protection ou que la bande arrive à sa fin deux minutes avant l'heure prévue pour le début d'un enregistrement différé...	26
LE NETTOYAGE DES TETES PEUT ETRE NECESSAIRE INSERER UNE CASSETTE DE NETTOYAGE OU CONSULTER LE MANUEL FIN :PLAY	Lorsque la lecture est lancée et que les têtes sont sales...	6
MAGNETOSCOPE VERROUILLE	Si une touche autre que STOP/EJECT ou l'interrupteur est pressée et que l'appareil est en mode magnétoscope et que le blocage du magnétoscope est activé...	29
VERIFIER LE DISQUE OU TOUTE TRACE DE RAYURE OU DE TACHE SUR LE DISQUE	Dans le cas où la touche PLAY est pressée ou que le disque lu en mode DVD est sale ou rayé, ou encore si un disque autre qu'un DVD, CD ou CD-Vidéo est utilisé...	7
CE DISQUE EST CODE POUR UNE AUTRE REGION. IL NE PEUT ETRE LU	Un disque dont le numéro de région ne correspond pas à celui de l'appareil a été mis en place. Seuls les disques avec le numéro de région "1" ou "ALL" (Tous) peuvent être pris en charge avec cet appareil.	7
CE DISQUE N'EST PAS COMPATIBLE AVEC CE LECTEUR	Soit le disque inséré est incompatible ou il n'est pas face en haut (étiquette sur le dessus).	7



Glossaire

Angle

Certains DVD contiennent des scènes qui ont été enregistrées simultanément sous plusieurs angles. Avec ces disques, la même scène pourra être visionnée sous un angle différent à l'aide de la touche d'angle (ANGLE). (Le voyant ANGLE s'allume sur le combiné lorsqu'une scène enregistrée sous plusieurs angles est détectée.)

Train de bits

C'est la forme numérique sous laquelle se présente les données audio multicanal (par ex. 5.1 canaux) avant d'être décodées et séparées en divers canaux.

Numéro de chapitre

Un titre est subdivisé en plusieurs sections, chacune ayant un numéro, et il est possible de repérer rapidement des passages spécifiques d'une présentation vidéo à l'aide de ces numéros.

Décodeur

Un décodeur convertit les signaux audio codés enregistrés sur les DVD en un format normal. Cette opération de conversion s'appelle décodage.

Dolby Digital

Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques mise au point par la société Dolby Laboratories. Les signaux peuvent être au format stéréophonique (2 canaux) ou multicanal. Les signaux subissent une forte compression, ce qui permet d'enregistrer une grande quantité d'information audio sur le disque.

Dolby Pro Logic

Système ambiophonique par lequel une piste audio 4 canaux est enregistrée sur 2 canaux pour ensuite être rétablie sur 4 canaux. Le canal ambiophonique est monaural et sa réponse s'étend jusqu'à 7 kHz.

dts (Digital Theatre Systems)

Il s'agit d'une méthode de codage de signaux numériques utilisée dans plusieurs salles de cinéma. La séparation de canaux est bonne, ce qui permet de produire des effets sonores réalistes.

Dynamique

La dynamique est la mesure de la différence entre le plus bas niveau de son pouvant être perçu au-dessus du seuil de bruit d'un appareil donné et le signal le plus élevé avant la production de distorsion.

DVD

Ce terme représente un disque optique à haute densité sur lequel des images et des sons de haute qualité ont été enregistrés à l'aide de signaux numériques. Les DVD, qui incorporent une technologie de compression vidéo (MPEG II) et une technologie d'enregistrement à haute densité, permettent de longs enregistrements d'images cinématographiques (par exemple un film entier) d'une grande qualité esthétique.

Film et vidéo

Les DVD sont enregistrés à partir de films ou de bandes vidéo. Le film est enregistré à 24 images par seconde, la même vitesse qu'au cinéma. La bande vidéo est enregistrée à 30 images par seconde.

Arrêt sur image et arrêt sur champ

Le mouvement d'une image est produit par la succession continue d'images au rythme de 30 à la seconde.

Une image se compose de deux champs. Un téléviseur classique présente ces champs l'un après l'autre pour créer des images. Une image fixe s'affiche lors de l'interruption du défilement des images animées. Un arrêt sur image est fait de deux champs en alternance, ce qui explique que l'image soit parfois floue bien que sa qualité soit grande. Un arrêt sur champ donne une image moins floue mais ne comporte que la moitié de l'information de l'image complète.

LPCM (modulation linéaire par impulsions et codage)

Il s'agit de signaux numériques non compressés, comme ceux qui se trouvent sur les CD.

Pilotage de la lecture

Avec les disques CD-Vidéo (version 2.0), il est possible de sélectionner les scènes et les informations à visionner ou écouter à partir d'un menu interactif s'affichant à l'écran du téléviseur.

Numéro de région

Le numéro de région est une mesure de protection des droits d'auteur unique au format DVD-Vidéo. Il existe 6 numéros de région au monde. Afin de pouvoir prendre en charge un disque comportant un numéro de région, le numéro du lecteur doit être le même.

Numéro de bits d'échantillonnage

Ce chiffre représente en nombre de bits la résolution et détermine l'exactitude de l'expression de la fréquence analogique échantillonnée lors de la conversion du signal analogique en signal numérique.

Taux d'échantillonnage

Exprimé en unités Hz, ce chiffre représente le nombre de fois que le signal est échantillonné en une (1) seconde au moment de la conversion du signal analogique en signal numérique au moyen de la modulation par impulsions et codage. Plus le chiffre est élevé, plus la qualité sonore est meilleure.

Sous-titres

Ce sont les dialogues imprimés qui apparaissent au bas de l'écran.

Durée écoulée

Cette indication représente la durée de lecture qui s'est écoulée depuis le début d'un disque ou d'un titre. Elle permet également de repérer rapidement une scène spécifique. (Elle ne fonctionne pas avec tous les disques.)

Numéro de titre

Ces numéros sont enregistrés sur les disques DVD. Si un disque renferme deux films ou plus, ces films sont numérotés titre 1, titre 2, etc.

Numéro de plage

Chaque plage sur un CD-Vidéo ou CD est identifiée par un numéro afin de permettre la sélection rapide de plages spécifiques.

CD-Vidéo

Un disque CD dont les images et l'audio sont d'une qualité égale à celle d'une bande vidéo. Cet appareil prend aussi en charge les CD-Vidéo avec pilotage de la lecture (version 2.0).

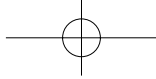
Effet ambiophonique (VSS)

La lecture avec rendu ambiophonique virtuel est possible même avec seulement 2 enceintes. Par exemple, au moyen des enceintes incorporées de l'appareil, de 2 enceintes raccordées à une chaîne stéréo, etc., il est possible d'obtenir un effet ambiophonique. Si le disque a été encodé en format Dolby Digital 5.1 canaux, le son semblera provenir d'enceintes virtuelles placées de chaque côté avec seulement deux enceintes avant G/D. Cet effet fonctionne également avec les disques Dolby Digital 2 canaux.

Guide de dépannage

Vérifier les points suivants si l'appareil présente des problèmes de fonctionnement.

	Problème	Solution	Page
Alimentation	Pas d'alimentation ...	Insérer la fiche du cordon d'alimentation bien à fond dans la prise secteur. S'assurer que le contact est établi.	9 8-9
	Le contact est automatiquement coupé...	La mise hors contact survient automatiquement lorsque le lecteur DVD est en mode arrêt pendant 5 minutes ou qu'il n'y a pas de signal dans le mode télé ou lecture. Rétablir le contact.	35, 37
Écran	Pas d'image ni de son...	S'assurer que la sélection de l'entrée d'antenne est appropriée (CABLE ou TELE). S'assurer que la fiche du cordon d'alimentation est bien branchée. S'assurer que le contact est établi.	10 9 8-9
	Image de mauvaise qualité mais son normal...	Régler la brillance, la netteté et l'image dans le menu réglage téléviseur.	22-23
	Son mauvais mais image normale...	Régler le volume.	16
	Mauvaise réception...	Régler la netteté et l'image dans le menu réglage téléviseur.	22-23
	Pas de couleur ou couleur de mauvaise qualité...	Ajuster la nuance et la couleur dans le menu réglage téléviseur.	22-23
	Images fantômes (multiples)...	Installer une antenne directionnelle.	10
	Visionnement d'émissions impossible....	S'assurer que le canal syntonisé a bien été mémorisé.	15
	Sélection de canal impossible....	Il n'est pas possible de visionner un canal autre que celui syntonisé pour un enregistrement.	25
Magnétoscope	Les émissions télévisées ne peuvent pas être enregistrées...	S'assurer que la sélection de l'entrée d'antenne est appropriée (CABLE ou TELE). S'assurer que la languette de prévention d'effacement de la cassette est intacte.	10 6
	L'enregistrement différé ne peut se faire...	Vérifier le réglage de l'horloge.	35
		Si le câblesélecteur/récepteur DSS est utilisé, s'assurer qu'il est en contact et syntonisé sur le canal approprié.	10
		Régler correctement l'heure du début et de la fin de l'enregistrement.	26
	Il n'y a pas d'image à la lecture ou l'image est parasitée ou comporte des lignes...	Il est possible que l'enregistrement différé ne puisse commencer ou continuer si le courant est coupé pendant plus d'une minute avant ou pendant l'enregistrement, même si le courant est rétabli plus tard.	
		Utiliser la commande de pistage (TRACKING) pour régler l'image. Vérifier si le nettoyage des têtes réussit à régler le problème.	29 6
	Les commandes du magnétoscope n'ont aucun effet...	S'assurer que la fonction de verrouillage du magnétoscope est désactivée.	29
Télécommande	Le combiné ne peut être contrôlé...	Diriger la télécommande vers le capteur de signal de télécommande de l'appareil. Enlever tous les obstacles pouvant bloquer le signal.	9
		Vérifier l'état des piles de la télécommande; leur remplacement peut s'avérer nécessaire.	6
		S'assurer que la fonction de verrouillage du magnétoscope est désactivée.	29
		L'exposition du capteur de signal de télécommande de l'appareil aux rayons directs du soleil ou à un éclairage fluorescent peut causer de l'interférence.	9
	Les touches ACTION, PLAY, SELECT, SET, POWER, etc., ne peuvent être utilisées...	Appuyer sur TV/VCR pour sélectionner le mode télé-magnétoscope.	8
		Appuyer sur DVD pour sélectionner le mode DVD. Vérifier l'état des piles.	8 6
DVD/CD/CD-Vidéo	La lecture ne peut être amorcée...	L'appareil ne peut lire de disques autres que les disques DVD, CD et CD-Vidéo.	6
	L'image est distordue pendant l'avance et le recul rapides...	Le disque est peut-être sale; le nettoyer.	7
	La recherche (avant/arrière) n'est pas possible durant la lecture...	Il peut arriver que l'image subisse de la distorsion; cela est normal.	
	La recherche (avant/arrière) n'est pas possible durant la lecture...	Certains disques peuvent comporter des sections qui ne permettent pas la recherche (avant/arrière).	37
	La langue des dialogues et(ou) des sous-titres ne correspond pas à celle qui a été sélectionnée...	La langue de la piste audio et/ou des sous-titres sélectionnée lors du réglage initial du mode DVD doit être présente sur le disque.	38-39
	Aucun sous-titre n'est affiché...	Il se peut que le disque ne comporte pas de sous-titres.	39
	Aucune autre langue pour les dialogues ou le sous-titrage ne peut être sélectionnée...	Sélectionner "OUI" à la section "Langue des sous-titres" pour afficher les sous-titres.	39
		Le disque doit comporter plus d'une langue. Avec certains disques, la langue ne peut être sélectionnée au moyen de la touche AUDIO ou SUB TITLE. Tenter de faire la sélection à partir du MENU DVD si possible.	38-39 38-39
	Il n'est pas possible de modifier l'angle de prise de vue...	Pour l'utiliser, cette fonction doit être disponible sur le disque. Même si un disque comporte des angles de prise de vue multiples, il se peut qu'ils soient limités à certaines scènes seulement (l'indicateur ANGLE s'allume).	47
Divers	Il est impossible d'insérer la cassette...	Insérer la cassette avec le côté fenêtre sur le dessus et la languette de prévention d'effacement dirigé vers soi.	6
	Il est impossible d'enlever la cassette...	S'assurer que la fiche du cordon d'alimentation est insérée à fond dans la prise secteur.	9
	Si l'éjection ou l'insertion ne fonctionnent pas...	Couper momentanément le contact et essayer à nouveau.	
	La cassette est éjectée au début d'un enregistrement ou lorsque le contact est coupé pour enclencher un enregistrement différé...	S'assurer que la languette de prévention d'effacement de la cassette est toujours intacte.	6
	En mode arrêt, le moteur (cylindre) continue de tourner...	Pour permettre l'enclenchement rapide du mode lecture, le cylindre tourne pendant environ 3 minutes. Cela réduit le temps de passage de l'arrêt à la lecture ainsi que de la lecture au repérage.	



Garantie/Liste des centres de service

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Combinés télé-magnétoscope, télé-magnétoscope-lecteur DVD et télé-lecteur DVD		
21 po ou moins	Service en atelier seulement	Un (1) an, pièces, main-d'oeuvre et lampe-écran comprises
22 po et plus	Service à domicile	Un (1) an, pièces, main-d'oeuvre et lampe-écran comprises

Le service à domicile ne sera offert que dans les régions accessibles par routes et situées dans un rayon de 50 km d'un centre de service agréé Panasonic.

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie.

Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER.

PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au :

N° de téléphone: (905) 624-5505

N° de télécopieur: (905) 238-2360

Site Internet: www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter :

- votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile ;
- notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou www.panasonic.ca ;
- un de nos centres de service de la liste ci-dessous :

Richmond, Colombie-Britannique

Panasonic Canada Inc.
12111 Riverside Way
Richmond, BC V6W 1K8
Tél. : (604) 278-4211
Téléc. : (604) 278-5627

Calgary, Alberta

Panasonic Canada Inc.
6835^{8th} St. N.E.
Calgary, AB T2E 7H7
Tél. : (403) 295-3955
Téléc. : (403) 274-5493

Mississauga, Ontario

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Dr.
Mississauga, ON L4W 2T3
Tél. : (905) 624-8447
Téléc. : (905) 238-2418

Lachine, Québec

Panasonic Canada Inc.
3075, rue Louis A. Amos
Lachine, QC H8T 1C4
Tél. : (514) 633-8684
Téléc. : (514) 633-8020

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service. Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Spécifications

Affichage		
Tube image		Tube image ultra plat de 50,8 cm (20 po), mesuré en diagonale (PV-DF2035-K) Tube image ultra plat de 68,6 cm (27 po), mesuré en diagonale (PV-DF2735-K)
Magnétoscope		
Système d'enregistrement vidéo		Balayage hélicoïdal à 4 têtes rotatives
Système audio		1 piste (normal) 2 pistes (sonorité stéréo haute fidélité)
Bloc d'accord		
Canaux télévisés		VHF 2 à 13, UHF 14 à 69
Canaux câblodistribués		Bande moyenne "A" à "I" (14 à 22) Bande supérieure "J" à "W" (23 à 36) Bande hyper "AA" à "EEE" (37 à 64) Bande inférieure "A5" à "A1" (95 à 99) Canal spécial 5 A (01) Ultrabande 65 à 94, 100 à 125
Divers		
Alimentation		120 V c.a., 60 Hz
Consommation	En contact	Environ 112 W (PV-DF2035-K) Environ 132 W (PV-DF2735-K)
	Hors contact	Environ 0,8 W
Système de télédiffusion		EIA standard, signal couleur NTSC
Haut-parleur		2 éléments, 3 W (PV-DF2035-K) 2 éléments, 5 W (PV-DF2735-K)
Température de fonctionnement		5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)
Humidité de fonctionnement		10 % à 75 %
Poids		28 kg (61,7 lb) (PV-DF2035-K) 48 kg (105,8 lb) (PV-DF2735-K)
Dimensions (L × H × P)		604 mm (23-3/4 po) × 520 mm (20-1/2 po) × 496 mm (19-1/2 po) (PV-DF2035-K) 760 mm (29-7/8 po) × 642 mm (25-1/4 po) × 502 mm (19-3/4 po) (PV-DF2735-K)
Disques lus		
Disque DVD (DVD-Vidéo, DVD-R)		12 cm (5 po) un côté, une couche 12 cm (5 po) un côté, deux couches 12 cm (5 po) deux côtés, deux couches (une couche par côté) 8 cm (3 po) un côté, une couche 8 cm (3 po) un côté, deux couches 8 cm (3 po) deux côtés, deux couches (une couche par côté)
Disque DVD-RAM		12 cm (5 po), 9,4 Go (double face) et 4,7 Go (simple face) 8 cm (3 po), 2,8 Go (double face)
Disque compact (CD-DA, CD-Vidéo, CD-R, CD-RW)		Disque de 12 cm (5 po) Disque de 8 cm (3 po)
Sortie audio numérique		
Sortie numérique optique		Connecteur optique
Capteur		
Longueur d'onde		655 nm (DVD) 790 nm (CD) Puissance de laser: CLASS II

Nota:

- Les caractéristiques et données techniques peuvent être modifiées sans préavis.

Index

A			
Accessoires	2	F	
Action	8	Fonction de poursuite	38
Affichage	8	Fuseau horaire	15
Affichage des fonctions et des canaux	35	G	
Affichage des informations	39	Glossaire	53
Affichage des sous-titres en sourdine	21	Guide de dépannage	54
Affichage de l'état et de l'heure	35	H	
Ajout ou effacement	8	Haut-parleurs incorporés	9
Ajout ou effacement d'un canal	14	Heure avancée (heure d'été)	6
Ambiophonique / VSS	8	I	
Angle	8	IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ	4
Annulation d'un enregistrement différé :		Indicateur d'enregistrement (rouge)	9
(Enregistrement en cours)	26	Indicateur d'enregistrement différé (vert)	9
Arrêt	8	Indicateur de mise sous tension (orange)	9
Arrêt de bande	27	Informations (Disque)	6
Arrêt de l'enregistrement	25	Information sur l'écran MENU	7
Arrêt sur image	51	Information sur la gestion des régions	7
Arrêt sur image (image fixe) [Cassette]	27	Insertion d'une cassette	24
Arrêt sur image (Pause) [Disque]	37	Interrupteur	8, 9
Audio	8	L	
Auto-enregistrement	25	Langues du disque	48
Avance accélérée / ralenti+	8	Langue des sous-titres	39
Avance accélérée de bande	27	Langue de la piste audio	38
Avance et recul rapides		Lecture aléatoire	46
pour repérage d'une scène [Disque]	37	Lecture automatique	29
Avance image par image [Cassette]	27	Lecture au ralenti [Cassette]	27
Avance image par image [Disque]	37	Lecture d'un disque	36
Avant d'utiliser les fonctions du magnétoscope	24	Lecture d'un DVD-RAM	40
Avertissements et directives	52	Lecture de bande	27
Avis de signal faible	17	Lecture en reprise	27
B		Lecture en reprise programmée	46
Bornes d'entrée audio/vidéo 1 et 2	10	Lecture programmée	45
Bornes d'entrée audio 1	9	Liste des codes de langue	49
Bornes d'entrée audio 2	9	Liste de lecture	41
Borne d'entrée RF	10	M	
Borne d'entrée vidéo 1	9	Maniement des disques et entretien	7
Borne d'entrée vidéo 2	9	Menu / Liste de lecture	8
Borne de sortie audio	11	Menu audio	22
C		Menu d'un disque DVD	38
Canal/volume	16	Menu de titres	38
Capteur de signal de la télécommande	9	Menu vidéo	22
CD-Vidéo	37	Message de blocage	34
Changement de canal	8	Mesures de sécurité	2, 3
Classifications canadiennes	33	Minuterie-sommeil	19
Classifications des émissions télé américaines	32	Minuterie de mise sous tension	19
Classifications des films américains	32	Mise hors contact automatique	37
Classifications québécoises	33	Modes de réception possibles	18
Commandes du combiné	9	Mode affichage des sous-titres	20
Commande de balayage vertical	29	Mode audio de la réception télé	18
Commande de pistage manuel	29	Mode audio pour l'enregistrement	25
Commande de volume	8	Mode audio pour la lecture	28
Compartiment de la cassette	9	Mode d'entrée	16
Coupure automatique du contact	35	Modification du mot de passe	31
D		Mot de passe	31
Disques compatibles	6	N	
Duplication (Copie de cassettes)	30	Navigateur direct	41
DVD	8	Nettoyage des têtes	6
E		P	
Écran bleu	35	Pause / Arrêt sur image	8
Éjection / Ouverture / Fermeture	8	Piles	6
Éjection automatique après lecture	29	Pistage	8
Éjection de la cassette	27	Pistage numérique automatique	29
Emplacement des commandes	8	Piste audio sur les disques Karaoké	39
Enregistrement	8	Plateau du disque	9
Enregistrement différé	26	Prise d'alimentation c.a.	9
Enregistrement et lecture d'une		Prise d'antenne VHF/UHF	9
émission avec sous-titres/texte	21	Prise de casque d'écoute	9
Enregistrement sur bande	25	Prise de sortie audio (G/D)	9
Entrée	8	Prise de sortie audio optique numérique	9
		Programmation	8
		Protection contre l'effacement	6
		R	
		Rebobinage / ralenti-	8
		Rebobinage accéléré de bande	27
		Rebobinage automatique	29
		Recherche avant/arrière d'une scène	27
		Recherche de programme par index	28
		Regarder un film ou une émission censuré	34
		Réglage	8
		Réglage audio	23
		Réglage automatique des canaux	13
		Réglage automatique de l'horloge	14
		Réglage de jusqu'à 8 programmes	26
		Réglage de la langue	15
		Réglage du volume DVD	47
		Réglage initial (Prêt pour la lecture)	13
		Réglage manuel de l'horloge	14
		Réglage vidéo	23
		Réinitialisation de toutes les	
		fonctions en mémoire	15
		Rendu ambiophonique virtuel (VSS)	47
		Repérage à zéro	28
		Révision, modification ou	
		annulation de la programmation :	
		(Aucun enregistrement en cours)	26
		S	
		Saut+ / Saut de pauses publicitaires /	
		repérage à zéro	8
		Saut- / Recherche	8
		Saut avant/arrière d'un chapitre ou	
		d'une page [Disque]	37
		Saut de pauses publicitaires	29
		Sélection ▲▼◀▶	8
		Si la surface du disque est sale	7
		Sortie audio	50
		Sourdine	8, 17
		Sous-titres	8
		Syntonisation rapide	8, 17
		Système ambiophonique	17
		T	
		Tableau des classifications canadiennes	34
		Tableau des classifications des	
		émissions télé américaines	34
		Tableau des classifications des films américains	34
		Tableau des classifications québécoises	34
		Table des matières	5
		Télécommande	8
		Télé - magnétoscope	8
		Titre / Navigateur direct	8
		Touches numériques	8
		Touches numériques [Disque]	37
		Touches numériques et de la touche 100	16
		Type d'écran	51
		U	
		Utilisation du disque -Écran d'informations-	42
		V	
		Verrouillage du magnétoscope	29
		Visionnement au ralenti [Disque]	37
		Visionnement à angles multiples	47
		Vitesse / Retour	8
		Z	
		Zoom / Remise à zéro du compteur	8
		Zoom de l'image	39

LSQT0939 A

Panasonic®

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive,
Mississauga, Ontario L4W 2T3
(905) 624-5010
www.panasonic.ca

Montréal: 3075 Louis A. Amos, Lachine, Québec H8T 1C4 (514) 633-8684
Toronto: 5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 (905) 624-8447
Calgary: 6835-8th Street N.E., Calgary, Alberta T2E 7H7 (403) 295-3955
Vancouver: 12111 Riverside Way, Richmond, BC V6W 1K8 (604) 278-4211

Imprimé en Indonésie
LSQT0939 A
S0205-0

